

**Diagnóstico
de la participación de personas
culturalmente diversas en los
distritos de la ciudad de
Barcelona**

Informe final

Claudia Gallardo Rodríguez

Beatriz Cantero Riveros

Barcelona, 8 de junio de 2018

Agradecemos a todas las personas que colaboraron con este estudio su tiempo y el compartir sus experiencias, lo que ha permitido aproximarnos a las potencialidades y dificultades de la participación de las personas de diversos orígenes y contextos culturales en los diferentes espacios de la ciudad de Barcelona.

Índice

I. Prólogo	4
II. Antecedentes de la investigación	5
1. Marco conceptual	5
2. Estudios previos	9
3. Objetivos	10
➤ Primera etapa: Diseño y constitución del equipo de trabajo	11
➤ Segunda etapa: Entrevistas con el personal técnico	12
➤ Tercera etapa: Entrevistas a la sociedad civil.....	13
➤ Cuarta etapa: Sistematización inicial y retornos	14
➤ Quinta etapa: Informe final y cierre de informes por distritos	14
III. Reflexiones recogidas en este diagnóstico.....	16
A. Intereses, necesidades y/o demandas de la participación diversa.....	16
➤ En el ámbito técnico:	16
➤ Con respecto a personas y colectivos diversos:.....	19
➤ En el ámbito institucional se observa:	21
➤ Con respecto al modelo asociativo tradicional, se observa lo siguiente:	23
➤ Con respecto a personas y colectivos diversos se observa lo siguiente:	24
➤ Género y territorio	30
➤ Participación diversa en el Consejo de las Mujeres de Barcelona	31
IV. Espacios y buenas prácticas.....	33
➤ Sobre los espacios	33
➤ Sobre las formas de participar	33
➤ Otros aspectos.....	34
➤ Estrategia Barcelona Antirumores.....	35
V. Recomendaciones del diagnóstico	38
VI. Conclusiones.....	43
➤ Rol institucional en la participación.....	43
➤ Cómo abordar el fomento de la participación diversa.....	44

VII. Bibliografía.....	47
A. Anexo 1. Diagnóstico de la participación diversa por distritos.....	49
B. Anexo 2. Ejemplos de cuestionarios.....	186

I. Prólogo

Nos complace presentar a la Concejalía de Participación y Territorio el informe “Diagnóstico de la participación de personas culturalmente diversas en los distritos de la ciudad de Barcelona”, fruto del trabajo iniciado en junio del 2017 con la definición del estudio, y del trabajo de campo realizado entre septiembre del 2017 y febrero del 2018 en los diez distritos de la ciudad, elaborado por dos profesionales externas al Ayuntamiento que tienen la particularidad de tener un origen diverso. En este diagnóstico se presentan diversas voces, por una parte, del personal técnico, y por otra, de personas de orígenes culturales diversos, lo cual adquiere una importante riqueza discursiva. Nos interesa especialmente que las voces de las personas diversas sean tenidas en cuenta para generar políticas públicas que fomenten una participación más rica y diversa.

Este diagnóstico se enmarca dentro de la *Medida de Gobierno para fomentar la participación de personas de orígenes y contextos culturales diversos en los canales de participación*, que impulsa esta Concejalía. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales, y se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical y vecinal, entre otros. Se ha observado que las voces, las propuestas y los análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes de los diez distritos de la ciudad.

II. Antecedentes de la investigación

1. Marco conceptual

Uno de los grandes desafíos de la ciudad de Barcelona es abordar los procesos de integración¹ y de participación de la población culturalmente diversa. Ello se considera necesario para avanzar hacia una sociedad más plural y democrática, en el contexto de un mundo globalizado en el que las migraciones son una fuente de diversidad cultural, dado que transforman las dinámicas sociales.

La participación ciudadana es una parte fundamental de los sistemas democráticos y “conforme al interés general de la sociedad democrática, canaliza, da respuesta o amplía los derechos económicos, sociales, culturales, políticos y civiles de las personas, y los derechos de las organizaciones o grupos en que se integran” (Sánchez, 2015). La participación ciudadana de todas las personas que habitan en un mismo territorio permite recuperar lo público mediante el ejercicio activo de sus derechos, y la posibilidad de influir en el proceso de toma de decisiones. Con ello se fortalece el proceso de “sentirse parte de”, es decir, ser miembro de una comunidad. Entender la participación ciudadana como activa implica ser parte del diálogo constructivo entre la sociedad civil y las instituciones públicas, como mecanismo para construir una sociedad mejor; por ello, los procesos participativos cobran importancia, en tanto que legitiman las decisiones políticas y colectivas. De acuerdo con Morales Diez, González Ferrer y Sánchez Hernández, 2005, la participación e integración de la población inmigrante está condicionada por cuatro factores: “(1) las características individuales de los propios inmigrantes; (2) el tipo de estructura de las redes organizativas de los inmigrantes y, especialmente, su carácter étnico-nacional o mixto; (3) la estructura de oportunidades políticas (legal, institucional y discursiva); y (4) las características socio demográficas del grupo de origen de los inmigrantes (composición demográfica, tamaño, posición en la estructura socioeconómica, etc.)”. Si bien estos autores hablan de la población inmigrante, desde una perspectiva intercultural, sin embargo, estos factores pueden ser utilizados para

¹ Si bien este concepto lo abordaremos con mayor profundidad más adelante, consideramos pertinente mencionar que este hace referencia a un proceso que facilita la inclusión, participación y cohesión social de grupos y/o colectivos más vulnerables o marginales; proceso que, en el caso de la población diversa, confluye en el reconocimiento bidireccional de las diferencias culturales y demandas sociales.

pensar de manera más amplia hacia los colectivos diversos, puesto que los desafíos en torno a la integración van más allá de la población migrada.

Estas contribuciones se inscriben en la línea política que promueve el Ayuntamiento de Barcelona (Derechos de Ciudadanía, Cultura, Participación y Transparencia, 2018), pues señala que “todas las personas tienen que tener un acceso real, efectivo y en condiciones de igualdad a todos los derechos humanos reconocidos y garantizados en la ciudad, como espacio colectivo que pertenece a sus habitantes. Las políticas y acciones encaminadas a conseguirlo se desarrollan con una mirada intercultural e inclusiva que respeta la diversidad de la ciudad, fomenta la interacción positiva y la no discriminación”. Asimismo, desde el Ayuntamiento se entiende la participación como “una construcción conjunta de políticas públicas que incluya el análisis de la realidad, la priorización de problemas y oportunidades, el diseño de planes y programas, el seguimiento de su ejecución, la asignación de presupuesto y la evaluación de costes y resultados” (Participación y su relación con la ciudadanía). En concordancia con lo anterior, la institución dispone de distintos espacios para facilitar los procesos de participación, apuntando que esta debe asegurar que la información llegue debidamente a la ciudadanía, y así poder conocer, evaluar y proponer sobre los distintos procesos consultivos que se dan en la ciudad, para garantizar y enriquecer la gobernanza. En esta línea se inscriben los espacios de participación sectorial y territorial: los órganos de participación sectoriales o temáticos de la ciudad son espacios continuos de encuentro entre el Ayuntamiento y la ciudadanía de acuerdo a distintos ámbitos de actuación según el tema que se quiere tratar: cultura, feminismo, movilidad, educación, etc. Por su parte, también existen los de orden territorial o de ámbito geográfico, ya sea de barrio, de distrito o de ciudad, y entre los cuales se encuentran: el Consejo de Ciudad, el consejo ciudadano de distrito, los consejos de barrio y las audiencias públicas de distrito. Estos son igualmente espacios continuos de encuentro entre el Ayuntamiento y la ciudadanía.

A estos órganos sectoriales y territoriales se suman los planes de desarrollo comunitario, que se definen “como un proceso de acción comunitaria, con una fuerte dimensión en el terreno educativo y de valores, que a partir de una visión global persigue un abanico de transformaciones y mejoras de un territorio, con la finalidad de aumentar la calidad de vida de sus ciudadanas y ciudadanos. Un proceso donde la participación se convierte en

la estrategia y el empleo metodológico básico para conseguir sus objetivos” (Ayuntamiento de Barcelona: Acción comunitaria). Asimismo, otro instrumento de gestión pública son los planes de barrios, creados e impulsados en este mandato municipal. Con estos proyectos se busca intervenir en determinados barrios con índices de vulnerabilidad, con proyectos y acciones de desarrollo con una fuerte perspectiva social, y las vecinas y vecinos tienen opciones de participación a través de mesas de trabajo temáticas y grupos impulsores.

Otro concepto relacionado con las personas culturalmente diversas, en particular las personas migrantes, es la idea de “integración”. Existen distintos significados en el ámbito académico, lo que refleja la falta de consenso que hay al respecto. En ocasiones, se enuncia como “inserción” o “incorporación”, y se relaciona con planteamientos del modelo “asimilacionista”. Para el Observatorio Permanente de la Inmigración, “cualquiera de estos vocablos se refiere a una misma idea: que el asentamiento de población inmigrante conlleva su interacción con personas autóctonas, una creciente familiaridad con las costumbres e instituciones de la sociedad de acogida, y una serie de cambios sociales que implican a unos y otros, aunque quizás en distinta medida” (Observatorio Permanente de la Inmigración, 2014).

Por su parte, en la ciudad existe el Consejo Municipal de Inmigración de Barcelona (CMIB), un espacio de participación específico para este colectivo que se plantea múltiples objetivos relacionados con la participación. Plantea cuatro ejes de trabajo en relación con la integración: Plena ciudadanía, Interculturalidad, Fomento y ayuda al Asociacionismo, y Funcionamiento interno. En el **primer eje** de Plena ciudadanía se puntualiza: a) la necesidad de identificar las barreras que dificultan el ejercicio de los derechos humanos de las personas migradas y proponer o generar respuestas que faciliten la superación de ello; b) desarrollar estrategias y acciones que favorezcan la igualdad de oportunidades para superar la vulnerabilidad desde una perspectiva interseccional; c) combatir el racismo social e institucional, la discriminación y la xenofobia; d) garantizar información actualizada en relación con modificaciones a nivel político, social y jurídico que afecten a las personas migradas, y e) promover la participación del Consejo y las entidades miembros en los espacios de definición de las políticas públicas y especialmente de las municipales. En el **segundo eje**, Interculturalidad, destacan: a)

favorecer la relación de las entidades del CMIB con actores sociales e institucionales, en la ciudad y en los distritos; b) dar visibilidad a las personas migradas y a las entidades del Consejo como parte de la ciudadanía que quiere participar en la construcción de la ciudad, y c) participar en la definición de las políticas y estrategias que abordan la interculturalidad y la convivencia de los vecinos y vecinas de la ciudad. En el **tercer eje**, Fomento y ayuda al asociacionismo, destacan: a) fortalecer el tejido asociativo del Consejo a partir de la información de los recursos disponibles en la ciudad; b) promover la visibilidad de la diversidad de nuestra ciudad y del trabajo en materia de integración de las personas inmigrantes, y c) mantener actualizado el conocimiento sobre la realidad asociativa de las personas inmigradas en nuestra ciudad. Por último, en el **cuarto eje**, Funcionamiento interno, destaca: a) mejorar la eficiencia interna para conseguir un funcionamiento ágil.

Siguiendo estas propuestas, es necesario mencionar la importancia que el enfoque intercultural tiene a la hora de pensar procesos de participación de los colectivos diversos, lo cual implica un equilibrio entre el respeto y el conocimiento de la diversidad y los elementos comunes que comparten los colectivos que conviven en un mismo territorio, para garantizar una mayor cohesión social. En este sentido, resalta la importancia de promover el diálogo, el contacto, los encuentros, la interacción y el conocimiento mutuo como ejercicio y estrategia para abordar las complejidades planteadas en un mundo donde, a raíz de la globalización, la diversidad es parte del escenario cotidiano. En este enfoque, se resaltan tres principios: a) Principio de igualdad, el cual señala que, para avanzar en la interculturalidad, es imprescindible que exista un contexto de respeto a unos valores fundamentales, democráticos y de promoción de la igualdad real de los derechos, deberes y de oportunidades sociales; b) Principio de reconocimiento de la diversidad, es decir, reconocer, valorar y respetar la diversidad entendida en sentido amplio, y c) Principio de interacción positiva, el cual implica que, a partir del reconocimiento de las diferencias, hay que centrar el interés en los aspectos comunes y compartidos que nos unen a todos los ciudadanos y ciudadanas. La convivencia se trabaja en la cotidianidad y, por eso, es importante que, paralelamente a las políticas sociales y de promoción de la igualdad de derechos y deberes, estimulemos el contacto, el conocimiento mutuo y el diálogo como vía para reforzar esa esfera común y un sentimiento de pertenencia, que es

el cimiento de la cohesión. La convivencia intercultural debe ser vivida con normalidad por todo el mundo y en todas las esferas sociales y urbanas.²

2. Estudios previos

Esta investigación es una continuidad de estudios previos realizados por el Área de Participación y la Dirección de Democracia Activa que se han desarrollado desde el 2015. Estos son los siguientes:

- 1) ***Diagnóstico: “La participació de dones llatinoamericanes en processos migratoris a Barcelona”*** (*‘La participación de mujeres latinoamericanas en procesos migratorios en Barcelona’*), **diciembre del 2015**. Se trata de una primera aproximación sobre cómo se genera el concepto de la participación considerando distintas fuentes, entre las cuales hay 56 entrevistas realizadas durante los meses de noviembre y diciembre del 2015.
- 2) ***Diagnóstico de los consejos municipales sectoriales, junio del 2016***. Cuestionario realizado a todos los consejos sectoriales municipales sobre el número y porcentaje de participación de personas y/o colectivos culturalmente diversos.
- 3) ***“Amb veu pròpia. Propostes de participació des de les experiències de dones llatinoamericanes a Barcelona”*** (*‘Con voz propia: propuestas de participación desde las experiencias de mujeres latinoamericanas de Barcelona’*), **diciembre del 2016**. El objetivo principal fue recoger las voces diversas de las mujeres participantes y conocer sus experiencias de participación en la ciudad.
- 4) ***“Criteris i propostes per a una participació diversa a l’Ajuntament de Barcelona”*** (*‘Criterios y propuestas para una participación diversa en el Ayuntamiento de Barcelona’*), **abril del 2017**. Informe de los resultados del análisis y del retorno del grupo de trabajo sobre participación diversa.

Por otra parte, durante el desarrollo de esta investigación se publicó la Medida de Gobierno antes mencionada, así como el nuevo Reglamento de Participación Ciudadana,

² Plan Barcelona Interculturalidad, 2010. Véase:

<http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/sites/default/files/ficheros/pdf%20pla%20cast.pdf>

aprobado por Plenario Municipal el 6 de octubre de 2017, que reconoce la diversidad e insta al Ayuntamiento a poner los medios necesarios para hacer posible la participación de toda la ciudadanía.

3. Objetivos

El objetivo general de este diagnóstico ha sido elaborar un estado de la situación de la participación de las personas culturalmente diversas en los espacios y procesos de participación institucional de todos los distritos de la ciudad de Barcelona. Para su desarrollo, se establecieron cuatro objetivos específicos:

- 1) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación institucionales.
- 2) Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- 3) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- 4) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercar esta diversidad a la institución municipal.

4. Diseño metodológico

Este diagnóstico se basa en un enfoque metodológico de tipo cualitativo. El proceso de investigación se caracteriza por ser flexible y abierto, y en donde el curso de las acciones se rige por las personas participantes y la evolución de los acontecimientos; de este modo, el diseño se va ajustando a las condiciones del contexto.

Para recoger la información se realizaron entrevistas semiestructuradas al personal técnico y a personas de origen cultural diverso que viven en la ciudad y que han tenido alguna experiencia de participación ciudadana. Las preguntas de las entrevistas se estructuraron a partir de los objetivos del diagnóstico.

La información se obtuvo mediante los siguientes pasos:

1. Recogida y análisis documental: estado de la cuestión

2. Elaboración del proyecto y de las pautas de entrevista
3. Contacto con personas participantes
4. Realización de las entrevistas
5. Transcripción, sistematización y codificación de la información
6. Análisis y resultados preliminares
7. Devolución de los informes por distrito
8. Realización del informe final

Este estudio se estructuró y ejecutó en las siguientes etapas:

➤ **Primera etapa: Diseño y constitución del equipo de trabajo**

Este trabajo es un encargo de la Concejalía de Participación a dos investigadoras externas, y cuenta con la colaboración del Programa BCN Interculturalidad del Ayuntamiento de Barcelona, que asesora a profesionales que quieren incorporar esta mirada a su tarea diaria en el ámbito de distrito. El diagnóstico parte con la conformación del **Equipo de Trabajo y Seguimiento** que trabajó de forma muy activa en todo el proceso, con reuniones periódicas y seguimiento de las acciones. Este equipo estuvo formado por personal de la Dirección de Democracia Activa y Descentralización, de Interculturalidad y las dos profesionales externas.

El proyecto se terminó de definir y acotar conjuntamente, así como también la decisión de apostar por una metodología cualitativa, reflejada en un cuestionario (anexo 1), el cual se fue modificando para adaptarse a la persona entrevistada. En el caso técnico, las preguntas se agruparon en cinco variables: 1) identificar colectivos diversos presentes en el territorio; 2) cómo la institución se acerca a ellos; 3) preguntas para detectar necesidades, intereses y problemáticas en relación con la participación; 4) preguntas para detectar espacios participativos con presencia diversa, y 5) sobre los recursos i/o necesidades técnicas. Asimismo, los cuestionarios a la sociedad civil también se adaptaron a cada circunstancia, pero siguiendo un esquema de preguntas sobre: 1) la propia historia y motivaciones en relación con la participación; 2) los espacios de participación que se reconocen; 3) dificultades en relación con la participación; 4) relaciones con otras entidades o trabajo en red, y reconocimiento de los colectivos de sus territorios, y 5) las recomendaciones. Una vez terminada esta etapa de diseño, se inició el trabajo de campo.

➤ **Segunda etapa: Entrevistas con el personal técnico**

Dado que el diagnóstico tiene una importante dimensión territorial, buscando recoger opiniones, observación de espacios, contacto con entidades y proyectos en los diez distritos de la ciudad, se decide crear un equipo territorial institucional/técnico, liderado por la técnica/o referente de Democracia Activa y de Interculturalidad de cada distrito (a excepción de Les Corts, donde no había una persona técnica de Interculturalidad al inicio del diagnóstico), y también se invita, en algunos casos, a profesionales clave del territorio, más la investigadora externa. Además, en los primeros encuentros se invitan a las técnicas del Programa BCN Interculturalidad, que dan apoyo y asesoran al personal del distrito.

La apuesta por trabajar con personal técnico de distrito y de ámbitos diferentes tiene en sí mismo el objetivo de posicionar el tema entre las personas que pueden tener un rol importante en las futuras actuaciones. Las reuniones sirvieron para explicar los objetivos del diagnóstico y planificar conjuntamente cómo abordarlo en cada territorio aprovechando la experiencia de estas profesionales. Así, se seleccionaron, por consenso en la mayoría de los casos, un grupo de entre tres y ocho personas técnicas o de proyectos del territorio para entrevistar, y también se pidió la colaboración para contactar con personas que son parte de colectivos diversos con el fin de entrevistarlas.

Estos equipos tuvieron entre una y tres reuniones conjuntas, y con una buena acogida en la mayoría de distritos, a pesar de que en algunos casos no se llegó a constituir por diversos motivos.

En la selección del personal técnico a entrevistar, se privilegió a las personas que tuvieran relación con entidades, o con espacios de participación, dinámicas participativas o comunitarias. La selección no fue fácil, por la gran cantidad de profesionales relacionadas con la comunidad, pero se intentó llegar a quienes pudieran tener mayor contacto o relación con personas de orígenes culturales diversos para recoger sus experiencias y recomendaciones. Los contactos se hacen gracias a la intermediación, en la mayoría de casos, de estos equipos territoriales. Las entrevistas fueron presenciales en su gran mayoría, y un número muy reducido fue en línea o remoto. En esta etapa se realizaron **61 entrevistas técnicas**, un **56 %** del total. La duración de las entrevistas se situó entre 30 y

40 minutos cada una, y en su mayoría se realizaron entre el 15 de septiembre y el 15 de enero.

➤ Tercera etapa: Entrevistas a la sociedad civil

A partir del 20 de enero de 2018, se inició la tercera etapa destinada a seleccionar a personas de la sociedad civil. Esta selección tampoco fue fácil y, en el camino, **apareció una tercera figura no prevista al inicio**: profesionales que tienen origen cultural diverso y/o racializado,³ que trabajan en proyectos con financiación pública o del tercer sector. Esta figura se mostró desde un comienzo muy significativa, y se priorizó en el momento de seleccionar a las personas, por la riqueza de sus aportaciones y el conocimiento vivencial tanto de la institucionalidad como de la diversidad, sus problemáticas y oportunidades. De este modo, se hicieron **19 entrevistas a personas de la sociedad civil**, y **29 entrevistas a profesionales de origen diverso**, algunos de los cuales han atravesado la barrera invisible de la contratación como personal técnico. Ambos grupos significan el **44 %** de las personas entrevistadas. La etapa finalizó a principios de marzo del 2018.

Además, se realizaron **9 entrevistas** que reflejan aspectos globales de la ciudad, pues se vinculan a proyectos como el Plan de Barrios, el Programa BCN Interculturalidad, la Estrategia BCN Antirumores, y personas activistas y/o académicas conocedoras del tema.

Diagnosi de Participació Diversa
Desglose d'Entrevistes

Entrevistas	Ciutat Vella	Eixample	Sants - Mont Juic	Les Corts	Sarrià	Gràcia	Horta Guinardó	Nou Barris	Sant Andreu	Sant Martí	Ciutat	Total	%
Personal Tècnic	5	4	4	4	7	5	6	5	8	9	6	63	58%
Societat Civil	4	1	1	1	2	0	3	2	2	2	1	19	17%
Professionals diversos	4	3	3	0	0	3	2	3	4	3	2	27	25%
Total	13	8	8	5	9	8	11	10	14	14	9	109	100%

³ Racialización: es un concepto que “toma por dada la existencia de las razas y reconoce su causalidad en un orden socialmente producido de jerarquías entre ellas. Suele ser utilizada en el lenguaje de las políticas públicas o en las demandas de movimientos sociales cuyo foco es la desigualdad y la inequidad entre grupos sociales. Racialización se concibe como un concepto de gran utilidad política, dado que al identificar exclusiones históricas y lógicas institucionales presentes, hace visibles modelos de injusticia social que dificultan el logro de una ciudadanía incluyente y equitativa”. Alejandro Campos-García, profesor adjunto de la Thompson Rivers University B.C. Canada: “Racialización, racismo y racismo: un discernimiento necesario”, *Universidad de La Habana*, n.º 273 (junio 2012).

➤ **Cuarta etapa: Sistematización inicial y retornos**

Desde la segunda quincena de marzo hasta la segunda semana de abril, se sistematizaron las entrevistas, preparando un informe para cada distrito, el cual se presentó al equipo de seguimiento y de profesionales de Democracia Activa y del Programa BCN Interculturalidad. A partir del 23 de abril se abre un **proceso de retorno** propio de una metodología participativa. Este proceso implica retornar un primer borrador a todas las personas participantes, antes del cierre definitivo, para validar la interpretación de la información recogida en las entrevistas, y también para dar margen a nuevas contribuciones o aclaraciones sobre las opiniones emitidas. Este proceso ha finalizado a principios de mayo.

➤ **Quinta etapa: Informe final y cierre de informes por distritos**

Los primeros días de mayo se construyó el informe final del diagnóstico, con una recopilación transversal de las principales reflexiones y recomendaciones, así como una explicación de los espacios y las buenas prácticas encontradas en los territorios a los que este estudio pudo acceder, como, por ejemplo, formas de participación conjunta de personas culturalmente diversas y la administración municipal. A menudo, dichas formas facilitan un aprendizaje en torno a las experiencias de lo comunitario, formas de gestión, problemáticas y reivindicaciones nuevas y/o innovadoras a considerar en planificaciones futuras. Sin duda, no se trata de un listado exhaustivo, sino el resumen de las voces escuchadas y de los espacios a los que este diagnóstico tuvo acceso.

5. Contextualización territorial

Este estudio de diagnosis tiene su origen, además de en una voluntad política, en la constatación de que la ciudad de Barcelona es un lugar rico en diversidad de culturas y ha sido siempre una ciudad de destino de diferentes migraciones; la ciudad la constituyen 73 barrios, donde habitan personas de más de ciento setenta nacionalidades diferentes (Idescat, 2017). Actualmente, la población nacida en el extranjero (a 1 de enero de 2017) es de 385.881 personas empadronadas, lo que representa un 23,7 % de la población residente. Estos datos nos muestran una parte importante de la diversidad cultural de la ciudad, pero son datos que no tienen en cuenta a toda la población de origen cultural diverso, como las personas del pueblo gitano, o las personas de segundas

generaciones de migración, ni a las personas que se encuentran en situación administrativa irregular que no están empadronadas, ya que el padrón de habitantes no considera como un dato específico la pertenencia a minorías culturales, lo cual es una desventaja para la planificación de políticas públicas al respecto.

Para visibilizar el número de personas extranjeras empadronadas en los distritos y su variación entre los años 2016 y 2017, presentamos el Cuadro 1, donde se puede apreciar que todos los distritos tienen un aumento significativo, que a nivel de ciudad es del 30 % más, solo en un año.

Cuadro 1. Variación de la población extranjera empadronada por distrito 2016-2017

Distrito	2016	2017	Variación	Incremento interanual	% sobre población extranjera	% sobre la población districte
1. Ciutat Vella	42.969	45.433	2.464	5,70%	15,70%	45,10%
2. Eixample	49.215	53.757	4.542	9,20%	18,60%	20,20%
3. Sants-Montjuïc	33.645	35.491	1.846	5,50%	12,30%	19,70%
4. Les Corts	8.895	9.745	850	9,60%	3,40%	12,10%
5. Sarrià-Sant Gervasi	16.472	18.013	1.541	9,40%	6,20%	12,10%
6. Gràcia	18.339	19.743	1.404	7,70%	6,80%	16,40%
7. Horta-Guinardó	19.278	20.979	1.701	8,80%	7,30%	12,60%
8. Nou Barris	24.186	26.046	1.860	7,70%	9,00%	15,80%
9. Sant Andreu	16.454	17.509	1.055	6,40%	6,10%	12,00%
10. Sant Martí	35.874	38.750	2.876	8,00%	13,40%	16,50%
Barcelona	2.463	3.209	746	30,30%		

Fuente: padrón municipal, enero del 2017.

A continuación, se presentan los resultados del diagnóstico, provenientes de las 109 entrevistas realizadas. La información se ha organizado, en primer lugar, con un conjunto de reflexiones; en segundo lugar, con un resumen de los tipos de espacios y buenas prácticas encontradas; en tercer lugar, un resumen de las principales recomendaciones emitidas y, finalmente, en cuarto lugar, un apartado de conclusiones.

III. Reflexiones recogidas en este diagnóstico

Este apartado de las reflexiones se estructura, en primer lugar, con la exposición de intereses y necesidades relacionadas con el objeto de nuestro estudio; en segundo lugar, se exponen las dimensiones/factores que dificultan los procesos de participación, las que se han clasificado desde la perspectiva institucional, relacionadas con el modelo asociativo tradicional, como con los propios colectivos diversos; en un tercer apartado se exponen un conjunto de otros hallazgos encontrados de difícil clasificación, pero con un importante significado para los objetivos del diagnóstico; finalmente, y debido al interés de incorporar la perspectiva de género en este estudio, se incluye un apartado específico de participación y género.

A. Intereses, necesidades y/o demandas de la participación diversa

➤ En el ámbito técnico:

1) *Sensibilización y formación para el personal técnico en interculturalidad*

Dado que la presencia de la diversidad cultural en la ciudad es estructural y permanente, como lo demuestran los datos del padrón municipal (que, como señalamos anteriormente, es un instrumento incompleto), y dado el rol significativo que tiene el personal técnico y directivo en los procesos de acercamiento a la población y sus problemáticas, se hace necesario continuar ofreciendo formación y espacios de debate, para el desarrollo continuo de las competencias profesionales y acercamiento a metodologías que permitan trabajar de forma positiva esta diversidad u otras, como, por ejemplo, en materias de:

- Migraciones: causas, normativas, características de las migraciones del territorio donde se trabaja
- Monográficos sobre comunidades o grupos específicos
- Interseccionalidad
- Género
- Racismo, antirumores
- Diversidad religiosa
- Derechos humanos
- Competencias relacionadas con la gestión de la diversidad y las situaciones complejas: empatía, flexibilidad, etc.

2) *Mejoramiento de la comunicación con los colectivos diversos*

Para mantener una buena relación entre la institución y la población, es importante trabajar permanentemente en mejorar las formas y vías de comunicación sobre los espacios de participación. En relación con la diversidad cultural, es necesario tener en cuenta algunos aspectos específicos para conseguir una participación en igualdad de condiciones, como, por ejemplo:

- Diversificar las estrategias de difusión, teniendo en cuenta tanto las lenguas como también la *traducción cultural*⁴ de los contenidos, y también las formas de motivación y vinculación.
- Diversificar las personas interlocutoras en las comunidades/colectivos a través de mediadores culturales. Existen casos donde la participación pasa por un miembro de una asociación, pero la información no llega a la totalidad de la comunidad; por ello, es necesario aumentar la presencia de personas mediadoras, se las considera una oportunidad para generar *traducción cultural* y legibilidad de la información, lo que a medio plazo podría aumentar la inclusión en los procesos participativos.

3) *Mejorar la dinamización de los espacios de participación*

Hay bastante unanimidad entre las personas entrevistadas sobre la necesidad de trabajar más y mejor las dinámicas/dinamizaciones de los espacios de participación actuales, para lo cual se reconocen algunos temas clave:

- **Lenguaje claro:** Utilizar un lenguaje cercano a la gente, sin tecnicismos innecesarios, ante una población que no es experta en las materias.
- **Idiomas:** Es importante reconocer que el uso del **catalán no está suficientemente extendido entre la población migrada adulta** y, por tanto, este tema no se puede obviar o hacer como que no existe, puesto que es un motivo de desafección y barrera para muchas personas y colectivos culturalmente diversos.
- **Conciliación:** Para que las convocatorias tengan éxito, tanto en general como con personas diversas, hace falta tener presentes las extensas jornadas de trabajo y los

⁴ Este concepto se refiere a “la relación entre las condiciones de la producción del conocimiento en una cultura dada y como el saber proveniente de un contexto cultural diferente que se reubica y se reinterpreta de acuerdo con las condiciones, en las cuales todo conocimiento tiene lugar. Dichas condiciones se hallan ligadas íntimamente a la política, a las estrategias del poder y a la mitología productora de estereotipos, los cuales establecen una representación de otras culturas” (Selva, 2010: 6).

cuidados familiares, lo que implica que la institución debería flexibilizar horarios y considerar espacios de cuidado para la infancia.

- ***Dinámicas de acogida:*** Mejorar las formas de bienvenida a las personas, con el fin de crear espacios que generen confianza y donde se puedan percibir los problemas de comunicación.
- ***Tener la opción de crear un vínculo:*** Tener el objetivo y los protocolos para que la persona que se incorpora a un espacio de participación se pueda vincular con alguna red, entidad o personal técnico del espacio de participación, para continuar el contacto y, sobre todo, para recibir información relacionada, actividades o procesos participativos en curso.

4) Aumentar el trabajo comunitario y sus metodologías

Otra de las reflexiones reiteradas ha sido la importancia de aumentar el trabajo comunitario, tanto de proximidad con la comunidad como también en espacios técnicos, ya que esta metodología permite tanto la coordinación de actuaciones como el traspaso de información, entre otras ventajas. En este sentido, se reconocen como importantes los siguientes puntos:

- Tener más dedicación técnica al trabajo con las personas y las entidades.
- Ofrecer más formación en metodologías comunitarias a las personas que lideran procesos, proyectos, o entidades.
- Fomentar espacios de diálogo, aunque sean efímeros, pero que puedan estar vinculados a una motivación puntual y, desde ahí, potenciar o crear redes entre personas, entidades relacionadas y personal técnico de proyectos o del tercer sector.

5) Programación cultural innovadora

Los espacios culturales en el ámbito institucional, o los equipamientos de proximidad, son una gran herramienta para el trabajo con la comunidad, pues mediante las distintas actividades o programas se logra abordar distintas problemáticas o intereses. En este sentido, se recomienda que sean estas programaciones las que incorporen temáticas actuales o innovadoras, como la ecología, o espacios de discusión sobre problemas sociales como la pobreza, el bienestar o buen vivir. Un ejemplo de ello fueron las “Jornades més a prop” en el Casal de entitats del Mas Guinardó del distrito de Horta-Guinardó.

6) *Más flexibilidad en el trabajo con grupos no formales*

Entre la población en general, y también la culturalmente diversa, hay grupos de intereses que no tienen pretensiones de formalizarse o de implicación comunitaria *a priori*, pero que igualmente necesitan espacios, apoyo y tiempo para consolidarse e implicarse en el trabajo de red territorial o por intereses. En este sentido, la necesidad es que la Administración sea flexible, y no presione con aspectos formales para el uso de los espacios o el acompañamiento, ya que los trámites son complejos e implican un esfuerzo que puede desmotivar, y es más importante fortalecer los grupos y las relaciones antes que cumplir con temas burocráticos.

➤ **Con respecto a personas y colectivos diversos:**

7) *Incentivar el interés de estos colectivos hacia los espacios de participación*

Si bien algunas personas técnicas reconocen un bajo interés de los colectivos diversos a la hora de participar e incorporarse a los espacios del distrito, es un tema que se está abordando desde muchos proyectos, programas y territorios, con distintas estrategias y resultados, pero hay coincidencia en algunos aspectos como los siguientes:

- La importancia de la invitación y convocatoria adecuada hacia estos colectivos.
- Entregar información relevante sobre los espacios, sus dinámicas, temáticas y su funcionamiento, etc.
- Usar un lenguaje cercano, sin tecnicismos innecesarios; y, en determinados casos, hacer una *traducción cultural*⁵ en la explicación del espacio y sus objetivos.
- Incorporar a estos espacios de participación nuevas temáticas o informaciones que sean de interés para, o respecto de, las comunidades diversas.

8) *Espacios que permitan incidir y decidir*

Una forma para motivar a las personas a la participación es ofrecer espacios donde no solo se reciban instrucciones o informaciones, sino que se pueda tener alguna incidencia, que se pueda preguntar, opinar, decidir, incidir en lo que se habla, en las actividades que se desarrollan, o en los acuerdos a los que se lleguen.

⁵ Definición en la nota número 4.

9) La educación como un espacio de participación diversa

Este es un ámbito natural donde se dan todo tipo de diversidades, con sus ventajas y problemáticas asociadas; es también un espacio adecuado para el fomento de la participación, la vinculación y la pertenencia, así como para trabajar competencias personales en torno a los nuevos temas y desafíos de la sociedad. Por esto, y porque la educación de las niñas y niños es un tema vital para las personas y la sociedad, es un excelente espacio donde trabajar la participación y también la diversidad cultural. Un ejemplo de ello se observa en el acompañamiento del proyecto “El món a la meva escola” del distrito de Gràcia, y otros proyectos llevados a cabo en el barrio del Raval, donde se han conseguido logros muy importantes para las personas de cultura y religión musulmana, como la carne halal en el comedor, o coloquios de conocimiento mutuo; logros en los que no solo han participado familias musulmanas, sino que ha sido muy importante el apoyo de la comunidad escolar.

10) La migración como un proyecto familiar

Los proyectos migratorios tienen una perspectiva individual, pero en muchos casos también una familiar, lo que implica tener una serie de necesidades y dificultades. En este sentido, todas las iniciativas que impliquen dar apoyo a las personas y a sus familias, en sus intereses o en las complejas y continuas problemáticas y obstáculos de las migraciones y de la falta de raíces y red familiar, entre otros, es un camino donde se puede avanzar para crear vínculos y pertenencias.

11) Promover más actividades de acceso gratuito

Especialmente para la población en una situación de precariedad, o para incentivar a la población a interesarse por alguna temática nueva, o para favorecer el intercambio entre personas, como, por ejemplo, en relación con las lenguas, ofrecer catalán a cambio de inglés, bancos del tiempo, etc.

12) Implicación de las personas de origen diverso en problemas de toda la ciudadanía

En este sentido, hay opiniones que expresan la voluntad de las personas culturalmente diversas de participar de espacios y problemáticas comunes con el resto de la comunidad, y superar la forma folclorista o de “gueto” como único espacio de participación diversa; estos últimos tienen la desventaja que perpetúan como exóticos y permanentemente diferentes a sus miembros. En este aspecto, esforzarse por acercar

a las personas diversas a temas más transversales, como es el caso de la educación, el comercio, la salud, entre otros, es una necesidad para afianzar la pertenencia y el empoderamiento ciudadano, pero, a veces, este acercamiento necesita un acompañamiento, por varias razones, como que no se sientan invitadas a esos espacios, que no tengan clara la información, o que sencillamente necesiten trabajar la confianza personal, para relacionarse de forma natural en este tipo de espacios de participación.

B. Dimensiones/factores que dificultan la participación diversa

➤ **En el ámbito institucional se observa:**

1) *Debilidad en la detección de intereses y necesidades*

Se percibe una falta de conocimiento sobre cuáles son los intereses y las necesidades de los colectivos culturalmente diversos; si bien algunas de las personas técnicas valoran positivamente la participación de colectivos diversos, no es una opinión unánime, lo que no ayuda a percibir que el cambio de población trae consigo cambios en las formas de hacer y crear la ciudad.

2) *Dinámicas poco participativas, formatos poco atractivos*

Para aumentar la participación en los espacios institucionales, es necesario que las dinámicas que se utilizan no sean solo las de comunicar, informar y recibir críticas. **La Administración debe hacerse responsable de que los formatos de las reuniones no son atractivos para la población, y dejar de responsabilizar a la ciudadanía de falta de participación**, puesto que las personas son libres de venir, y si se aburren, o no le ven utilidad o no resuelven un interés, no vendrán.

3) *Falta de traducción cultural*⁶

Los espacios de participación institucionales utilizan un lenguaje que se caracteriza por ser comprensible para el personal técnico y el asociacionismo tradicional, y no siempre son temáticas, discursos, acuerdos, etc., comprensibles para las personas ajenas a estos grupos, como las culturalmente diversas. Es necesario mejorar el

⁶ Definición en la nota número 4.

lenguaje y hacer una *traducción cultural*, no solo en términos lingüísticos, sino explicar y **hacer de bisagra entre dos o más culturas** para facilitar el entendimiento mutuo y que la información llegue a toda la ciudadanía interesada, para posibilitar así el empoderamiento personal o colectivo. Dar opciones para recoger opiniones, construir espacios de diálogo y crear vínculos para trabajar en red. Se trata de establecer una relación de intercambio y conocimiento basado en el respeto mutuo, y no solo en información unidireccional.

4) *Institucionalización o invisibilización de las agendas, intereses y necesidades de los colectivos diversos*

Se plantean opiniones sobre la necesidad de escuchar los intereses de los colectivos con una actitud que implique, por un lado, reconocer las distintas experiencias que estos han acumulado durante el tiempo, y, por otro lado, cómo dicha experiencia puede ser un factor que enriquezca nuevas propuestas y agendas de trabajo. En este sentido, es importante el trabajo colectivo de las instituciones y el tejido asociativo; una confluencia necesaria que permita que los logros y la definición de necesidades sean congruentes con la realidad social, política, económica y cultural de los barrios/distritos.

5) *Falta de espacios públicos de encuentro*

Se reconoce la importancia de usar espacios y equipamientos donde las vecinas y vecinos se puedan reunir, conocerse e intercambiar experiencias desde lo cotidiano. Sin embargo, la ausencia de estos espacios públicos de encuentro es una de las demandas sociales que se resaltó en distintas entrevistas y que se percibe como un elemento que limita la participación y el conocimiento mutuo. Por ello, se pide aumentar estos espacios, desarrollar nuevas estrategias que faciliten el diálogo cultural y generar nuevos procesos de participación.

6) *Problemas en la relación entre entidades y la Administración*

En muchas de las entrevistas se reconoce que hay problemas de coordinación y cohesión entre las entidades y los servicios públicos de un territorio para dar respuesta a las necesidades y problemáticas de la población; en este sentido, es necesario trabajar más y mejor en red, la comunicación de las actuaciones para que se sepa qué se hace, quién lo hace, en qué lugar, en qué horarios, etc. Este trabajo en red debe tener como claves el conocimiento mutuo para crear confianza, la mirada

interseccional y multidisciplinaria para entender los problemas y encontrar formas de actuación con el máximo de consenso, el uso de metodologías comunitarias, la presencia de liderazgos proactivos que reconozcan las desigualdades del grupo, como el nivel de poder o influencia, el lenguaje que se utiliza, así como la forma de tomar decisiones, más o menos democráticas.

➤ **Con respecto al modelo asociativo tradicional, se observa lo siguiente:**

7) *Asociacionismo tradicional cerrado*

Se percibe que el actual modelo tradicional de asociacionismo tiene formas de trabajo más bien cerradas, que falta adaptación a los cambios, que hay dificultades para trabajar con nuevas personas o en redes y espacios innovadores, y que cuesta tener una percepción más amplia y diversa de sus barrios y sus problemáticas. Esta es una percepción recurrente en las entrevistas, como también el reconocimiento que no es fácil trabajar con estos liderazgos, ni tampoco es fácil que incorporen a personas culturalmente diversas o migradas.

8) *Asociacionismo poco representativo*

Existe la percepción que una de las causas de la baja participación es que los propios espacios y/o entidades tradicionales, como las asociaciones de vecinas y vecinos (AA. VV.), asociaciones de madres y padres (AMPA) o las asociaciones de familias (AFA), las asociaciones de comercio, etc., no tienen interés real por ampliar las bases sociales, y que sus actuales miembros se sienten bien con el funcionamiento, las influencias o dinámicas que tienen, y no ven la necesidad de incorporar gente nueva. Esta es una debilidad del actual modelo de participación, ya que estas entidades tienen hoy en día un importante espacio de poder para incidir, tienen una posición privilegiada en los espacios de participación institucional, y una relación fluida con la Administración, a pesar de la falta de una representatividad amplia. Sin embargo, también se percibe que, poco a poco, hay otro tipo de entidades que representan a nuevos grupos e intereses, pero aún no tienen el mismo peso significativo en los espacios de decisión y en las relaciones con la Administración.

9) *Asociacionismo con poco recambio y/o relevo*

En este mismo sentido, como parte de las dificultades del modelo de participación actual de la ciudad, el movimiento asociativo tradicional se caracteriza porque son siempre las mismas personas las que lideran, y no hay una renovación de personas, ni tampoco un relevo generacional. Puede que este sea uno de los motivos por los que no movilizan a gente nueva, pues tienen dinámicas muy arraigadas, y abordan temáticas más bien convencionales.

➤ **Con respecto a personas y colectivos diversos se observa lo siguiente:**

10) *Precariedad política y diferencia de derechos de ciudadanía*

Es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos de ciudadanía, debido a la Ley de Extranjería que es una norma compleja y muy poco acogedora, que trata a las personas como prescindibles. Una de las personas relata que, para renovar los permisos de residencia, si no se cumplen una serie de requisitos, se puede perder el derecho a residencia y/o trabajo, y se puede emitir (dependiendo de la nacionalidad) una orden de expulsión y la irregularidad sobrevenida.⁷ Esta situación, o el carecer de papeles de residencia, son situaciones muy duras, pues se sufre una serie de exclusiones e inseguridades, como la posibilidad de sufrir una expulsión en cualquier momento, sin considerar adecuadamente que se hayan construido relaciones, una vida, o que se está huyendo de zonas de conflicto o persecución; además, en esta situación no se puede acceder al mercado de trabajo legal, lo que obliga a sobrevivir con trabajos irregulares. Por otra parte, esta norma no otorga el derecho a voto,⁸ si no es con la nacionalidad española, que, por norma general, requiere diez años de residencia ininterrumpida para iniciar el trámite y puede tardar otros tantos años en resolverse. Todo esto provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones, de desconfianza, y un sentimiento de no ser “de aquí”, haciendo evidente que existe una falta de derechos y exclusión de la ciudadanía plena, lo que no facilita ni la pertenencia ni la participación.

⁷ La irregularidad sobrevenida sucede cuando una persona no ha podido renovar sus permisos de residencia y/o trabajo conforme a la Ley de Extranjería, y queda en situación irregular o “sin papeles”.

⁸ A excepción de las elecciones municipales, en las que pueden participar las personas comunitarias y alguna otras personas de países con convenio de reciprocidad. La obtención de la nacionalidad española es con una residencia mínima de dos años para las personas provenientes de excolonias.

11) Precariedad económica como dificultad para la participación

Además de lo anterior, muchos colectivos culturalmente diversos sufren una serie de problemas económicos derivados de las dificultades del acceso al trabajo de calidad, como consecuencia, entre otros factores, de la crisis económica; esta situación puede significar tener dificultades para satisfacer las necesidades básicas propias o de la familia, o dedicar muchos esfuerzos para resolverlas, además de lidiar con la inseguridad y miedos. Estas situaciones dificultan los procesos de integración, pertenencia y participación en la vida de los barrios y la cohesión social; en cambio, favorecen la exclusión social o la precariedad crónica, las economías sumergidas, entre otros efectos. En estos contextos, muy posiblemente la participación no sea una prioridad.

12) Gentrificación y problemas de vivienda

La vivienda es un tema central para la calidad de vida de toda la población; en este sentido, el aumento de precio de los alquileres, derivado, entre otros factores, por la especulación y la presión turística, ha obligado a muchas vecinas y vecinos a emprender un éxodo fuera de la ciudad. Por otro lado, los problemas económicos y de prejuicios antes mencionados, que influyen en las condiciones de uso y acceso a la vivienda de los colectivos diversos, hacen que la calidad de vida pueda tener un nivel de precariedad habitacional que no facilita la pertenencia.

13) Limitación lingüística

En los espacios de participación formal existe un lenguaje que no siempre es cercano. En el ámbito institucional se utiliza casi exclusivamente la lengua catalana, y para muchos colectivos culturalmente diversos no es una lengua que se practique o se conozca en profundidad, y si se habla muy rápido dificulta la comprensión, y, por tanto, las ganas de asistir, de sentirse involucrado o parte.

14) Invisibilización institucional de los colectivos diversos

Se ha percibido la opinión que los colectivos culturalmente diversos “están muy integrados”, y que su presencia en la ciudad está normalizada; opinión que tiene muchos matices, en primer lugar, porque hay aún muchos sectores sociales donde la presencia de población culturalmente diversa ni es normalizada ni está integrada, como en el caso de la gestión pública, en las esferas de poder y, en general, en el

asociacionismo tradicional y en los espacios de participación ciudadana. Por tanto, desde este diagnóstico, creemos que estas opiniones reflejan una mirada que no visibiliza esta diversidad, lo que tiene como consecuencia que no se conozcan sus prioridades o necesidades, y que se tienda a homogeneizar las demandas de la población, sin considerar sus particularidades. Esto puede ser una de las causas de la baja participación: la ausencia de temáticas relevantes para colectivos diversos y, por tanto, la percepción que estos espacios de participación no sean vistos como propios ni útiles.

15) Exclusión y racismo

Todos los elementos de dificultad antes mencionados para la integración social pueden generar exclusión social, pero el racismo es uno de los que más agudiza dicha situación. Muchos colectivos culturalmente diversos los sufren y, además, muchas veces se manifiestan de manera sutil y estructural, a través de prejuicios que están presentes y muy arraigados en las dinámicas sociales. Este tipo de situaciones limita o impide la igualdad de oportunidades, la cohesión social, la participación, la pertenencia al lugar en el que se vive; como contrapartida, estas dinámicas tienden a facilitar el aislamiento social.

16) Desconfianza en el poder político y las instituciones

Existe también una desconfianza en relación con la Administración, con la burocracia y con el poder político por parte de algunas comunidades de origen diverso, lo cual limita y dificulta una apertura a los procesos participativos. Así, alguna de las personas entrevistadas señalan que esto responde a las experiencias ciudadanas y políticas de sus países de origen, pero, como ya se ha explicado, también tiene que ver con el racismo y la actitud institucional poco amigable que han vivido.

C. Otros hallazgos del diagnóstico

17) Reflexionar sobre la participación y sus espacios

Llama la atención el gran número de reflexiones en las que se manifiesta la necesidad de replantear estos conceptos, por lo que las hemos agrupado:

- ***Concepto de participación:*** Se han recogido muchas voces en casi todos los distritos sobre la necesidad de hacer un replanteamiento del modelo de participación de la ciudad, y algunos de sus conceptos o procesos relacionados, en el sentido de ampliar la definición y no limitarse a la esfera institucional, sino incluir también a otros grupos motivados por intereses educativos, religiosos, deportivos o de ocio, lazos transnacionales, el cuidado de las familias y personas, entre otros muchos grupos de interés. En definitiva, visibilizar otras formas de asociación y participación, y su relación con los procesos de pertenencia y arraigo con respecto a una temática, a un territorio, a una generación, a un grupo cualquiera, y que, a partir de ahí, la conexión con la comunidad se crea, se refuerza y se reproduce.
- ***Espacios:*** Por su parte, se pide cuestionar también qué se entiende por espacios de participación, qué tipos existen aparte de los formales y/o institucionales, qué roles tienen, cuál es su composición, qué funciones desarrollan, quiénes los integran, cuáles son sus formas de actuar, qué tipo de relaciones fomenta, cómo se gestionan, cómo se comunican, etc. Todo esto para poder entender cómo “atraer” a la población en general, y a la diversa en particular.

18) Prejuicios sobre el estado de la participación diversa

Existe la percepción, bastante generalizada entre el personal técnico, de que los colectivos diversos participan muy poco. Sin embargo, en este estudio se ha encontrado una gran variedad de tipos de participación de estos colectivos, así como una recepción muy favorable de las personas entrevistadas para manifestar sus críticas, sus propuestas. Un ejemplo de que esta percepción no es del todo correcta es que el personal técnico desconoce y/o invisibiliza importantes espacios de participación diversa, como lo es la **Red BCN Antirumores, un espacio de participación potente, con el que sería muy interesante realizar un acercamiento desde la Concejalía de Participación**, ya que, como puede verse en los estudios previos, se contactó con el Consejo de Inmigración, y no con esta Red que moviliza a más de mil personas de entidades, proyectos y de forma individual, y que realiza un

trabajo de prevención del racismo o de posibles situaciones de discriminación por temas de origen.

19) Gestión democrática de proyectos y entidades

El cuestionamiento en relación con la participación también aborda la gestión interna de los proyectos y las entidades; así, llama la atención que algunas personas van más allá de los espacios, las dinámicas, los participantes y las temáticas; también cuestionan la gestión democrática de estos espacios, en el sentido de avanzar hacia otro tipo de organización donde el poder sea descentralizado, es decir, menos jerárquico y más horizontal, haciendo un ejercicio de “ingeniería organizacional humana”, que busque soluciones más transversales, donde la gestión y las decisiones sean más participativas, inclusivas y democráticas.

20) Existe una mirada eurocéntrica

Se ha percibido que a la hora de valorar las necesidades de la población por parte del personal técnico, muchas veces se hace una suposición de igualdad entre las necesidades de las personas locales y de las culturalmente diversas, lo que invisibiliza distintos procesos vitales, legales, relacionales, tal y como hemos señalado anteriormente. Por ello, esta mirada homogeneizadora, autorreferente, se debería poder trabajar, para permitir otras miradas, otras sensibilidades y poder relacionarse con las personas diversas y sus problemáticas desde otro punto de partida de enriquecimiento mutuo.

D. Participación y género

Dada la transversalidad de los temas relacionados con la perspectiva de género que surgió de las personas entrevistadas en este estudio, especialmente de algunas mujeres activistas, en este apartado presentaremos los principales hallazgos vinculados a ello. Cabe señalar que la categoría de género permite descifrar cómo se ha estructurado el orden social y las desigualdades implícitas que afectan principalmente a las mujeres. Asimismo, esta categoría facilita el análisis de la construcción simbólica de los atributos, roles y normas que les son asignadas a las personas dependiendo de su sexo (Lamas, 1996).

En función de los requerimientos del presente diagnóstico, creemos necesario y urgente preguntarnos cómo y por qué participan —o no— las mujeres. En general, se observan

factores institucionales y subjetivos que facilitan la participación de estas en sus comunidades (Barrera y Aguirre, 2002). Entre los institucionales se encuentra:

- La escuela (desarrollo de una cultura de derechos)
- El estado (sensibilización de funcionarios sobre equidad de género en políticas públicas)
Los sindicatos (desarrollo de liderazgos femeninos)
- Las sociedades cooperativas (experiencias de construcción colectiva de alternativas para la supervivencia y el empoderamiento)
- La organización en los barrios (experiencia de participación)
- Los procesos electorales (participación femenina).

Entre los factores subjetivos se observa:

- La escolarización (influye en los logros)
- La influencia familiar (que estimule la participación)
- La socialización en el lugar de trabajo y de residencia (las experiencias de participación y confrontación de las carencias, así como la construcción de demandas, etc.)
- La socialización en movimientos sociales (de mujeres migradas, estudiantil, trabajador, ciudadano, político que define agendas)
- El desarrollo de la capacidad de gestión de necesidades sociales por parte de ciertas mujeres
- La construcción de ciudadanía frente al estado y el desarrollo de una cultura de derechos.

Sin duda, un factor determinante en la posibilidad de participar de las mujeres es la posición económica. La escasez determina el centrarse en resolver los “intereses de género prácticos” o “preocupaciones prioritarias”, por lo que es necesario generar las políticas públicas para atender a las demandas urgentes de subsistencia. A partir de la consecución de unos mínimos, las mujeres se pueden plantear procesos de destinar esfuerzos a desarrollar sus “necesidades estratégicas” (Molyneux, 1985).

En este apartado, nos hemos centrado en las voces de las mujeres entrevistadas en los diez distritos, y en tres entrevistas relacionadas con el Consejo de las Mujeres de

Barcelona (CDB), como una manera de aproximarnos a este espacio institucional. A continuación, presentamos los principales hallazgos en ambos ámbitos:

➤ **Género y territorio**

En este ámbito se mencionan necesidades básicas como son:

- **Superar la limitación lingüística**, ya que “el desconocimiento del idioma es un limitante de la participación [...] las mujeres pueden hacerlo en su comunidad de origen (por ejemplo musulmana, ya sea paquistaní, marroquí, bangladeshí o filipina) pero la participación en otros espacios está limitada”.
- **Considerar las dificultades para la inserción laboral** del colectivo de mujeres migradas, muchas de las cuales ocupan las posiciones de mayor explotación laboral y menor reconocimiento social, como es el trabajo doméstico y de cuidados. La situación administrativa irregular (ya sea por irregularidad sobrevenida o por carecer del permiso de residencia) y el espacio donde se desarrolla el trabajo (el ámbito doméstico) hacen que esta situación sea difícil de cuantificar. También se menciona la dificultad de homologación de estudios, que dificulta la inserción laboral en ámbitos profesionales.
- **Abordar los obstáculos de acceso a la vivienda**. Debido al proceso de gentrificación de la ciudad, se expulsa a vecinos y vecinas de los barrios; sin embargo, la complejidad de conseguir alquileres accesibles es aún mayor para mujeres de orígenes diversos y familias monoparentales, pues a menudo se expresan comportamientos racistas por parte de la administración de fincas.
- **La invisibilidad del trabajo de cuidados** y la falta de redes de las mujeres con menores a cargo lleva a buscar estrategias de supervivencia para afrontar estos problemas. En esta línea, las dificultades económicas que hacen que algunas mujeres migradas pierdan la tutela de sus hijos e hijas se plantea como una gran preocupación por parte del colectivo.
- **La falta de reconocimiento de la experiencia de mujeres que trabajan en cuidados**, conocen las problemáticas de los barrios pero no están en los espacios donde se debaten estas temáticas.

Como aspectos de diversidad cultural, se ha mencionado:

- **La poca visibilidad de las mujeres musulmanas y la falta de espacio para reuniones religiosas:** Una reivindicación expresada por el colectivo es la dificultad para acceder al uso de equipamientos municipales.
- **La poca visibilidad de las mujeres migradas y de colectivos diversos** por parte de colectivos feministas en los distritos, que no abordan las problemáticas de las mujeres pertenecientes a ese colectivo, lo cual hace que muchas no se interesen en acercarse a estos espacios.
- **El repensar el significado del espacio público,** pues su utilización tiene distintas lecturas, determinadas por aspectos culturales, de situación administrativa, etc. Se propone estimular la creación de espacios de mujeres y el intercambio cultural entre nosotras (por ejemplo, Taller de arpilleras, o de cocina, de mujeres de diferentes culturas, para conocer y reconocer la riqueza cultural de los colectivos diversos). Así, se sugiere **desarrollar propuestas estratégicas** para que las mujeres y la comunidad en general participen más de los espacios en estos barrios: talleres, cursos, actividades lúdicas y de ocio que estén en relación con sus intereses, problemas, necesidades.

➤ **Participación diversa en el Consejo de las Mujeres de Barcelona**

La Medida de Gobierno de transversalidad de género del 2015 plantea “la coproducción de políticas públicas” (Alonso, 2017) y nos ha resultado pertinente aproximarnos a este espacio para reconocer las voces de mujeres de origen diverso en el Consejo de las Mujeres.

Hemos entrevistado a mujeres de origen diverso, con trayectorias profesionales y/o políticas en sus lugares de origen, que han podido ocuparse de “las necesidades estratégicas” y participar de la vida asociativa de la ciudad. También contamos con la voz de una integrante del grupo de territorialidad del Consejo de las Mujeres.

Las principales temáticas planteadas son las siguientes:

- Existencia de muchas mujeres organizadas de manera informal, de barrios o grupos, especialmente para la resolución de las preocupaciones prioritarias, pero que no se facilita su participación en el Consejo.
- Necesidad de allanar la participación de las entidades de mujeres migradas en los lugares donde participan habitualmente y vincularlas a los consejos territoriales. La

normativa no ayuda mucho, se requieren acciones de más proximidad, y escuchar las voces.

- Importancia de escuchar las propuestas de las mujeres de origen diverso, y preguntar en vez de hacer una interpretación eurocéntrica de las necesidades de las mujeres migradas.
- Necesidad de crear espacios en los que haya una horizontalidad de relaciones y no se impongan jerarquías patriarcales ni miradas occidentalizadas de la realidad, sino que recojan los distintos saberes, para que se sume riqueza a las miradas, y que no sea solo la visión hegemónica la que se ponga de relieve.
- Importancia de sensibilizar en desmontar estereotipos, a todo nivel, crear espacios próximos de encuentro que faciliten la escucha de distintas voces.
- Necesidad que el espacio del Consejo se transforme en un lugar no solo consultivo e informativo, sino también resolutivo. Existe la dificultad en la periodicidad por problemas de agenda, lo que impone un ritmo que no puede dar respuesta a las demandas del día a día de los colectivos.
- Se requiere formación en interculturalidad al personal institucional (sanitario, jurídico, etc.) que presta apoyo a las mujeres que viven situaciones de violencia de género.
- Necesidad de empoderamiento económico a las entidades que están implicadas en el análisis del trabajo del hogar y cuidado para hacer un estudio sobre el uso del tiempo, incluyendo los trabajos reproductivos remunerados.
- Importancia de apoyar en el ámbito institucional las reivindicaciones de la mesa de cuidados, en las que se reivindican las condiciones de trabajo de las personas del sector de los cuidados, y realizar acciones de apoyo para la ratificación del Convenio 189 OIT.
- Instar al Estado español para que elimine el Sistema Especial dentro del Régimen General y se incluya totalmente en el Régimen General sin ninguna salvedad por entender que esta ley es discriminatoria.
- Necesidad de atención con sensibilidad intercultural a las mujeres migradas que atraviesan situaciones de violencia de género.
- Participar implica gestionar los tiempos, y se debe poner en el centro el trabajo de cuidados y organizar reuniones de manera que se pueda adaptar a esta realidad.

- Participar requiere valorar los aportes que se hacen desde distintas voces, por lo que se debe dar espacios dentro de las reuniones para estas intervenciones.

IV. Espacios y buenas prácticas

A continuación presentamos una síntesis de buenas prácticas que hemos recogido durante la investigación, mostrando tipologías diferentes sobre los espacios, sobre las formas de participar y diversos aspectos mencionados. Finalmente se muestra el ejemplo de la Red Antirumores de Barcelona, como una excelente iniciativa de participación en torno a una temática muy relacionada con la diversidad cultural de la ciudad. En los diez informes de distritos que forman parte de los anexos de este informe, se puede ver el listado detallado de los espacios y las buenas prácticas encontradas.

➤ **Sobre los espacios**

- 1) ***Reflexionar en torno al acceso*** de los espacios y equipamientos públicos, en el sentido de considerarlo como ejercicio democratizador de la ciudadanía. Se valora especialmente la gestión ciudadana de espacios de titularidad pública donde la gestión se realiza en conjunto con entidades, como, por ejemplo, el Casal de Barri del Besòs, el Ateneu Popular de Nou Barris, y el Centro Cívico Harmonia.
- 2) ***Reconocer la importancia de los espacios de culto religioso en la vida comunitaria de los barrios del distrito***, pues son parte de las dinámicas sociales y promueven la participación de estas comunidades.
- 3) ***Abrir las escuelas como espacios educativos, de convivencia y encuentro***, donde se integren profesionales vinculados al ámbito intercultural.
- 4) ***Favorecer los encuentros en los espacios públicos*** para generar la convivencia comunitaria a fin de potenciar la apropiación y responsabilidad social de los mismos.

➤ **Sobre las formas de participar**

- 5) ***Visibilizar los espacios no formales de participación***, donde confluyen colectivos y población culturalmente diversa y donde se establecen formas organizativas para resolver sus problemas y necesidades.

- 6) ***Trabajar en microrredes desde la perspectiva comunitaria***, potenciar la creación de redes de apoyo mutuo en diferentes ámbitos. La creación de cooperativas para dar respuesta a la precariedad laboral es un ejemplo referido por varias personas entrevistadas.
 - 7) ***Convocar a la gente a participar con derecho a decidir***, dado que si no hay poder de decisión, la participación tiende a disminuir.
 - 8) ***Buscar puntos de encuentro y acuerdo respecto a la realidad social respetando la posición, las lecturas y los análisis*** que los colectivos diversos realizan de ella; es decir, no intentar colonizar su pensamiento ni imponer una única visión.
 - 9) ***Diversificar los horarios***, para fomentar la participación de las personas que no logran acercarse por esta limitación. El horario de oficina es un impedimento para la participación, y si hubiera equipamientos con horarios más flexibles se facilitaría la participación de colectivos con difícil acceso.
 - 10) ***Permitir/favorecer campañas de visibilización frente a los abusos de poder*** que afrontan los colectivos diversos en distintas áreas del quehacer social; situaciones de racismo, arbitrariedad policial, problemas de alquiler por ser colectivos diversos (inmigrantes, de determinados países, pueblo gitano, entre otros). Ejemplos de ello son los determinados por la gentrificación, que afecta a toda la población, pero las consecuencias en el colectivo diverso son aún más duras (por la carencia o la debilidad de redes de apoyo familiar). Asimismo, otra de las propuestas es hacer visible los abusos que afrontan las trabajadoras del hogar, mayoritariamente población migrante, respecto de sus derechos laborales.
 - 11) ***Establecer protocolos para conocer los circuitos de participación*** social y comunitaria existentes en los barrios.
 - 12) ***Incorporar aspectos que permitan la participación de personas con tareas de cuidado a su cargo***. Las entidades de mujeres migradas planean la necesidad de considerar espacios de cuidado de criaturas para permitir la participación de muchas mujeres que no cuentan con red familiar para el cuidado de menores.
- **Otros aspectos**
- 13) ***Recoger y dar a conocer buenas prácticas de trabajo intercultural en el territorio***, para conocer ejemplos concretos; **ver los anexos en los informes de cada distrito**.

- 14) *Aprendizaje de lenguas maternas*** para poner en valor las diferentes culturas que conviven en la ciudad y enriquecer el entorno. Algunas experiencias son el aprendizaje de la lengua árabe en el Raval y de chino en L'Eixample.
- 15) *Promoción de personas de orígenes diversos en espacios institucionales***, porque si se incorporan personas con estas características se facilitaría la proximidad, y los espacios de participación resultan más accesibles.
- 16) *Promover el recambio generacional***, puesto que a la gente joven no le resulta fácil participar en espacios donde las otras personas tengan intereses muy diferentes, y se necesitan liderazgos compartidos.
- 17) *Preservar la memoria histórica de los barrios***; es recomendable dejar rastros de la historia de las migraciones en la ciudad, porque permiten valorar el pasado.
- 18) *Potenciar la figura de personas mediadoras interculturales*** que permiten relacionar a la población desde la valoración de la diversidad, como pasa en el Bon Pastor con el pueblo gitano, en L'Eixample con el XEIX, en el Raval, entre otras experiencias.
- 19) *Generar espacios de intercambio cultural*** para toda la población a partir de la creación de iniciativas de acercamiento como “La tarda del te” de Proyecto Annisa, “Vínculos” en el Poblenou, “Juntas y revueltas” de Mujeres Pa'lante, entre otras experiencias de conocimiento mutuo.
- 20) *Difusión de las costumbres de los países de origen***, tanto en talleres de cocina, de baile, como en diversas expresiones culturales que permitan el reconocimiento de otros saberes.

➤ **Estrategia Barcelona Antirumores**

En el marco de las buenas prácticas observadas, queremos destacar especialmente la Estrategia y la Red Antirumores como un ejemplo concreto de participación ciudadana en el ámbito del reconocimiento de la diversidad cultural y del trabajo por la equidad y la no discriminación. Se trata de una iniciativa exitosa de cómo posicionar y dinamizar el tema de las discriminaciones y las relaciones interculturales en la ciudad, desde una perspectiva crítica sobre las desigualdades, con la voluntad de combatir la exclusión y trabajar en simbiosis con el tejido asociativo.

El éxito de esta política municipal se observa, por una parte, en los indicadores de participación, como también, por otra parte, por ser un proyecto que ha traspasado las fronteras, siendo la fuente de inspiración y modelo de una red estatal y una internacional

que adaptan estas ideas a sus territorios. Así, la Red de Ciudades Interculturales (RECI) reúne a otros 15 municipios⁹ muy diversos entre sí, y ha inspirado el proyecto “Ciudades interculturales” que reúne a más de 100 municipios europeos. Este proyecto nace con la Estrategia BCN Antirumores (EBA) en el 2010, tras una década en la que la ciudad pasará de tener un 3,5 % a un 17 % de población extranjera. Esto se reflejó en las encuestas municipales, donde la inmigración fue considerada entre los dos primeros problemas sociales.

El Ayuntamiento propone como línea estratégica el Plan de Interculturalidad, y en el proceso participativo previo, realizado entre el 2009-2010 se observó que el 48,1 % de las personas que participaron señalaban que los rumores, los estereotipos, el desconocimiento del otro/a, eran los principales factores que dificultan la convivencia en un contexto diverso, puesto que generan malentendidos, miedo y desconfianza, que se difunden en todos los ámbitos de la vida, y funcionan de forma vírica: se contagian, reproducen y mutan con mucha facilidad, y son una gran barrera para generar relaciones de convivencia social en una sociedad diversa como Barcelona.

El proyecto se plantea como objetivo, a través de **la sensibilización y el empoderamiento de la ciudadanía, contribuir a desmontar rumores, prejuicios y estereotipos sobre diversidad cultural, y prevenir así actitudes racistas y prácticas discriminatorias hacia colectivos y comunidades diversas de la sociedad**. Para lograrlo, el Programa BCN Interculturalidad trabaja en torno a las cinco dimensiones de la interculturalidad: interacción positiva, igualdad de derechos, equidad y no discriminación, reconocimiento de la diversidad cultural, sentimiento de pertenencia y participación diversa.

Esta es una política pública dirigida a la ciudadanía en general, y liderada y financiada a través del Programa BCN Interculturalidad del Ayuntamiento de Barcelona y gestionada por la oficina técnica de EBA. La clave de este proyecto, sin embargo, es el trabajo conjunto con el tejido asociativo de la ciudad, que se refleja en el coliderazgo de la Red BCN Antirumores.

⁹ Bilbao, Cartagena, Castelló de la Plana, Donostia - San Sebastián, Fuenlabrada, Getafe, Getxo, Jerez de la Frontera, Logroño, Málaga, Parla, Sabadell, Santa Coloma de Gramenet, isla de Tenerife, Tortosa

Las actividades y los ejes de trabajo son los siguientes:**A. Sensibilización** de la población a través de actividades innovadoras como:

- Formación de **agentes antirumores**: cursos en los que han participado más de mil personas.
- Catálogo de **actividades antirumores**, oferta de talleres gratuitos para entidades, servicios, equipamientos, y centros educativos de Barcelona, donde se reflexiona sobre las implicaciones de los rumores, prejuicios y estereotipos. Estas actividades son todas creadas y dinamizadas por diferentes entidades de la Red y han participado en ellas más de once mil personas.
- **Creación de materiales** como guías, manuales, cómics, chapas, vasos, etc.

B. Comunicación de información que contrarreste los rumores y que ofrezca experiencias positivas de interacción intercultural.**C. La participación** de la comunidad en una Red Antirumores, que reúne a más de mil miembros entre asociaciones, entidades, equipamientos municipales y personas a título individual.**Algunos logros del proyecto que se pueden destacar en estos ocho años de funcionamiento son los siguientes:**

- Conseguir una Red que se ha mantenido en el tiempo con grupos de trabajo consolidados.
- Conseguir la participación de nuevos agentes y entidades que han incorporado la perspectiva intercultural y la tarea antirumores dentro de sus acciones.
- Trabajar de forma transversal con algunos sectores clave: comercio, educación, etc.
- Lograr un trabajo más territorial y de proximidad atendiendo a las particularidades de los diferentes barrios de la ciudad.
- Incidir en las informaciones que se difunden en los diferentes medios de comunicación.
- Generar un discurso inclusivo en relación con la diversidad cultural.
- Acercar el mensaje antirumores a la ciudadanía no organizada.

V. Recomendaciones del diagnóstico

A partir de los hallazgos del presente diagnóstico, presentamos algunas de las principales recomendaciones recibidas para permitir o facilitar nuevos procesos de participación y actuaciones en el ámbito institucional para acercarse mutuamente a los colectivos culturalmente diversos de la ciudad.

1. Crear un Observatorio de la Participación en la ciudad

Se propone fomentar un grupo especializado de profesionales relacionados con las políticas públicas, con la psicología social, la educación, la sociología, entre otras materias, para estudiar la situación de la participación en la ciudad, y para ello se proponen una serie de objetivos, como observar, conocer y reconocer los movimientos sociales, el asociacionismo, sus características, como, por ejemplo, sus dinámicas de poder, sus liderazgos; así como estudiar los espacios formales y no formales de participación, sus dinámicas, formas de gestión, comunicaciones y toma de decisiones, entre otros aspectos; y también estudiar a la población no asociada o que está fuera del circuito de participación. Este observatorio debería servir de apoyo a las políticas públicas del sector, dando a conocer y comparando buenas prácticas, y movilizand o actores, conocimiento y espacios de reflexión en antropología de la participación, por ejemplo.

2. Dar visibilidad a las buenas prácticas y fomentar el intercambio de experiencias

Realizar un recuento de las buenas prácticas que ya existen en la ciudad, darles visibilidad y crear espacios donde técnicos/as, sociedad civil y profesionales del sector puedan conocerlas e intercambiar opiniones y reflexiones. Para ello es muy importante contar con las personas participantes, para que puedan explicar su versión y aprender de sus experiencias.

3. Mejorar la información sobre pertenencias culturales diversas en el padrón municipal

Como ya se ha mencionado, para poder planificar y realizar actuaciones en materia de diversidad cultural, no hay suficientes datos en el padrón municipal, por lo que se propone incluirlo.

4. Desarrollar protocolos de actuación intercultural para los espacios de participación

Elaborar protocolos de actuación para la incorporación de personas culturalmente diversas a los espacios, y/o un espacio donde consultarlos, entre las actuaciones recomendadas destacan las de invitación y bienvenida, la *traducción cultural*¹⁰ o semántica de explicación de los espacios, sus principales características y utilidades.

5. Potenciar el trabajo comunitario

Esta es una metodología muy significativa para el fomento de la participación en general, por lo que se propone seguir apoyando los proyectos que tengan esta perspectiva, con un financiamiento a largo plazo y con una dotación de personal adecuada, formada y, si es posible, culturalmente diversa.

Además, se propone que el resto de personal municipal que trabaje de una u otra forma con entidades, participación o ciudadanía, tenga acceso a estos espacios de formación y reflexión para incorporar conceptos y metodologías comunitarias.

6. Más formación continua para el personal

Para avanzar en la incorporación de nuevos colectivos, especialmente de orígenes diversos, es fundamental trabajar el factor humano, en el sentido de continuar y ampliar las formaciones y espacios de reflexión, en materias de derechos humanos, interculturalidad, interseccionalidad, etc., tal y como se ha señalado en la detección de intereses, necesidades y/o demandas en el ámbito técnico sobre sensibilización y formación para el personal técnico.

7. Más presencia de profesionales con origen cultural diverso en la Administración

Uno de los aspectos que llaman la atención en relación con la Administración es la poca diversidad cultural de su personal; es por eso que, tal y como señalan los estudios consultados y también lo reconoce la **Medida de Gobierno**, es necesario aumentar el perfil de las personas que trabajan en el Ayuntamiento, para que sea un reflejo de la diversidad de la ciudadanía y todos los grupos culturales estén representados.

¹⁰ Definición en la nota número 4.

8. *Nuevas metodologías de difusión: diseñar un boletín o 'newsletter'*

Es importante mejorar la forma de comunicación de los espacios de participación institucionales y, para ello, tal y como se hace en muchos otros programas o servicios, se propone crear un boletín de noticias relacionadas que sean difundidas principalmente en los webs, las redes sociales y los medios de comunicación.

9. *Favorecer dinámicas más participativas en los espacios*

Aquí recogemos algunas propuestas como:

- Que los espacios no sean solamente para comunicar e informar.
- Cambiar la disposición del espacio y la ubicación de las personas, probar formas más circulares, que permitan una relación más igualitaria, etc.
- Abordar nuevas temáticas: de género, funcional, de edad (ciclo de vida), medioambientales, y también cuestiones relacionadas con la diversidad cultural y religiosa.
- Creación de redes y retorno de los espacios institucionales o tradicionales de participación (físicos o virtuales). Ahora en estos espacios se da información y se reciben quejas y nada más.

10. *Fomentar liderazgos inclusivos*

Apoyar y visibilizar a personas diversas con liderazgo: La presencia de una representante de colectivos diversos se percibe como muy favorable para favorecer la participación, ya que mucha gente se puede sentir más interpelada desde la emoción, desde la lealtad, y puede significar una forma de acercamiento más efectiva, por la empatía que surge entre las personas de colectivos normalmente excluidos de los espacios de decisión y participación.

11. *Hacer un acompañamiento al movimiento asociativo*

Sería positivo hacer un acompañamiento a las entidades asociativas más tradicionales para trabajar el recambio de las personas, y de las temáticas, con propuestas adecuadas a cada territorio.

12. *Considerar la educación como un espacio prioritario de la participación diversa*

Entre las recomendaciones más recurrentes de este diagnóstico, encontramos las relacionadas con el ámbito educativo, dado que es un espacio natural de comunidad y de diversidad, y donde la presencia de la diversidad cultural implica tener más y

nuevas herramientas para trabajar en estos espacios, para avanzar en el reconocimiento de su riqueza cultural y favorecer el intercambio intercultural dentro de las escuelas. Existen experiencias positivas, como, por ejemplo, la celebración del año nuevo chino, “El món a la meva escola”, proyectos de lenguas maternas, etc.

13. Considerar la infancia, la juventud y el género como grupos prioritarios

- Visibilizar y apoyar liderazgos jóvenes como es el caso de Ciutat Meridiana y Navas y los proyectos Ciudad Esperanza y Prisma que mezclan diversidad y creación audiovisual.
- Apoyar la cooperación y solidaridad en actividades como la recogida de alimentos.
- Estimular la experiencia del barrio de Sant Antoni con sesiones de conversación entre gente mayor y jóvenes de la comunidad china, que buscan generar transferencia de conocimientos y experiencias entre distintas generaciones.
- Impulsar acciones diversificadas para jóvenes, innovadoras, en contra de la oferta de ocio en relación con el fútbol y baloncesto, que son actividades masculinizadas.
- Dinamizar las zonas infantiles de encuentro, juego y deporte, especialmente de niños pequeños, donde en determinadas horas hay una gran afluencia y donde se pueden hacer actuaciones de motivación, conocimiento mutuo, y muchas otras actuaciones.
- Utilizar los espacios de ocio infantiles y juveniles para visibilizar actuaciones cercanas, como, por ejemplo, un mural donde se puedan publicitar espacios de encuentro o participación, acontecimientos puntuales, o informaciones diversas como quién financia la construcción y mantenimiento de ese espacio, qué tipos de vegetación o arquitectura hay alrededor.

14. Considerar el comercio como un espacio de especial interés

Trabajar con comercios regentados por personas diversas para crear espacios de diálogo y vínculos, donde se reconozca —más allá de la necesidad comercial y económica— la importancia de ser parte de los procesos participativos, compartir experiencias y aumentar las relaciones que busquen la prosperidad y continuidad colectiva de los proyectos que se desarrollan en los barrios.

15. Garantizar un trato igualitario en las actividades religiosas

Se plantea la necesidad de acercarse a las comunidades religiosas presentes en los barrios y tener jornadas como “puertas abiertas”, lo que favorecerá la participación de colectivos no constituidos y que, desde la perspectiva ciudadana, permitirá democratizar la participación, y reconocimiento de la diversidad, representación y legitimidad del rediseño de los espacios públicos. Asimismo, es necesario profundizar en la pertenencia y apropiación de los espacios y equipamientos, como medida para romper la mirada utilitarista y funcional; es decir, que las vecinas y vecinos, al sentir la pertenencia, desarrollen la valoración y el cuidado de los recursos con los que cuenta la comunidad.

16. Establecer protocolos de evaluación de las actuaciones de fomento de participación diversa

Para los procesos de participación de las personas de origen diverso, con el fin de poder valorar si se han cumplido sus expectativas y objetivos. Es importante ver el impacto de la participación, que las personas vean que sus opiniones son recogidas, que haya retroalimentación. Algunas personas plantean que se les pide su opinión, pero luego no tiene ninguna consecuencia en la práctica.

17. Continuar el trabajo técnico conjunto de Democracia Activa y de Interculturalidad

Para poder avanzar en el fomento de la participación diversa, es muy importante que se dé continuidad al trabajo conjunto realizado a raíz de este estudio, tanto en el ámbito central como también territorial, incluyendo a actores clave como la Red Antirumores, entidades o proyectos relevantes (comunitarios o Plan de Barrios), y técnicos especializados o de territorios con gran diversidad.

18. Aumentar el acceso a la formación y el aprendizaje de la lengua catalana

Como ya se ha explicado, es fundamental reconocer que el uso del catalán no está suficientemente extendido entre la población migrada adulta; este tema no se puede obviar o hacer como que no existe, puesto que es un motivo de desafección y barrera para muchos de los colectivos culturalmente diversos. En este sentido, se recomienda aumentar los cursos o espacios de formación en catalán, con metodologías amenas e innovadoras, puesto que muchas personas no tienen como objetivo estudiar la lengua

formalmente, sino que quieren acercarse a ella de forma lúdica o para la comunicación con sus hijos, con la escuela o con contextos catalanoparlantes.

VI. Conclusiones

El presente informe responde al interés institucional por conocer la actual situación de la participación de personas culturalmente diversas en la ciudad, también responde a un tiempo específico, y aunque tiene un alcance parcial —debido a la imposibilidad de contactar con todas las entidades de personas de origen diverso—, proporciona información relevante para la planificación de políticas públicas.

La información aquí sistematizada proviene de las voces de **109 personas entrevistadas**, un 44 % de las cuales tienen un origen cultural diverso; el 56 % restante corresponde a personal técnico del Ayuntamiento, relacionado de alguna forma con espacios de participación. También se recoge el contraste de ideas y propuestas de distintos documentos institucionales, estudios previos realizados sobre la materia y bibliografía académica.

Después de la exposición de las principales reflexiones y recomendaciones recogidas, presentamos aquí, a modo de conclusión, algunas propuestas finales que responden a una mirada global de los objetivos, de las evidencias y los hallazgos que este diagnóstico ha recabado, haciendo énfasis en algunas prácticas que consideramos relevantes para fomentar la participación de los colectivos de origen cultural diverso en los asuntos públicos.

➤ Rol institucional en la participación

Las instituciones públicas tienen una doble función en relación con la participación ciudadana: por una parte, permitir y fomentar los espacios de participación y, por otra, tomar en consideración las diferentes propuestas, y responder a las mismas. En este sentido, la ciudad de Barcelona pone a disposición de la ciudadanía diferentes espacios, equipamientos y trabajo técnico para que esta participación se materialice. Los espacios más tradicionales son los órganos de participación, espacios relativamente estables y periódicos, donde se puede tener contacto y diálogo con las autoridades políticas y el personal técnico, en temas sectoriales o territoriales. Una de las demandas que surge de este estudio es la renovación o el replanteamiento de estos espacios, porque, entre otras razones, son espacios de poca diversidad de ciudadanía, siendo el movimiento asociativo

tradicional el más representado; para ello, se sugiere revisar los formatos y disponer de metodologías que faciliten una participación activa más que informativa.

Por otra parte, se han detectado otros espacios, procesos y prácticas en el marco institucional, algunos con una perspectiva comunitaria o de proximidad, que favorecen un contacto y un diálogo más estable entre la población, el personal técnico y profesional relacionado, y en donde se tratan gran variedad de temas que se cruzan, y que permiten, en algunos casos, traspasar la mirada sectorial. En el marco de este tipo de espacios es donde encontramos más diversidad en la ciudadanía que participa, incluyendo la población culturalmente diversa. Es el caso, por ejemplo, de los planes de desarrollo comunitarios y algunas mesas sectoriales.

➤ **Cómo abordar el fomento de la participación diversa**

Realizar más investigaciones

Si bien es cierto que no se disponen de datos estadísticos sobre la participación de los colectivos culturalmente diversos, la opinión generalizada y contrastada en el ámbito técnico en este diagnóstico es que es baja y poco representativa. Para poder profundizar en este aspecto, se sugiere que los datos puedan obtenerse de diferentes fuentes, como, por ejemplo, el catálogo de entidades de inmigración y pueblo gitano; los consejos de inmigración y del pueblo gitano; datos sobre la participación en talleres y acciones relacionados con temáticas de migración, antirumores e interculturalidad; así como las acciones subvencionadas por el Ayuntamiento, otras administraciones u otras entidades de financiación para el tercer sector. Este diagnóstico no ha realizado la revisión de este tipo de datos, por las limitaciones de alcance y tiempo del estudio, pero se recomienda trabajar esta información para visualizar y contextualizar mejor la situación en los territorios, y el perfil de las personas que participan y las que no.

Favorecer el trabajo en el ámbito territorial

Las actuaciones derivadas de las políticas de fomento de la participación diversa tienen un carácter de ciudad, dadas las dinámicas de las grandes entidades, proyectos y espacios de participación que actualmente trabajan con personas culturalmente diversas. Sin embargo, creemos que la proximidad territorial es un elemento clave, porque la proximidad y la pertenencia son dos conceptos que se relacionan y se potencian. Además, este diagnóstico ha abierto en algunos distritos un espacio de diálogo entre las personas

técnicas territoriales de Democracia Activa y de Interculturalidad, así como del apoyo técnico del Programa BCN de Interculturalidad, y también de algunas otras figuras relevantes de los distritos. Creemos que la creación del equipo de trabajo y seguimiento de este estudio en el ámbito central y en algunos distritos constituye en sí misma una buena práctica de diálogo que esperamos tenga continuidad. Sería interesante incorporar a otras figuras técnicas o de la sociedad civil que sean relevantes, como es el caso de los **planes de desarrollo comunitario**, las oficinas del **SOAPI y Reagrupación Familiar**, la **Red territorial Antirumores**, el **Plan de Barrios**, y otros proyectos territoriales que trabajen con la diversidad cultural, entre los principales.

Formar y sensibilizar al personal técnico

El trabajo institucional de planificación y gestión de estas actuaciones requiere que las personas involucradas tengan acceso a formación y espacios de reflexión sobre los temas interculturales, tal y como se ha mencionado en los apartados precedentes de reflexiones y recomendaciones. Insistimos en este aspecto, porque otorgamos gran importancia al factor humano, especialmente en proyectos sensibles donde se trabaja la diversidad cultural y la pertenencia. Además, la posición privilegiada que tienen las personas que lideran procesos influye significativamente en los ritmos, las dinámicas y los resultados de los procesos de fomento a la participación y, por tanto, la incidencia que tengan estas políticas y actuaciones dependerá en gran parte de este factor. Por otra parte, hay un gran número de profesionales, muchos de ellos con orígenes culturalmente diversos, que tienen una experiencia muy valiosa, que el Ayuntamiento debería poder y saber aprovechar.

Crear canales para escuchar las propuestas de los colectivos diversos

Constatamos la importancia de escuchar las sugerencias y demandas de los colectivos diversos para planificar conjuntamente actuaciones interculturales; las instancias formales tienen ritmos que no dan cuenta de las necesidades que reivindican, por lo que se sugiere tener canales de comunicación permanentes, así como facilitar que se generen espacios entre estos colectivos para realizar propuestas conjuntas.

Transversalizar el género y la interculturalidad simultáneamente

En la actualidad, existe la voluntad de transversalizar la perspectiva de género en todas las instancias institucionales, lo que se percibe como un aspecto positivo especialmente por parte de colectivos de mujeres migradas. En este sentido, se propone que, además, se transversalice la perspectiva intercultural para enriquecer las acciones y propuestas en el ámbito institucional.

Finalmente, queremos dar visibilidad a un hallazgo de este diagnóstico, que difiere de la opinión generalizada de la escasa participación diversa en la ciudad. Esta investigación permite matizar esta apreciación, debido a que se han encontrado muchos espacios en los distritos y en la ciudad donde esta participación se produce, posiblemente a pequeña escala, y por lo mismo con un menor impacto, pero la percepción de la mayoría de las entrevistas a personas culturalmente diversas nos señala que esta población sí quiere participar, pero se identifican dificultades propias, así como características poco atractivas de los espacios. Sin embargo, la existencia de la Red Antirumores expone y hace visible una participación intensa y duradera en torno a actuaciones de desestigmatización, y creación conjunta de un discurso sobre tolerancia, que merece ser destacado.

VII. Bibliografía

1. AYUNTAMIENTO DE BARCELONA (s. f.). *Acción Comunitaria*. Obtenido de: <http://w110.bcn.cat/portal/site/ServeisSocials/menuitem.931633495bcd6167b4f7b4f7a2ef8a0c/indexde22.html?vgnextoid=cd6c44d828a6b310VgnVCM10000072fea8c0RCRD&vgnnextchannel=cd6c44d828a6b310VgnVCM10000072fea8c0RCRD>
2. AYUNTAMIENTO DE BARCELONA (2015). *Avaluació del Pla d'Acció de la Xarxa Barcelona Antirumors 2012-2014*. Barcelona: Ayuntamiento de Barcelona.
3. AYUNTAMIENTO DE BARCELONA (s. f.). *Consejo Municipal de Inmigración de Barcelona*. Obtenido de: http://www.bcn.cat/novaciudadania/arees/es/consell_municipal/consell_municipal.html
4. AYUNTAMIENTO DE BARCELONA (2018). *Derechos de Ciudadanía, Cultura, Participación y Transparencia*. Obtenido de Derechos de Ciudadanía, Cultura, Participación y Transparencia: <http://ajuntament.barcelona.cat/ciudadania/es/inicio>
5. BARRERA BASSOLS, D.; AGUIRRE PÉREZ, I. (2007). *Participación política de las mujeres en el ámbito local en América Latina*. México: CONACULTA-INAH.
6. BARRERA BASSOLS, D.; AGUIRRE PÉREZ, I. (2002). *Participación política de las mujeres*.
7. CONTRERAS, P. (2017). *Experiencias migratorias de mujeres latinoamericanas en Barcelona: Un análisis interseccional y decolonial. [Tesis doctoral]* Barcelona: Universitat de Barcelona, Departament de Sociologia.
8. HERNÁNDEZ, J. (2016). *Inmigración dominicana a Barcelona ciudad: Historia, evolución y desarrollo, 1980-2008. [Tesis doctoral]* Barcelona: Universitat de Barcelona, Departament de Sociologia.
9. LAMAS, M. (comp.) (1996). *El género: La construcción cultural de la diferencia sexual*. México: PUEG.
10. MOLYNEUX, M. "Mobilization without Emancipation? Women's Interests, the State, and Revolution in Nicaragua". *Feminist Studies* , vol. 11, n.º 2 (1985), p. 227-254.
11. MORALES DIEZ, L.; GONZÁLEZ FERRER, A.; SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, G. (2005). "La integración política de los inmigrantes: un estudio sobre las asociaciones de inmigrantes en Madrid y Murcia". *Cuadernos de Filosofía*, 12(2).

12. OBSERVATORIO PERMANENTE DE LA INMIGRACIÓN (2014). *La integración de los inmigrantes en España: una propuesta de medición a escala regional*. Obtenido de: http://extranjeros.empleo.gob.es/es/ObservatorioPermanenteInmigracion/Publicaciones/fichas/archivos/OPI_30.pdf
13. PORRAS, J. (2018). *Informalidad, crisis del mundo del trabajo y nuevas organizaciones: un análisis del modelo hegemónico de trabajo en Barcelona*. [Tesis doctoral] Barcelona: Universitat de Barcelona, Departament de Sociologia.
14. *Guia pràctica per a l'agent antirumors*. (2016). Barcelona: Ajuntament de Barcelona. Programa BCN Interculturalitat.
15. SÁNCHEZ, G. J. "La participación ciudadana como instrumento del gobierno abierto". *Espacios Públicos*, n.º 18 (43) (2015), p. 51-73.
16. SELVA, T. (2010). "Algunos apuntes sobre la traducción cultural". *Transfer*, p. 1-11

A. ANEXO 1**Diagnóstico de la participación diversa por distritos****Distrito de Ciutat Vella****I. Introducción**

Este diagnóstico se enmarca dentro de la Medida de Gobierno de participación diversa que impulsa la Concejalía de Participación. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los diferentes espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. Se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical, vecinal, entre otros.

En este diagnóstico participaron diferentes actores: personal técnico del Ayuntamiento y personas de colectivos diversos, lo que le da una riqueza discursiva al estudio. Se ha observado que las voces, las propuestas y los análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes.

El objetivo general de este diagnóstico es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas diversas en los espacios y procesos de participación institucional de los distritos de la ciudad de Barcelona.

En cuanto a los objetivos específicos se busca:

- a) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación más institucionales.
- b) Identificar los intereses, las necesidades, los obstáculos y las dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- c) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- d) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercar a esta diversidad.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito de Ciutat Vella, recogidos de las voces de las personas participantes; por ello, se trata de una aproximación diagnóstica, y no de un informe exhaustivo.

Los hallazgos se presentan en cuatro apartados, el primero, con las reflexiones recogidas. El segundo apartado refleja los espacios de especial interés y las buenas prácticas; en tercer lugar, presentamos las propuestas de mejora y, finalmente, la lista de entidades relacionadas con la diversidad cultural en el distrito.

II. Principales hallazgos y reflexiones del diagnóstico

En el diagnóstico participaron distintos actores: 5 personas técnicas del distrito y 8 personas de origen diverso (4 de los cuales profesionales), y hemos sintetizado las voces de las personas participantes. En un primer momento decidimos centrarnos en el Casc Antic, pero debido a la gran cantidad de actuaciones que se realizan en el Raval, posteriormente contamos también con algunas voces de este emblemático barrio. En el Raval, distintos espacios, órganos y programas de participación evidencian la inquietud explícita por fortalecer la inclusión de colectivos diversos, debido al gran porcentaje de población diversa del territorio (mayor de un 50 %). Asimismo, se han realizado varias investigaciones y propuestas interculturales, lo que ha generado un cierto desgaste para participar en nuevos estudios; por ello, nuestra mirada es cualitativa, y espera aportar algunos aspectos que no se han relevado anteriormente en el ámbito intercultural.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito:

A. Reflexiones sobre la participación y sus espacios:

1) Profundizar sobre el concepto de participación. Existe la inquietud en torno a lo que se entiende por participación en el ámbito institucional. En opinión de varias de las personas entrevistadas, la participación es un concepto amplio, que no debería limitarse a la esfera de lo institucional; por ejemplo, en el ámbito económico se gestionan prácticas de subsistencia en las que confluyen comunidades migrantes; en el ámbito comunitario existen organizaciones de base con distintos enfoques: infancia, género, religioso, etc., donde la población migrada ejerce su participación de manera efectiva. Otro ejemplo es la densa red de relaciones que teje la comunidad musulmana en torno al ramadán o la fiesta del cordero; en ambos casos se utilizan los espacios públicos y la participación es

masiva. No obstante, cuando se habla de participación, una de las entrevistadas señala que se piensa en espacios promovidos por instituciones autóctonas que invisibilizan otras formas asociativas de agruparse.

- 2) **Reformular las formas de participación.** En el barrio del Raval existe interés por trabajar en el ámbito sectorial la participación, lo cual ha significado reformular la participación desde múltiples formas.
- 3) **Falta de espacios públicos de encuentro.** Es importante tener espacios y condiciones donde los vecinos y vecinas se puedan reunir, conocer e intercambiar experiencias desde lo cotidiano.
- 4) **Reconocer la diversidad en los barrios:** con el objetivo de instalar conceptos como el de convivencia, más allá del concepto de integración, lo que favorece la visibilización y distinción de los procesos colectivos y la diversidad que conlleva. Se producen encuentros de la población diversa en las fiestas del barrio, como el caso que mencionan, por ejemplo, de la comunidad dominicana y el sindicato Sindillar en el Casc Antic.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional:

- 1) **Debilidad en la detección de intereses y necesidades.** Si bien algunas de las personas técnicas valoran la participación de colectivos diversos, el reto es aumentar la participación en los espacios institucionales y no solo comunicar e informar; es necesario trabajar temas, significarlos y abordar estas diversidades: de género, afectivo-sexual, funcional, de edad (ciclo de vida) y de origen de procedencia. Consideran que los consejos de barrio son una oportunidad para ello.
- 2) **Desconfianza en el poder político.** Principalmente por una parte de la comunidad marroquí, tal y como señala otra de las entrevistadas del Casc Antic, lo cual dificulta su participación, pues “todo lo que venga de la institución es puesto bajo sospecha”. A ello, se añade que esta comunidad siente desconfianza de la población de su entorno por el racismo imperante

en el tejido social. También se muestran opiniones en este sentido respecto de las personas que tienen una situación administrativa “sin papeles” o de irregularidad sobrevenida, que carecen de derechos y, por tanto, ven imposibilitada su participación formal.

- 3) **Ampliar el concepto de participación** en el ámbito social, cultural, económico y político; ejercicio que permitirá visibilizar prácticas más allá de las lógicas formales relacionadas con este concepto/realidad.

C. Aspectos que se deben tener en cuenta respecto a la participación de las personas de otros orígenes y contextos culturales

1) **Existe mucha diversidad y poca participación.** En los barrios del Raval y el Casc Antic hay bastante población diversa, con predominio de la comunidad asiática (Pakistán, Bangladés, India) y norafricana (especialmente magrebí) y, a pesar de los años que llevan viviendo en la ciudad, no pierden los lazos con sus identidades nacionales. Es notoria la presencia de población de Latinoamérica (Argentina, Colombia, Brasil, México, Bolivia, Ecuador y República Dominicana). La comunidad dominicana ya cuenta con segundas y terceras generaciones, pues fue una de las primeras en llegar a la ciudad. Por el contrario, la población armenia, aunque presente, se encuentra bastante invisibilizada. En opinión de algunas de las personas entrevistadas, existe un déficit de participación de estos colectivos en las instancias institucionales; por eso reflexionan sobre cómo en los espacios no formales de participación se van generando grupos de pertenencia. Por otro lado, hay situaciones externas que dificultan la participación; por ejemplo, las mujeres latinas tienen dentro de sus principales objetivos trabajar para ayudar a sus familias, lo cual dificulta las posibilidades de pertenencia y participación en espacios institucionales y/o informales por la falta de disponibilidad que estos objetivos les supone.

2) **La vida cotidiana dificulta los procesos de participación.** La precariedad económica, los problemas de regulación administrativa y situaciones derivadas son circunstancias que dificultan la integración, participación y pertenencia en la vida de los barrios del distrito. En este sentido, una de las entrevistadas en el barrio el

Raval se pregunta hasta qué punto es posible participar si las necesidades básicas no están cubiertas; si las energías básicas están enfocadas en sobrevivir.

- 3) El racismo:** es un tema transversal y que preocupa a las personas entrevistadas. El racismo se manifiesta de manera sutil (y estructural) hacia determinados colectivos y se expresa mediante prejuicios difíciles de erradicar. Por ejemplo, una de las personas entrevistadas del Casc Antic nos relata que la comunidad argelina fue una de las primeras en llegar al barrio, y desde el primer momento se la relacionó con delincuencia y tráfico de drogas, opiniones que aún cuesta cambiar, ya que los estereotipos y estigmas están instalados; una situación similar ocurre con la población marroquí. La situación administrativa (“sin papeles”) genera gran tensión también en la comunidad migrante, pues se limitan sus derechos y se dificulta su vida en los barrios, haciendo muy compleja su participación (“existe siempre el miedo a los CIE”).
- 4) Considerar la especificidad de demandas de las mujeres migradas y de colectivos diversos.** Existen colectivos de mujeres y/o feministas en el distrito que no abordan las problemáticas de las mujeres pertenecientes a estas poblaciones diversas, lo que hace que muchas no se vean interesadas en acercarse a estos espacios, por considerar que no son convocadas.
- 5) Garantizar un trato igualitario en las actividades religiosas.** Se plantea la necesidad de ofrecer acceso a las comunidades religiosas presentes en los barrios del distrito, lo que favorecerá la participación de colectivos no constituidos y que, desde la perspectiva ciudadana, permitirá democratizar la participación, y reconocimiento de la diversidad, representación y legitimidad del rediseño de los espacios públicos. Asimismo, es necesario profundizar en la pertenencia y apropiación de los espacios y equipamientos, como medida para romper la mirada utilitarista y funcional; es decir, que los vecinos y vecinas, al sentir la pertenencia, desarrollen la valoración y el cuidado de los recursos con los que cuenta la comunidad.
- 6) Gentrificación.** Este es un tema central en el distrito, pues el aumento de precio de los alquileres y la política pública en torno al turismo ha llevado a que muchos

vecinos y vecinas se vean afectados, lo que ha provocado un éxodo a otros distritos o, incluso, fuera de la ciudad. Los colectivos culturalmente diversos son unos de los más afectados por esta situación al habitar muchas veces en condiciones de hacinamiento y precariedad.

D. Comunicación, recursos y aspectos relacionados sobre diversidad cultural

- 1) **Limitación lingüística.** En los espacios de participación formal, una de las limitaciones es la lengua, se habla en catalán muy rápido lo que dificulta la comprensión. Para un entrevistado del Raval, la situación de las mujeres, especialmente de colectivos no castellanoparlantes, es aún más compleja, pues tienden a vivir en pequeños guetos y no aprenden el idioma; por esto es más complejo abordar temáticas de género de modo profundo. El desconocimiento del idioma es un limitante de la participación, si bien las mujeres pueden hacerlo con las personas de su comunidad de origen (por ejemplo, musulmana, ya sea pakistaní, marroquí, bangladesí o filipina), la participación en otros espacios está limitada.
- 2) **Mejorar y optimizar los canales de comunicación:** Se valora muy positivamente la presencia de personas mediadoras culturales.
- 3) **Gestión del tiempo:** Considerar y poner en el centro la vida implica ofrecer horarios flexibles, que se adecuen a una conciliación con el trabajo de cuidados.

E. Infancia / juventud y diversidad cultural

- 1) **Abandono de menores migrantes no acompañados:** Es una situación grave que afecta a varios barrios del distrito; son menores que viven en situación de calle producto del abandono social, familiar e institucional, situándolos en una extrema vulnerabilidad.
- 2) **Segregación en el ámbito educativo y de ocio:** Hay algunas actividades de ocio en las que la participación de colectivos diversos es mínima.

F. Sobre el trabajo técnico y las administraciones

- 1) **Diversificar las personas interlocutoras en las comunidades/colectivos a través de mediadores culturales.** Existen casos donde la participación pasa por un miembro de una asociación, pero la información no llega a la totalidad de la comunidad; por ello, es necesario aumentar la presencia de personas mediadoras, ya que se las considera una oportunidad para generar traducción cultural y legibilidad de la información, lo que a medio plazo permitirá aumentar la inclusión en los procesos participativos.
- 2) **Valoración positiva de la figura de mediadores culturales:** Estas personas pueden convertirse en las voces de los colectivos diversos en los espacios de participación institucional.

II. Propuestas y buenas prácticas

- 1) **Reflexionar en torno al acceso** de los espacios y equipamientos públicos, que son considerados como ejercicio democratizador de la ciudadanía.
- 2) **Reconocer la importancia de los espacios de culto religioso en la vida comunitaria de los barrios del distrito**, pues son parte de las dinámicas sociales y es necesario reconocerlos para generar la participación de estas comunidades.
- 3) **Visibilizar los espacios no formales de participación**, donde colectivos y población culturalmente diversa confluye y establece formas organizativas para resolver sus problemas y necesidades. En este sentido, sería una propuesta interesante incluir en las agendas informativas del distrito y/o barrios las actividades que desarrollan.
- 4) **Favorecer los encuentros en los espacios públicos** para generar la convivencia comunitaria a fin de potenciar la apropiación y responsabilidad social de los espacios.
- 5) **Trabajar en microredes desde la perspectiva comunitaria.**

- 6) **Convocar a la gente a participar con derecho a decidir**, puesto que si no hay poder de decisión, la participación tiende a disminuir.
- 7) **Abrir las escuelas como espacios educativos**, de convivencia y encuentro, en los que se integren profesionales vinculados al ámbito intercultural.
- 8) **Mejorar las condiciones de los y las trabajadoras** del área intercultural (personas mediadoras, dinamizadoras, etc.), ya que en muchos casos trabajan con contratos parciales a media jornada y sin saber si tendrán continuidad. Las necesidades y los desafíos requieren que su trabajo se desarrolle con una planificación a medio largo plazo, a tiempo completo, por lo que la demanda es aumentar la jornada y mejorar las condiciones laborales.
- 9) **Buscar puntos de encuentro y acuerdo respecto a la realidad social respetando la posición, las lecturas y los análisis** que los colectivos diversos realizan de ella; es decir, no intentar colonizar su pensamiento.

III. Espacios de participación con presencia de personas de colectivos diversos

Existen distintos espacios en los cuales los colectivos diversos participan. A continuación se presentan ONG, asociaciones, sindicatos y espacios autónomos de participación que fueron encontrados al indagar en el territorio, con los que contactamos y/o fueron referidos por las personas entrevistadas. La primera corresponde a una ONG; las siguientes son asociaciones y, por último, se encuentra un sindicato y grupos autónomos.

a) Associació Casal dels Infants

Es una ONG que realiza acompañamiento a niños/as y jóvenes mediante un proceso educativo, construyendo espacios de confianza donde encuentran el apoyo que necesitan para poder aprovechar al máximo sus oportunidades educativas y de desarrollo personal.

Entre los proyectos que desarrollan en el barrio el Raval y que tienen relación directa con la comunidad, destacan los siguientes: Sede el Raval y Casal Obert

Infantil; Casal Obert Adolescente; Casal Jove; Programa de Formación e Inserción. <https://www.casaldelsinfants.org>

b) Associació Intercultural Diàlegs de Dona

Es un espacio de acogida y socialización para las mujeres inmigradas que promueve la acogida de mujeres que provienen de países no comunitarios, facilita el conocimiento de la sociedad de destino con el objetivo de ganar autonomía y seguridad personal, y promueve el diálogo desde la perspectiva de género que fomente la interculturalidad y el conocimiento de la otra.

Entre las actividades que realizan destacan: cursos de idiomas (catalán, castellano, inglés y alfabetización), Taller de conocimiento de la sociedad de acogida (informan sobre el funcionamiento del sistema educativo, convivencia ciudadana y vecinal, sobre el sistema sanitario, etc.) y Salidas lúdicas por el barrio (se realizan cada dos meses y el destino es a algún punto de interés en la ciudad).

<http://dialegsdona.org/about/>

c) Asociación cultural Los Ríos de Neyba

Asociación de personas provenientes de la República Dominicana que tiene su centro en el Casc Antic. Su objetivo es tener una red de apoyo mutuo de las personas que participan, y, además, contribuir al desarrollo de su localidad de origen. Realizan diferentes actividades culturales y participan de las fiestas del barrio. No cuenta con página web.

d) Inca Catalunya

Asociación independiente de profesionales del mundo de las artes. Desarrollan trabajo en red local e internacional, mediante proyectos educativos de formación de cooperación al desarrollo y de movilidad internacional; coordina programas de Servicio de Voluntariado Europeo, entre otras apuestas. Es principalmente de ámbito ciudad.

<http://inca-cat.org/asociacion/>

e) Asociación de Inmigrantes Ecuatorianos en Catalunya para la Solidaridad y la Cooperación

Impulsa, coordina, apoya y defiende todas aquellas iniciativas destinadas a salvaguardar y reivindicar los derechos de los y las inmigrantes. Asimismo, busca una mayor integración en la sociedad catalana, sin perder los lazos identitarios con Ecuador. Es principalmente de ámbito ciudad.

Entre sus acciones más destacadas se encuentran: servicio de asesoría y atención personalizada al inmigrante y el grupo de danza Llactacaru.

<http://www.llacta.org/organiz/llactacaru/>

f) ACESOP: Associació Cultural Educativa i Social Operativa de Dones Pakistaneses ('asociación cultural educativa y social operativa de mujeres pakistaníes')

Tiene como finalidad la integración de las mujeres de Pakistán en el tejido social y económico catalán, ofreciendo el bagaje cultural que permita promover el acercamiento entre colectivos.

Entre las actividades que realiza, destacan: nivelación lingüística, asesoramiento jurídico, laboral, servicios de mediación escolar, vecinal, personal y sanitario. Busca ser parte de la comunidad mediante la participación en las fiestas mayores, Sant Jordi, carnavales, muestras gastronómicas, fiesta interreligiosa del Raval, etc.

<http://www.acesop.cat>

g) Associació Cultural d'Afganesos i Catalans ('asociación cultural de afganos y catalanes')

Agrupación de personas que deciden unirse de forma voluntaria, libre y solidaria para desarrollar actividades de conocimiento e integración.

Entre las actividades y acciones que realizan, destacan: establecer relaciones e intercambios culturales con la sociedad catalana y española; preservar y difundir la cultura afgana; esforzarse para disminuir y erradicar las diferencias culturales, religiosas, raciales y de discriminación de la mujer; propiciar el acercamiento de las nuevas generaciones a su cultura y a su lengua materna; prestar ayuda a los estudiantes afganos; crear, espacios de acceso abierto y libre, conexión wifi, biblioteca, ordenadores con sistemas operativos Linux (internet, ofimática,

multimedia, programación, juegos); clases de persa (farsi), pašto, catalán, castellano, con profesores nativos. Es principalmente de ámbito ciudad.

http://afgancat.com/index.php?option=com_content&view=article&id=2&Itemid=118

h) Associació Amical d'Immigrants Marroquins a Catalunya ('asociación Amical de inmigrantes marroquíes en Cataluña')

Su fundación ha sido una respuesta directa a las peticiones de los inmigrantes marroquíes en Cataluña que desean tener un ambiente adecuado de trabajo, y crear un organismo capaz de promover y desarrollar actividades culturales.

Entre las actividades que realizan, destacan: clases de idiomas (árabe para niños/as; mujeres y adultos, catalán, castellano, inglés y francés), servicio de asesoramiento jurídico y actividades deportivas y lúdicas.

<http://www.amicalmarroqui.cat>

i) Associació de Dones Marroquines a Catalunya ('asociación de mujeres marroquíes en Cataluña')

La asociación busca crear un espacio de autoformación para madres marroquíes para promover la alfabetización de este colectivo a través de cursos de cocina autóctona y lectura de libros. Un espacio formativo y de encuentro.

Entre las actividades que realizan, destacan: cursos de alfabetización en castellano, catalán y árabe; alfabetización digital; cocina autóctona; aclarar tabúes sobre la vida en Islam, la vida árabe, la vestimenta, etc. Asimismo, da a conocer la cultura marroquí con charlas y talleres (costumbres, tradiciones, fiestas, gastronomía...); organiza actividades relacionadas con la adquisición de autonomía personal a las mujeres marroquíes. Promueve la visualización de las mujeres marroquíes en la sociedad mediante la participación en actos públicos (fiesta mayor, San Jordi...). <https://donesmarroquines.wordpress.com>

j) Asociación Casal Colombiano (ASOCASOL)

La asociación sirve de enlace que facilita procesos de sociabilización, integración, interculturalidad y transversalidad de los ciudadanos y ciudadanas colombianos y catalanes, prestando un servicio integral mediante la ejecución de proyectos,

planes y/o programas que beneficien el desarrollo social de las personas y promuevan las relaciones entre los dos colectivos.

Entre las actividades que realizan, destacan: asesoría psicológica, programas culturales, talleres de integración a la cultura catalana, promoción de valores culturales y sociales de Colombia, asesoría legal y trámites, asesoría para la presentación de proyectos. Es principalmente de ámbito ciudad.

<http://www.redescolombia.org/ejes/plancomunidad/asociaciones/garciareyesp-91/>

k) Sindillar - Sindicato de trabajadoras del hogar y del cuidado

Sindillar/Sindihogar es el primer sindicato independiente de mujeres trabajadoras del hogar y el cuidado en el Estado español. Desde su nacimiento en noviembre del 2011, trabaja con la Bonne su proyecto integral, cuyo objetivo es desarrollar la autonomía y el empoderamiento de las trabajadoras de casa particular a través de actividades diseñadas y ejecutadas por las mismas afiliadas, como, por ejemplo, las jornadas Migròctones. Entre otras actividades, promueve la Campaña por la Ratificación del Convenio 189 de la OIT a favor de las trabajadoras del hogar en Catalunya realizado por la Mesa en Defensa de los Derechos de las Trabajadoras del Hogar, Limpieza por Horas, y de los Cuidados.¹¹

Entre las actividades que realizan, se encuentran: talleres de sensibilización, crecimiento personal, cocina internacional, arteterapia. Destaca, entre sus proyectos, el Migròctones, que fusiona el arte, el juego y las reflexiones colectivas en torno a la realidad que afrontan las mujeres migradas.

<http://labonne.org/sindihogar/>

l) Espacio del Inmigrante

Es un grupo de personas independientes que, frente a la situación generada por los cambios en las leyes de asistencia sociosanitaria, se han organizado para dar un espacio de acogida y acompañamiento a aquellas personas que se encuentran excluidas por su situación legal, económica o administrativa.

<https://espaciodelinmigrante.wordpress.com/>

¹¹ Participan de esta mesa: Sindillar, Las Libéluas y Mujeres Pa'lante.

m) Contrabanda FM

Es una radio libre no comercial, asamblearia y autogestionada, que emite en las ondas de Barcelona desde enero de 1991. Ubicada en el Casc Antic, tiene una programación muy variada y diferentes programas sobre migración, así como personas de diferentes orígenes culturales asociadas al colectivo. El mantenimiento de la radio depende de las cuotas que pagan las socias y socios, sin subvenciones ni públicas ni privadas, ni publicidad. Las personas asociadas participan en la toma de decisiones y trabajan voluntariamente para tirar adelante este proyecto. Actualmente hay programas en catalán, castellano, alemán, inglés, portugués e italiano (ha habido en otras lenguas anteriormente).
www.contrabanda.org

n) Fem Plaça

Es un grupo de personas que realizan acciones para recuperar el espacio público del centro de Barcelona, como respuesta a la mercantilización de la ciudad. Recogen firmas y hacen espectáculos e intervenciones en las calles.
www.femplaca.org

Diagnóstico de la participación diversa

Distrito de L'Eixample

I. Introducción

Este diagnóstico se enmarca dentro de la Medida de Gobierno de participación diversa que impulsa la Concejalía de Participación. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los diferentes espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. Se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical, vecinal, entre otros.

En este diagnóstico participaron diferentes actores: personal técnico del Ayuntamiento y personas de colectivos diversos, lo que le da una riqueza discursiva al estudio. Se ha observado que las voces, las propuestas y los análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes.

El objetivo general de este diagnóstico es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas diversas en los espacios y procesos de participación institucional de los distritos de la ciudad de Barcelona.

En cuanto a los objetivos específicos se busca:

- a) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación más institucionales.
- b) Identificar los intereses, las necesidades, los obstáculos y las dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- c) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- d) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercar a esta diversidad.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito presentados en cuatro apartados, el primero, con las reflexiones recogidas. El segundo apartado refleja los espacios de especial interés y las buenas prácticas; en tercer lugar,

presentamos las propuestas de mejora y, finalmente, la lista de entidades relacionadas con la diversidad cultural en el distrito.

II. Principales hallazgos y reflexiones del diagnóstico

En el diagnóstico participaron distintos actores: 5 personas técnicas del distrito y 4 personas de origen diverso (3 de ellas profesionales), lo que dota este estudio de una riqueza discursiva.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito de L'Eixample. Cabe señalar que en este distrito, y en distintos espacios, órganos y programas de participación, se evidencia la inquietud por fortalecer la inclusión de colectivos diversos. En paralelo a este estudio, se está realizando un estudio encargado a la consultora social Spora sobre trabajo con población diversa. En cuanto a los barrios, nos centramos en el Fort Pienc, la Sagrada Família y San Antoni.

A. Reflexiones sobre la participación y sus espacios

- 1) Faltan espacios de encuentro para las entidades y la vecindad del barrio.** La falta de equipamientos y espacios de encuentro limita la comunicación entre vecinos y vecinas, especialmente entre los y las jóvenes de los barrios del distrito. Asimismo, se evidencia una falta de comunicación entre entidades, falta de soporte y apoyo entre mujeres con problemas similares: maternidad, cuidados. Es necesario crear y fortalecer espacios de confianza y seguridad de manera transversal para la población diversa y autóctona.

- 2) La participación en general es baja, no solo de los colectivos diversos.** Este enunciado —expresado por varias personas participantes— expresa que, de forma general, la población no se involucra en los procesos participativos. Esta situación puede ser más evidente en colectivos diversos, debido a que los discursos institucionales en torno a la interculturalidad y a los procesos de integración buscan que estos se integren y sean actores audibles en el ámbito social. En el ámbito de distrito, no están en los consejos (consells) de participación formales (de barrio, de distrito); en muchos casos su participación se da mediante colaboración indirecta, por ejemplo, en la fiesta mayor.

- 3) **En general, la participación en la vida social y cultural es limitada.** Uno de los espacios de encuentro que tiene el distrito es la oficina de reagrupación familiar, que no solo da información de los servicios del Ayuntamiento y las dinámicas socioculturales de los barrios, sino que también es un espacio de acogida en el que se considera la diversidad cultural. Una voz técnica en el distrito indica que es necesario considerar el perfil de las familias que llegan a este espacio debido a la diversidad que representan; así por ejemplo, el perfil de personas procedentes de Pakistán, Nepal, Bangladés e India se caracteriza por ser una migración inicialmente masculina. Por el contrario, en el caso de Filipinas son principalmente mujeres y están más vinculadas a trabajo doméstico y de cuidados, al igual que las mujeres bolivianas. La comunidad china es un caso particular, ya que generalmente tanto padres como madres llegan primero y luego reagrupan a su hijo/a una vez alcanzada cierta estabilidad económica. Además, la población filipina o latinoamericana tiene un fuerte vínculo con la Iglesia, y la población nepalesa se ha organizado y ha creado una organización que, a través de los contactos con técnicos que trabajan en intervención con familias, ha podido establecer contacto para que poco a poco se incorporen a las discusiones y demandas de los barrios.
- 4) **Realizar una mayor aproximación hacia las comunidades** y colectivos diversos para aumentar la confianza institucional y promover dinámicas más inclusivas en la vida de barrio. Es importante que la Administración demuestre su interés por estos colectivos mediante actividades que incluyan las contribuciones que estos pueden hacer hacia la comunidad. Asimismo, es crucial definir una línea de trabajo intercultural en el distrito, pues es débil según las personas participantes. Se recomienda tener un protocolo de acogida en los procesos participativos para que la gente se sienta acogida y se conozca. Un buen ejemplo se da en el plan comunitario de la Sagrada Familia.
- 5) **Prejuicios hacia la comunidad diversa.** El caso de la comunidad china está muy presente y activo en el distrito. Se requiere que la propia comunidad china y el tejido asociativo comiencen un proceso de diálogo intercultural, que tenga como punto de partida el reconocimiento de la diferencia cultural y riqueza de la misma.

- 6) **Potenciar el trabajo comunitario** en espacios próximos de barrio donde se invite a una participación real, apuesta por el “gota a gota”, generar espacios de encuentro e intercambio de saberes, donde se establezcan vínculos.

- 7) **Presencia culturalmente diversa en las AMPA/AFA.** Una de las inquietudes y necesidades más expresada en el diagnóstico se refiere al ámbito educativo en los colectivos diversos. La alta presencia de comunidades marroquíes, latinoamericanas, chinas, pakistaníes, gitanas, entre otras, demandan más herramientas para trabajar la diversidad cultural en estos espacios, y así avanzar en el reconocimiento de su riqueza cultural y favorecer el intercambio intercultural dentro de las escuelas. Existen experiencias positivas, como por ejemplo la celebración del año nuevo chino, pero se espera que tenga un carácter más variado, continuo y en relación con un mayor número de comunidades.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Existe una mirada eurocéntrica:** A la hora de valorar las necesidades de las personas locales y migradas, se presupone que las necesidades son iguales y se ha de considerar que determinadas necesidades no necesariamente son las mismas por las que llegan a vivir a la ciudad.

C. Aspectos que se deben tener en cuenta respecto a la participación de las personas de otros orígenes y contextos culturales

- 1) **Problemas transversales.** Para participar políticamente es fundamental tener derecho a voto, pero debido a las regulaciones vigentes, la mayor parte de la población de origen diverso carece de este derecho (excepto quienes hayan podido obtener la nacionalidad). La regulación administrativa (el tener o no papeles para residir legalmente) y el derecho al trabajo son demandas muy extendidas, puesto que hay un alto porcentaje de población en paro; por otra parte, está el conocimiento de idiomas (castellano/catalán); ambos aparecen como elementos sobre los que se sustentan o se generan estigmatización, prejuicios y racismo en la población de su entorno.

- 2) **La falta de visibilidad de (algunos) colectivos diversos.** En el distrito hay una elevada alta presencia de las comunidades procedentes de China, Asia Meridional, Marruecos, América Latina y África subsahariana; la diversidad es muy amplia. No obstante, existe una falta de visibilidad de estos colectivos en el tejido asociativo, lo que hace complejo tener una visión sobre sus necesidades y restringe su inclusión, así como la contribución social, política, económica y cultural que los colectivos diversos puedan hacer a la comunidad local. La invisibilidad en el ámbito institucional y social anula las distintas prácticas y acciones de participación que estos colectivos tienen dentro de sus comunidades. Un ejemplo de ello lo señala una mediadora del distrito que trabaja con la comunidad china, quien discrepa de la idea general que esta comunidad no participa, pues, desde su experiencia, argumenta que en los barrios donde se tienden puentes para la participación se ve que hay un deseo de participación y un deseo de comunicación. Asimismo, es fundamental conocer y respetar los códigos culturales de cada comunidad y/o colectivo diverso, como también las diferencias que representan, pues ello facilitará reconocer, aceptar y entender al “otro/a”; a la vez que permitirá comprender, por un lado, las distintas formas de organización, participación o la manera de leer e intervenir en los espacios sociales; y, por otro, las demandas y necesidades desde las voces de las personas involucradas.
- 3) **La falta de trabajo remunerado (una de las grandes necesidades es lo laboral).** La población en general está preocupada por el estado de bienestar, y eso se manifiesta de diferentes formas. En los colectivos diversos, el tema laboral es una de las grandes necesidades y preocupaciones. En este sentido, la inquietud es poder garantizar las necesidades básicas, puesto que algunos colectivos y/o comunidades no las tienen garantizadas debido a las limitaciones o falta de oportunidades laborales, lo que repercute en la participación y cohesión social. Por tanto, al existir una falta de garantías sociales, de bienestar y acceso al mercado laboral, se observa un deterioro en el tejido social y un aumento de problemas asociados, como, por ejemplo, absentismo o abandono escolar, economía sumergida, exclusión y precariedad.

- 4) **La gentrificación y los problemas de vivienda.** Los colectivos de origen cultural diverso se ven particularmente afectados por una dificultad creciente de acceso a la vivienda, pues la gentrificación de algunos barrios del distrito ha llevado, por un lado, a un aumento considerable de los alquileres, y, por otro, a un aumento de la discriminación hacia determinadas comunidades a la hora de buscar alquiler por la zona, es decir, los propietarios o las inmobiliarias no alquilan a algunas comunidades de población migrante y/o del pueblo gitano. Esta situación se ha agravado en el último tiempo debido a la escasez de oferta de vivienda, e incluso provoca desplazamiento de familias que han habitado mucho tiempo en un barrio determinado.
- 5) **Falta de traducción cultural:** para subsanarlo, es necesario aumentar la presencia de personal técnico que realice mediación intercultural, más relación con las asociaciones, los colectivos y las comunidades, así como construir espacios de diálogos conectados y trabajar en red. A ello se añade incorporar personas interlocutoras en los espacios públicos, institucionales y sociales de participación para mejorar los canales de participación, y a partir de ahí proponer temas de interés (útiles) para que la comunidad comience a participar. Empoderar a la comunidad invitándola y recoger sus opiniones con temas comunes de la comunidad en general.

D. Comunicación, recursos y aspectos relacionados con diversidad cultural

- 1) **Que los colectivos diversos sean quienes planteen sus inquietudes y problemáticas por resolver** en los espacios institucionales de participación, considerar sus ideas, opiniones, y que puedan contar con financiamiento para desarrollar sus propuestas. Asimismo, es fundamental que en el ámbito político se les considere como personas sujetas políticas audibles dentro de los procesos más amplios de discusión.
- 2) **La barrera lingüística con algunos colectivos diversos** es un eje que hay que trabajar; fortalecer los vínculos idiomáticos y culturales es fundamental para potenciar los intercambios sociales, barriales y comunitarios. Fomentar más el uso del catalán en las familias como medio de interlocución y herramienta de

integración y participación. Del mismo modo, apoyar el estudio de las lenguas maternas como muestra de reconocimiento de la riqueza cultural; esto ya ocurre, por ejemplo, con la escuela de lengua china en Arc de Triomf.

- 3) Diversificar las estrategias de difusión**, y que se vayan adecuando a las actividades que se realizan en los barrios.

E. Infancia / Juventud y diversidad cultural

- 1) Visibilizar el aporte que los y las jóvenes migrantes** realizan en los barrios; por ejemplo, la cooperación y solidaridad en actividades de recogida de alimentos; o lo que se está haciendo en Sant Antoni con las sesiones de conversación entre gente mayor y jóvenes de la comunidad china que buscan generar transferencia de conocimientos y experiencias entre distintas generaciones.

F. Sobre el trabajo técnico y las administraciones

- 1) Desarrollar protocolos de acción intercultural** y mediar en casos de problemas entre colectivos diversos y la población local.
- 2) Aumentar la formación de personal técnico y profesionales en interculturalidad** en torno a temas relacionados con la migración; interseccionalidad, género y racismo. También hacer incidencia en todo aquello relacionado con las campañas antirumores y la diversidad religiosa. Hacer la traducción de los documentos institucionales, no solo en términos lingüísticos, sino explicar el contexto con palabras simples, y facilitar que la información llegue a todas y todos.
- 3) Implementar un protocolo de evaluación** de los procesos de participación de las personas de origen diverso y ver si se han cumplido sus expectativas. Es importante ver el impacto de la participación, que las personas vean que sus opiniones son recogidas, que haya retroalimentación. Algunas personas plantean que se les pide su opinión, pero que después no tiene ninguna consecuencia en la práctica.

- 4) **Más flexibilidad y disposición por parte de las personas técnicas**, y ello debido a que existen comunidades (como la china) que tienen prácticas asociativas diferentes o establecen lazos de confianza en la medida en la que la intervención/presencia se realiza fuera de horarios laborales, por ejemplo, asistir a cumpleaños los fines de semana, acompañamiento de urgencia a servicios sanitarios, etc. Estas acciones permiten abrir procesos de reconocimiento, pertenencia o participación a nivel de barrio y/o comunitario. Ir donde están las colectividades que menos participan (India, Pakistán, Bangladés) y preguntar e interesarse por sus necesidades.
- 5) **Sensibilizar al personal técnico y profesionales en interculturalidad**. Utilizar metodologías flexibles, fomentar una atención respetuosa, personal, cara a cara.
- 6) **Contar con más referentes de origen diverso en las instituciones** para mostrar modelos positivos y aproximar realidades, rompiendo con la lógica “ustedes, personas diversas atendidas; nosotros, europeos, damos servicios”.

III. Propuestas de mejora y buenas prácticas

- 1) **Recopilar buenas prácticas** para generar metodologías de acercamiento hacia colectivos que están fuera de los circuitos de trabajo cultural; por ejemplo, los comerciantes de Pakistán o Marruecos. Si bien el proyecto “Recuperemos el comercio del barrio” se plantea involucrar a vecinos y vecinas de diversos orígenes, aún es necesario mejorar las prácticas para incluir a quienes están fuera de la intervención social en esta área.
- 2) **Recoger y dar a conocer buenas prácticas de trabajo intercultural en el distrito**. Cabe destacar como una buena práctica en el distrito el trabajo de la red de comercio de L’Eixample en el XEIX.y el plan comunitario de la Sagrada Familia. Se trabaja preparando los espacios para acoger a personas de colectivos culturalmente diversos, se cuidan los aspectos de interacción y bienestar

emocional (hacer presentaciones que permitan conocerse, saber qué actividades se realizan, etc.). Hay una red de entidades y se trabaja con perspectiva intercultural, por ejemplo, en "Fem un cafè".

- 3) **Empoderar a la comunidad** invitándola y recogiendo sus opiniones con temas comunes y de interés específicos. Un ejemplo es la demanda del uso de equipamientos de la población musulmana para la práctica/enseñanza de religión, que debiera tener una respuesta de acogida de las administraciones.
- 4) **Aprendizaje de lenguas maternas** como muestra de reconocimiento; esto ya ocurre con la escuela de lengua china en Arc de Triomf.
- 5) **Promoción de personas de orígenes diversos**, tal y como lo ha estado haciendo la Asociación de Comerciantes del XEIX Fort Pienc, en el que cerca de un tercio de personas que lo conforman provienen de orígenes diversos, lo cual ayuda a generar más inclusión social y cultural.
- 6) **Grupo Intercultural Motor GIM**: mujeres de distintas culturas que se reúnen para proponer actividades. Es un espacio de encuentro y de desarrollo de pertenencia.
- 7) **Plan Comunitario Sagrada Família**. Desde hace dos años, el plan cambió el enfoque multicultural por intercultural, lo cual permite ampliar las formas de confluencia en el distrito, y fomenta la **Red Intercultural de entidades**, que va muy de la mano con el cambio que experimentó el plan comunitario. En este espacio también se realiza el *Taller de arpilleras de mujeres de diferentes culturas*, con el objetivo de conocer y reconocer la riqueza cultural de los colectivos diversos, además de generar espacios de pertenencia y participación. Además se organizan *Pica-pica interculturales*, que buscan construir espacios de participación menos rígidos y promover actividades al aire libre.

IV. Espacios de participación con presencia de personas de colectivos diversos

Existen distintos espacios en los cuales los colectivos diversos participan. A continuación se presentan asociaciones y espacios autónomos de participación que fueron encontrados al indagar en el territorio con los que contactamos y/o que fueron mencionados por las personas entrevistadas.

a) Asociación de Mujeres Bolivianas de Catalunya

Desarrolla acogida para las personas bolivianas, especialmente recién llegadas y principalmente reagrupadas, buscando fortalecer los vínculos y promover la integración sociolaboral. Forma parte de FEDEBOL y en su sede realiza atención jurídica, psicológica, distintos cursos (como, por ejemplo, informática, catalán), y cuenta con una bolsa de trabajo. <https://asocmujeresbolivianasencatalunya.es.tl/>

b) *E'Waiso Ipola*

Formada por mujeres migradas guineanas residentes en Barcelona. Surge de la necesidad de denunciar la incoherencia política y social que vivimos que, por un lado, impide que quienes quieran retornen a Guinea y, por otro, que en este país se les considere ciudadanas de segunda categoría. Su objetivo es cultural y social, difunden la cultura africana y la de otras culturas minoritarias, y da servicios asistenciales a mujeres de minorías culturales. Realizan seminarios de formación interna y “Berenars amb les dones”, programa de integración y conocimiento de la realidad catalana, y tienen una participación activa dentro del movimiento catalán antirracista y de solidaridad con los pueblos. http://www.caladona.org/grups/?page_id=25

c) Associació Amics del Nepal ('asociación amigos de Nepal')

Es una organización que realiza proyectos de cooperación y programas de apoyo a colectivos de personas, básicamente niños, jóvenes y mujeres, tanto directamente como en colaboración con organizaciones nepalíes; también promueve la divulgación de la realidad cultural y social nepalesa a través de actividades de sensibilización.

<https://www.amicsnepal.org/es/>

- d) **Asociación Mujeres Pa'lante** es un espacio de acompañamiento a mujeres migradas que brinda información y apoyo sobre aspectos jurídicos, psicológicos, inserción laboral y desarrollo personal y educativo. Realiza cursos de formación sociolaboral, talleres de crecimiento personal, etc. Actualmente impulsa la formación de una cooperativa cuya sede está en el distrito. www.mujierepalante.org
- e) **ACATHI** es una asociación formada por personas de orígenes diferentes, migradas, refugiadas, personas LGBTQI. Tienen en marcha distintos proyectos (biblioteca, radio, prisiones, internacional, etc.) y realizan acompañamiento y asesoría a personas LGBTQI en ámbitos jurídico, educativo y de inserción. www.acathi.org
- f) **XEIX** es la red de comerciantes del Fort Pienc en la que participan personas de diferentes orígenes que realizan actividad en el distrito.
- g) **Casal Argentí a Barcelona ('casal argentino en Barcelona')**
Es un proyecto de economía social cooperativa y que brinda servicios de asesoramiento en el ámbito del derecho, la gestión de las jubilaciones y/o documentación a la población argentina residente. Realizan, también, actividades de gestión cultural e intercambio con el pueblo catalán. No recibe subvenciones y se gestiona con cuotas de socios y trabajo voluntario. <http://www.casalargentino.org>

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Sants

I. Introducción

Este diagnóstico se enmarca dentro de la Medida de Gobierno de participación diversa que impulsa la Concejalía de Participación. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los diferentes espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. Se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical, vecinal, entre otros. En este diagnóstico participaron diferentes actores: personal técnico del Ayuntamiento y personas de colectivos diversos, lo que le da una riqueza discursiva al estudio. Se ha observado que las voces, las propuestas y los análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes.

El objetivo general de este diagnóstico es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas diversas en los espacios y procesos de participación institucional de los distritos de la ciudad de Barcelona.

En cuanto a los objetivos específicos se busca:

- a) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación más institucionales.
- b) Identificar los intereses, las necesidades, los obstáculos y las dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- c) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- d) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercarse a esta diversidad.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito presentados en cuatro apartados. El primer apartado incluye las reflexiones recogidas y divididas en las seis principales temáticas: la primera, de temas conceptuales; la segunda, sobre el

modelo asociativo y la desafección; la tercera, con las especificaciones de estos colectivos; la cuarta, sobre aspectos comunicativos y relacionales; la quinta, sobre género y ciclos de vida, y la sexta, relacionada con la Administración y la diversidad cultural. El segundo apartado refleja los espacios de especial interés y las buenas prácticas; en tercer lugar, presentamos las propuestas de mejora y, finalmente, la lista de entidades relacionadas con la diversidad cultural en el distrito.

II. Principales hallazgos del diagnóstico

En el diagnóstico participaron distintos actores: personal técnico y población de colectivos diversos, lo que dota a los objetivos de este estudio de una riqueza discursiva. De este modo, propuestas y análisis se cruzan o convergen entre estos actores, lo que nos permite rescatar elementos transversales que emergen de sus experiencias (profesionales y asociativas).

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito de Sants-Montjuïc, centrado en los barrios de la Marina y el Poble-sec, sintetizando las voces de las personas participantes en dos ejes: necesidades y propuestas. En este distrito existen distintos espacios, órganos y programas de participación que evidencian la inquietud por fortalecer la inclusión de colectivos diversos, y existe una larga tradición en el barrio del Poble-sec, donde actualmente se realiza una investigación en el ámbito intercultural.

Necesidades, intereses y obstáculos de personas de origen y culturas diversas: observaciones generales de los/las entrevistados/as en el territorio

A. Reflexiones sobre la participación y sus espacios

- 1) Necesidad de incidir y decidir.** Es frecuente que las asociaciones se pregunten cuales son —o no— las consecuencias de su participación en distintos espacios. Un ejemplo de ello lo plantea la Asociación Guinea-Catalana, que si bien participa de la Taula de Dones, ahora ve necesario incorporarse a la Unión de Entidades del barrio de la Marina, como forma de estar en red y también poder incidir en las decisiones. Asimismo, señala que es necesario darse a conocer y decir: “Nosotras estamos aquí”. Ello surge a partir de una reflexión situada durante la Cabalgata de Reyes del barrio, en la que todos los pajes eran blancos, pintados de negro. Este hecho causó

molestia, pues en el barrio vive población negra y la asociación considera que tendrían que ser ellos los que participen en la cabalgata; es necesario invitarlos y que sientan la pertenencia de la actividad y de la vida barrial. Las decisiones del barrio se toman en la Unión de Entidades; por este motivo, esta asociación decidió incorporarse para ser parte en la toma de decisiones y discusión de temas relacionados con el barrio.

- 2) Necesidad de incentivar el interés de las personas y los colectivos de origen y culturas diversas por participar.** Algunas de las entrevistadas señalan que existe poco interés de los colectivos diversos a la hora de participar e incorporarse a los espacios del distrito. Las distintas estrategias que se están desarrollando para disminuir este desapego no se está llevando a cabo de manera conjunta. A pesar de ello, la participación existe pero no es suficiente desde la mirada más institucional.
- 3) Dificultades de la interculturalidad en las escuelas.** Surge en las entrevistas la necesidad de conectar las AMPA con la diversidad cultural existente en los barrios del distrito. Asimismo, es prioritario planificar más actividades extracurriculares donde estos colectivos se relacionen mucho más y comiencen procesos de pertenencia desde este ámbito, y que sea un espacio de reconocimiento y de construcción.
- 4) Problemas de espacios de encuentro.** Faltan espacios de encuentro que se adapten a los horarios, pues mucha población puede participar en las actividades los sábados por la tarde o los domingos, pero en esa franja horaria hay escasa o nula disponibilidad de los espacios de encuentro. Ello dificulta el trabajo asociativo y la participación de los colectivos presentes en el barrio.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) Falta cohesión y coordinación entre las entidades y los espacios institucionales de participación.** Es necesario aumentar el trabajo en red que

permita saber lo que se está haciendo y no superponer o hacer coincidentes en el tiempo las actividades de las asociaciones.

C. Aspectos que se deben tener en cuenta respecto a la participación de las personas de otros orígenes y contextos culturales

1) Invisibilización de colectivos diversos en el barrio. Al no estar asociados, son menos visibles en las redes asociativas. Por ejemplo, en algunos colegios del barrio de la Marina se observan muchas madres filipinas, pero al no estar agrupadas es difícil coordinarse para hacer actividades con ellas. Por otro lado, las técnicas de interculturalidad del barrio de la Marina indican que existen colectivos diversos: el gitano (que participa de la escuela dominical), una asociación senegalesa y un culto de oración musulmana. Por otro lado, se desaprovechan oportunidades para crear una identificación colectiva. Por ejemplo, el grupo de habilidades parentales congrega a madres culturalmente diversas pero que no tienen un rol activo, sino que asisten como participantes de talleres que ahí se imparten.

2) Los grupos de origen y culturas diversas tienen intereses y necesidades específicas en los distintos ámbitos de sus vidas. Por ejemplo, una de las inquietudes es la necesidad de aprender catalán y, a la vez, no perder el idioma de origen. Igualmente, en ámbitos como la salud o la vivienda también se dan situaciones y necesidades específicas. La Mesa de Salud Comunitaria del barrio de la Marina realizó un diagnóstico sociosanitario y detectó interrelaciones entre salud mental, crisis económica, bienestar infantil, abandono escolar prematuro y violencia contra las mujeres, así como otras problemáticas que están muy presentes en dichos colectivos y que dificultan procesos de participación debido a la complejidad omnipresente que ello representa en sus vidas.

3) Diferencias culturales. En referencia a las habilidades parentales, y considerando la perspectiva intercultural, surge una reflexión sobre los

modelos y estilos de crianza, y cómo estos son diferenciados entre la población local y la diversa culturalmente. Por ello, se plantea la necesidad de establecer diálogos entre colectivos que permitan conocer y aprender unos de otros y evitar la imposición de criterios de crianza inadecuados o ajenos a la propia cultura.

- 4) **Los colectivos diversos viven situaciones de gran precariedad.** En el barrio del Poble-sec hay muchas personas sin hogar, algunas/otras de origen diverso que tienen una situación muy precaria. Existe una orientación y formación activa sobre reglamentación, papeles y temas sociales, y todas las personas que la reciben o demandan son de origen diverso.

D. Comunicación, recursos y aspectos relacionados con diversidad cultural

- 1) **Los canales de difusión no son los adecuados.** Se ha manifestado la necesidad de replantearse la manera en la que la información institucional está llegando a la población, debido a que los medios actuales no son eficientes, a lo cual se añade una comunicación poco fluida entre asociaciones. Para mejorar la comunicación institucional se apunta a que la información sobre actividades debería llegar a las asociaciones y, desde ahí, hacer difusión entre sus asociados, pues el “boca a boca” sigue siendo uno de los canales más efectivos y prácticos. Se parte de un bajo grado de asociacionismo entre colectivos de origen y culturas diversas, por lo que es fundamental diversificar los canales de comunicación y difusión.
- 2) **Adecuar los horarios de las 'taulas' (mesas) y los espacios de participación temáticos,** para que la población diversa que tiene horarios laborales muy extensos pueda participar. Preguntar cuáles serían los horarios más adecuados a las personas a quienes se quiere convocar.
- 3) **Promover más actividades de acceso gratuito,** pues aunque sea mínima la cantidad a pagar por un curso, para la gente que está precarizada esa cantidad puede ser demasiado. Es importante hacer intercambios; por ejemplo, se podría fomentar espacios donde se pueda ofrecer catalán a cambio de inglés,

es decir, espacios de conversación donde ambas partes consiguen sus propósitos.

E. Infancia / Juventud y diversidad

- 1) **Construcción de más zonas infantiles de encuentro, juego y deporte.** Hay muchas zonas para personas adultas, pero muy pocas para niños de 0 a 3 años, y prácticamente no están contempladas; no basta con los parques; hay muchos espacios para perros, pero no así para niños y niñas.

F. Sobre el trabajo técnico o de las administraciones

- 1) **Necesidad de más formación antirracista.** Se plantea la necesidad de trabajar desde una perspectiva intercultural el reconocimiento del otro como una persona con iguales capacidades de opinar y aportar al territorio. Las situaciones de racismo institucional que viven las personas de origen diverso respecto de los permisos de residencia y los CIE son factores que dificultan el acercamiento a espacios institucionales. Existen en el distrito grupos que no se vinculan a las instituciones por esta situación.
- 2) **Mejorar la vinculación del personal técnico de interculturalidad con los territorios.** Algunas personas participantes expresan que es necesaria una mayor relación con los territorios, estar más en las calles y empaparse de las necesidades y demandas que tienen los colectivos diversos. Ello permitiría que los servicios que se encuentran en el distrito puedan ser más proactivos en la solución de conflictos. De igual modo, las personas técnicas de barrio también deberían implicarse en mayor medida con lo que pasa en las calles.

III. Propuestas de mejora y buenas prácticas

- 1) **El barrio de la Marina es un barrio acogedor.** La gente migrada busca las formas para encajar y participar. Una de las entrevistadas señala que en el barrio de la Marina no se observan guetos como en otros barrios, pues existe una confluencia y no está sectorizado por nacionalidades, como ocurre, por ejemplo, en el barrio del Raval.

- 2) **Proyectar en otros barrios las prácticas asociativas de los comerciantes que existen en el Poble-sec**, pues el hecho de estar más vinculados al tejido asociativo ha permitido realizar y participar de las actividades organizadas. Esta asociación está constituida por varios colectivos diversos, lo que aporta bastante riqueza y sentido de pertenencia a las dinámicas sociales.

- 3) **Profundizar en el trabajo intercultural que se realiza en el barrio de la Marina**, puesto que este da apoyo a las AMPA, profesorado y madres para hacer clases de castellano y catalán e involucrar a las familias en ello, además de trabajar con el pueblo gitano.

- 4) **Es necesario que las asociaciones se den a conocer y atraigan a nuevos asociados**, a fin de que las entidades y los colectivos diversos asociados se articulen para impulsar procesos donde la población local los conozca y reconozca. La Asociación Guineo-Catalana propone actividades tales como: exposiciones fotográficas que muestren su cultura, o la presentación de películas que grafiquen los procesos de colonización y descolonización, la herencia de la colonización —hijos/as de españoles que nacieron en Guinea—, entre otras medidas. Además, es fundamental establecer vínculos con otras entidades y/o universidades que estén interesadas en conocer y aprender de ella.

- 5) **Preservar la memoria histórica de los barrios**, pues existe una confluencia cultural importante que es necesario no perder de los registros, además que es un distrito con mucha singularidad.

IV. Espacios de participación con presencia de personas de colectivos diversos

Existen distintos espacios en los cuales los colectivos diversos participan. A continuación se presentan fundaciones, asociaciones y espacios autónomos de participación de población diversa que fueron encontrados al indagar en el territorio.

- a) **Fundació Mans a les Mans.** Los proyectos de Mans a les Mans ayudan a niños y jóvenes, con especial atención en aquellas y aquellos que se encuentran en riesgo de exclusión social. Se siguen tres líneas de actuación que buscan la educación,

formación y integración social para quienes más lo necesiten.

<http://www.mansalesmans.org/>

- b) Fundación Paco Candel.** Su misión es dar apoyo a las personas migradas que vienen a Cataluña en su proceso de integración a la sociedad catalana, para compartir el bienestar social y laboral, la igualdad de oportunidades, la cultura y la lengua, facilitando el sentimiento de pertenencia al pueblo catalán y partiendo de los valores inherentes en la obra del escritor, y para difundir, promocionar y fomentar la obra de Paco Candel.
- http://www.fundaciocandel.org/html/ct/fund_00_inici.asp
- c) Asociación Bienestar y Desarrollo (ABD).** Es una fundación no gubernamental y sin ánimo de lucro que defiende los derechos de las personas en situación de fragilidad social. Realizan proyectos en contra de las desigualdades (derecho a una vida digna, a la energía, al trabajo, a la ciudadanía) mediante talleres y atención a las personas que lo requieran. <https://abd.org/quienes-somos/abd>
- d) Asociación Guineo-Catalana.** Está formada por personas de primera y segunda generación provenientes de Guinea. Busca promover la cultura guineana y realiza talleres de baile, comida y recuperación de tradiciones religiosas, entre otras actividades. Está en el barrio de la Marina.
- e) Asociación las Kellys Barcelona.** Las Kellys es una asociación a nivel español de camareras de piso. Su objetivo es defender sus derechos laborales como trabajadoras. El nombre “las Kellys” proviene de un popular juego de palabras: “la Kelly, la que limpia”; en este caso, limpia hoteles. Se reúnen los miércoles a las 17.00 horas en la calle de Burgos, 59 (metro L1 y L5, parada: Plaça de Sants). <https://laskellys.wordpress.com/barcelona/>
- f) Associació Stop als Fenòmens Islamòfobs (SAFI)** es un colectivo multidisciplinario, plural e independiente, un espacio de encuentro, formación y denuncia sobre discursos y prácticas islamóforas. Realizan proyectos de

investigación, actividades formativas y solidarias. En este sentido, ha organizado diferentes actos i proyectos.

<http://saficatalunya.webs.com/qui-som>

- g) Cooperativa Ciutat Invisible** es un proyecto cooperativo y autogestionario que tiene como objetivo la construcción de alternativas laborales al trabajo asalariado y precario que impone el sistema económico capitalista. Su actividad está dirigida a crear y difundir contenidos críticos que impulsen procesos de transformación política y social en la construcción de redes de cooperación vinculadas con la economía solidaria y feminista, y a extender prácticas políticas autoorganizadas y autónomas de reapropiación de la política en el ámbito local. Hay participación de personas migradas y participa de Coòpolis, el Ateneo Cooperativo de Barcelona, que es un dispositivo de fomento y promoción de la economía social y solidaria en la ciudad de Barcelona que se propone impulsar proyectos de apoyo a personas migradas en el área de regularización y búsqueda de trabajo.
- <https://www.laciutatinvisible.coop/>

- h) Taller de intervenciones críticas transfeministas antirracistas combativas (T.I.C.T.A.C.)** es un taller autónomo que realiza actividades de análisis y difusión de pensamiento crítico decolonial, epistémico y visual, en contra de las políticas coloniales capitalistas eurocéntricas. Frente a la amnesia y la repetición, trabaja desde un pensamiento fronterizo y políticas encarnadas para desarrollar investigaciones disidentes, maneras de imaginar la transformación y actuar hacia un cambio social. Realizan talleres, grupos de estudio, ciclos de vídeos, formación y actividades culturales. www.intervencionesdecoloniales.org/

- i) Fundación Secretariado Gitano:** desarrolla acciones para promover la plena ciudadanía de las personas gitanas y luchar contra la discriminación. Entre las actividades que destacan hay:

cursos para el empleo, apoyo educativo, trabajo para la inclusión social, la vivienda, actividades de juego juvenil, talleres de promoción de la salud, y otras que promueven la cultura gitana.

www.gitano.org

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Les Corts

I. Introducción

Este diagnóstico se enmarca dentro de la Medida de Gobierno de participación diversa que impulsa la Concejalía de Participación. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los diferentes espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. Se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical, vecinal, entre otros.

En este diagnóstico participaron diferentes actores: personal técnico del Ayuntamiento y personas de colectivos diversos, lo que le da una riqueza discursiva al estudio. Se ha observado que las voces, propuestas y análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes.

El objetivo general de este diagnóstico es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas diversas en los espacios y procesos de participación institucional de los distritos de la ciudad de Barcelona.

En cuanto a los objetivos específicos se busca:

- a) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación más institucionales.
- b) Identificar los intereses, las necesidades, los obstáculos y las dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- c) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- d) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercarse a esta diversidad.

A continuación presentamos, en el primer apartado, los principales hallazgos en el distrito. El segundo apartado refleja los espacios de especial interés y las buenas

prácticas; en tercer lugar, presentamos las propuestas de mejora y, finalmente, la lista de entidades relacionadas con la diversidad cultural en el distrito.

II. Principales hallazgos del diagnóstico

En el diagnóstico participaron como actores fundamentalmente personal técnico del Ayuntamiento y fue difícil contactar con personas de origen diverso, solo conseguimos entrevistar a una mujer que vive en el barrio de la Maternitat y trabaja en una casa particular. A continuación nos referimos a:

Necesidades, intereses y obstáculos de personas de origen y culturas diversas: observaciones generales de los/las entrevistados/as en el territorio

A. Reflexiones sobre la participación y sus espacios

- 1) **Ausencia o no visibilización de colectivos diversos.** Existe un consenso en el ámbito institucional entre el personal técnico entrevistado en el distrito de que los colectivos y la población diversa están integrados y, por eso, no se detectan en los distintos barrios. Sin embargo, se tiene registro que existe un grupo de mujeres migradas que trabajan como trabajadoras del hogar, muchas de ellas en régimen de internas, en casas particulares, especialmente en Pedralbes. No hacen vida de barrio (que, por otro lado, es escasa en esta zona), pues solo tienen un acceso limitado a la vida en el espacio público, debido al trabajo de cuidados que realizan; además hay población diversa que viene a trabajar y tampoco hace vida en los barrios puesto que no vive en el distrito. Se detecta la presencia de personas provenientes de Italia, China, Rusia y Colombia, así como de personas asiáticas en los comercios, pero no participan en la esfera social. Este es el único distrito de la ciudad que al comenzar este estudio carece de una persona técnica de interculturalidad para abordar la temática. Destacamos como positivo que, en el transcurso de la investigación, se incorporó una nueva persona técnica al distrito que asumirá, entre otras, estas funciones.

- 2) **La participación de la población diversa —identificada— es muy escasa.** Aunque existe cierta inquietud entre el personal técnico por explorar más sobre estos colectivos, la opinión más generalizada es que existe más

población europea y está más integrada y participan con pautas más similares a las de la población autóctona, sin presentar demandas o problemas específicos debidos a su origen geográficamente y culturalmente más cercano.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional. No hay información respecto de asociaciones de población diversa por parte del personal técnico del distrito.

C. Aspectos que hay que tener en cuenta respecto a la participación de las personas de otros orígenes y contextos culturales

- 1) **Plan de inclusión general en el distrito.** En él se abordan distintos ejes de trabajo en el ámbito comunitario, pero referidos a otros colectivos al no haber considerado la diversidad de origen y/o cultural, que es una variable prioritaria en este contexto. En consecuencia, no se han detectado las necesidades y los problemas que presenta y que podrían y deberían ser incorporados en dicho plan de inclusión.
- 2) **Los horarios de los espacios municipales dificultan la participación de personas diversas que trabajan con horarios extensos.** Esta situación fue explicitada por una persona de origen diverso que contactamos, y que relata su interés de participar, así como su imposibilidad de hacerlo, debido a su extensa jornada laboral. Las únicas actividades que ha logrado hacer son cursos realizados por asociaciones de mujeres migradas ofrecidos en fines de semana.
- 3) **Considerar ampliar los horarios de los centros cívicos al fin de semana para facilitar la participación de los colectivos con horarios laborales extensos, en especial, la de las trabajadoras domésticas.** Este colectivo carece de tiempo libre para participar en actividades en horarios diferentes a los correspondientes al fin de semana.

D. Comunicación, recursos y aspectos relacionales sobre diversidad cultural**1) Las comunicaciones del Ayuntamiento son exclusivamente en catalán.**

Esta opción dificulta la participación del colectivo de trabajadoras del hogar, que no pueden permitirse asistir a clases de lengua (muchas de ellas, de Filipinas o América Latina). Se genera una situación discriminatoria cuando no entienden la lengua que se habla en la casa donde trabajan, pero carecen de tiempo para aprenderla.

E. Infancia / Juventud y diversidad**1) Detección de ocupación de espacio público de juventud de origen diverso.**

Hay jóvenes que utilizan plazas y parques del distrito, especialmente para actividades deportivas y recreativas, pero se desconoce si viven en los barrios del distrito o proceden de zonas colindantes.

F. Sobre el trabajo técnico o de las administraciones**1) Contar con una persona técnica encargada de interculturalidad en el distrito,** y que posteriormente ello permita definir una línea de actuación en el territorio.**G. Buenas prácticas y propuestas de mejora****1) Realizar un trabajo de campo específico** que permita localizar las comunidades, los colectivos y/o la población diversa en los distintos barrios del distrito, para proyectar un plan de acción integral que permita definir las prioridades de intervención. Entre estos colectivos se menciona el comercio chino, con quienes se podría proponer un proceso similar al XEIX del distrito de L'Eixample.**2) Utilización de equipamientos culturales y bibliotecas para promover acciones antirumores.** Se propone utilizar estos espacios para la realización de acciones que promuevan la interculturalidad; de igual modo, se propone potenciar espacios antirumores como [Joves del districte, comença la](#)

[#GimKchallenge més combativa contra rumors i prejudicis!](#) Se podrían realizar acciones en este sentido con talleres de cocina multicultural, teatro, etc.

- 3) **Diagnóstico de la situación de las trabajadoras del hogar en régimen de internas.** Sería importante realizar un estudio que permita cuantificar el número de personas que trabajan en régimen de internas y, de este modo, planificar medidas para facilitar su participación. Se plantea, por ejemplo, que exista un número móvil que atienda sus consultas, o que los equipamientos municipales pudieran abrir un fin de semana al mes.

III. Espacios de participación con presencia de personas de colectivos diversos

Existen distintos espacios en los cuales los colectivos diversos participan. A continuación se presentan las asociaciones, las fundaciones, las ONG y los colectivos que fueron encontrados al indagar en el territorio. Las dos primeras corresponden a ONG; la siguiente es un colectivo educativo (que desarrolla algunos proyectos en el distrito); y luego vienen distintas asociaciones ubicadas en el distrito pero que no detallan sus objetivos y actividades.

a) **Asociación Comisión Católica Española de Migración (ACCEM)**

Es una ONG cuya misión es la defensa de los derechos fundamentales, la atención y el acompañamiento a las personas que se encuentran en situación o riesgo de exclusión social, especialmente refugiadas y migradas. Entre las acciones que desarrolla se observan proyectos que dan apoyo a personas sin hogar, atención en necesidades básicas (alimento y ropa), trabajo en asentamientos, acción humanitaria y denuncias en torno a la violencia acontecida en la frontera sur de España.

<https://www.accem.es>

b) **ONG ACISI – Asociación por la Cooperación, la Inserción Social y la Interculturalidad.** De la Fundación CEPAIM

Esta ONG promueve un modelo de sociedad inclusiva e intercultural que facilite el acceso pleno a los derechos de ciudadanía de las personas más vulnerables de nuestra sociedad y, de forma especial, de las personas migradas, desarrollando

políticas de lucha contra cualquier forma de exclusión social y colaborando en el desarrollo de los territorios locales y de los países de origen de los/las migrantes.

Entre los programas que tiene esta ONG, se encuentran los siguientes:

"Acogida y protección internacional", "Empleo y formación", "Jóvenes y familia", "Cooperación al desarrollo", "Vivienda", "Igualdad y no discriminación", entre otros.

<http://cepaim.org>

c) Colectivo Parlante

Trabaja con aquello que ha sido definido como *comunicación alternativa* para el cambio social. Entre sus acciones destaca el proyecto “Desmuntamites” que se realiza en distintos institutos para fomentar el debate y la crítica mediática y establecer un diálogo abierto con personas de origen y expresiones artísticas diversas.

<http://elparlante.es>

d) Associació pel Desenvolupament de la Casa de Mali

Si bien las áreas de trabajo están relacionadas con la migración, no se detallan los objetivos ni las actividades que realiza.

http://guia.barcelona.cat/es/detall/associacio-pel-desenvolupament-de-la-casa-de-mali_99400264053.html

e) Ser Hispano, Asociación para la Integración del Colectivo Inmigrante Hispano Parlante en Europa

Si bien las áreas de trabajo están relacionadas con la migración, no se detallan los objetivos ni las actividades que realiza.

http://governobert.bcn.cat/en/participacion/fichero-de-entidades/entitat/ser-hispano-asociacion-para-la-integracion-del-colectivo-inmigrante-hispano-parlante-en-europa_99400217950

f) Asociación Dominicana Lago Enriqueillo de Postrer Río

Si bien las áreas de trabajo están relacionadas con la migración, no se detallan los objetivos ni las actividades que realiza.

http://ajuntament.barcelona.cat/biblioteques/ca/detail/asociacion-dominicana-lago-enriquillo-de-postrer-rio_99400240758

g) Asociación WAFAE

Si bien las áreas de trabajo están relacionadas con la migración, no se detallan los objetivos ni las actividades que realiza.

http://www.bcn.cat/barcelonainclusiva/es/fitxa_associacio_wafae_71.html

h) Asociación Cultural Itondi-Kribi

Si bien las áreas de trabajo están relacionadas con la migración, no se detallan los objetivos ni las actividades que realiza.

http://ajuntament.barcelona.cat/santandreu/centre-cultural-popular/ca/detail/asociacion-itondi-kribi_99400068381

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Sarrià

I. Introducción

Esta diagnosis se enmarca en la Medida de gobierno sobre participación diversa que ha puesto en marcha la Concejalía de Participación. Como punto de partida, se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los distintos espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. La podemos encontrar en los ámbitos ciudadanos, políticos, asociativos, culturales, laborales, educativos, sindicales, vecinales y religiosos, entre otros.

El objetivo general de este estudio es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas de orígenes y contextos diversos en los espacios y procesos de participación institucionales de los distritos de la ciudad de Barcelona (quedan excluidos los órganos participativos territoriales). Para hacerlo se pretende conseguir cuatro objetivos específicos:

1. Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre estas y los espacios más institucionales.
2. Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades a la hora de promover una participación diversa.
3. Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y entidades de personas de orígenes y contextos culturales diversos con los espacios de participación institucional.
4. Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucionales para acercarlos a esta diversidad.

En el distrito de Sarrià-Sant Gervasi participaron diferentes actores relevantes: se contó con seis personas técnicas del Ayuntamiento y se hicieron tres entrevistas en grupo a entidades de la sociedad civil. Territorialmente, de los seis barrios del distrito, se priorizó el Putxet i el Farró, ya que hay entidades de la sociedad civil, equipamientos o

acontecimientos donde se aborda de alguna manera la diversidad cultural, más que en los otros barrios.

A continuación presentamos los resultados de la diagnosis en cuatro apartados. El primero con las principales **reflexiones recogidas en las entrevistas**; el segundo apartado refleja las **propuestas** recogidas; en el tercero presentamos los **espacios** que esta diagnosis ha encontrado donde hay participación diversa y, finalmente, en el cuarto, presentamos las **buenas prácticas** detectadas.

II. Reflexiones y principales hallazgos de la diagnosis

A. Sobre la participación institucional y sus espacios

- 1) La diversidad cultural no parece una línea de actuación en los espacios de participación en el distrito:** las principales problemáticas en el distrito se relacionan con la movilidad, la contaminación, los equipamientos, las personas mayores y el género. La diversidad cultural como temática y la presencia de personas diversas no es muy significativa en los espacios de participación, aunque hay excepciones, como algunas programaciones culturales en equipamientos de proximidad, o los talleres antirrumores, que en los dos últimos años se han visto incrementados tanto en número de proyectos como en el perfil de sus participantes, incluyendo también, además de la gente joven, a las personas mayores.

- 2) Invisibilización de la diversidad cultural:** sin embargo, se percibe que la diversidad cultural es un tema poco conocido, es un hecho que sucede fuera del distrito o en el ámbito privado, y no se percibe como un hecho estructural de la población, a pesar de tener un 16,8 % de población nacida en el extranjero en el 2017, indicador que no incluye otras diversidades culturales o religiosas. Asimismo, las necesidades de estos colectivos son desconocidas para la mayoría de las personas entrevistadas, a excepción de las necesidades básicas como la vivienda o el trabajo.

- 3) Dinamización de los espacios, los tiempos, los horarios y la motivación:** se percibe que la participación formal y técnica no motiva, es poco estimulante, tiene

lugar en horarios complicados y es de larga duración y aburrida. Además, son espacios muy poco resolutivos, donde se discute mucho y se realiza poca praxis. Esta puede ser una causa de la escasa participación de la sociedad civil.

- 4) **Comercio y participación de colectivos diversos:** se percibe que sería interesante poder trabajar con comercios regentados por personas culturalmente diversas, para crear espacios de diálogo y vínculos, que les permitan ver la utilidad de participar, para compartir experiencias que sirvan para mejorar la prosperidad y la continuidad de sus negocios. Por ejemplo, con personas chinas con las que la barrera lingüística es importante.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Asociacionismo poco representativo:** una de las opiniones más recurrentes es que el actual modelo de participación ciudadana de AA. VV. y de Comercio concentra a personas de una franja de edad y condición social muy estable, son gente del país, autóctona, de entre 50 y 70 años y no hay prácticamente representación cultural diversa. Las reivindicaciones tienen que ver con necesidades de estas personas, por lo tanto, no son representativas de los intereses comunes.
- 2) **Asociacionismo con poco recambio o relevo:** no parece que el asociacionismo tenga un relevo generacional, ni un recambio de liderazgos, ya que son pocas personas y tienen una trayectoria de años de activismo en diferentes ámbitos. Eso hace que siempre sean las mismas personas, y que tengan saturación de reuniones. Si no se amplía la base social o el número de entidades, se pone en riesgo la continuidad y se crea un cierto desgaste.

C. Participación y personas culturalmente diversas

- 1) **Mejorar la convocatoria o invitación:** como ya se ha dicho, la presencia de personas y necesidades de estos colectivos son invisibles en los espacios de participación, y alguna de las causas puede ser la falta de información. Para una persona que tiene la sensación de no ser de aquí, la invitación a participar es un

elemento fundamental, ya que la interpela individualmente y da un sentido de reconocimiento como parte de la comunidad. Por lo tanto, la invitación implica un interés por aquella persona y sus vivencias y necesidades.

- 2) **Diversidades y participación = Tiempo y horarios.** Otras posibles causas de la falta de participación, en particular de personas que trabajan en servicio doméstico o de cuidados, puede ser que tienen horarios laborales largos y poco tiempo libre, que no coincide con los horarios de reuniones, espacios participativos o actividades sociales. Los equipamientos culturales suelen estar cerrados los domingos, que es el día por excelencia de descanso de estas personas.
- 3) **Las migraciones como un proyecto familiar:** las migraciones se asocian en muchos casos a necesidades y dificultades vividas desde una vertiente personal, pero también familiar. En este sentido, todas las iniciativas que implican apoyar a las personas y sus familias en sus intereses y en las problemáticas u obstáculos de las migraciones y la falta de raíces constituyen un camino en el que se podría avanzar para crear vínculos.
- 4) **Ley de extranjería y derechos de ciudadanía:** es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos de ciudadanía; esta norma que los regula es compleja y poco acogedora, y trata a las personas como prescindibles. Por ejemplo, las personas con papeles, si no cumplen unos requisitos, pueden perder los permisos de residencia o trabajo, y se emite una orden de expulsión que tendría que materializarse en quince días; las personas que se encuentran al margen de esta ley o “sin papeles” sufren todavía más exclusiones e inseguridades, ya que pueden ser expulsadas en cualquier momento y no tienen acceso al mercado de trabajo legal, aunque vengan de países en conflicto. Por su parte, tampoco otorga derecho a voto¹² hasta obtener la nacionalidad, que, por norma general, son diez años de residencia ininterrumpida, solo para iniciar un trámite que puede tardar años. Todo eso provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones, de desconfianza y un sentimiento de no ser

¹² A excepción de las elecciones municipales para personas comunitarias y otros países con convenio de reciprocidad.

“de aquí” que hacen patentes estas diferencias de categorías ciudadanas y de derechos, cuestiones que no facilitan ni la pertenencia ni la participación.

- 5) **Diversidades y falta de participación = Necesidades básicas.** Se percibe que la participación, el asociacionismo y los espacios comunitarios tal como están planteados en el distrito no son una prioridad para la población con diversidad cultural residente, ya que no son espacios que resuelvan necesidades individuales o familiares y no tienen sentimiento de pertenencia.
- 6) **Vidas y relaciones transnacionales y el retorno como objetivo:** en el colectivo del servicio doméstico de origen latinoamericano se percibe una gran motivación por regresar al país de origen, que se reduce cuando han podido traer aquí a sus hijos e hijas. Para estas personas, las relaciones personales y familiares transnacionales son muy importantes y les dedican tiempo y recursos.

D. Comunicación y aspectos relacionales sobre diversidad cultural

- 1) **Mejorar la comunicación, la invitación y adaptar el lenguaje:** el acercamiento y acompañamiento de estos colectivos y otros que no están presentes en los espacios de participación se tiene que hacer con un lenguaje cotidiano y próximo, sin tecnicismos innecesarios, creando espacios de confianza, donde la gente se sienta invitada y sus vivencias o experiencias sean escuchadas. Este acompañamiento puede ser en el marco de un trabajo con perspectiva comunitaria.
- 2) **Confianza y conocimiento mutuo:** la migración hace que se tengan que volver a construir las raíces de la persona, tanto familiares, como culturales, de contactos y de trayectoria profesional. En este proceso es fundamental trabajar temas como la confianza y el conocimiento mutuo, aspectos que requieren tiempo, paciencia y esfuerzo.
- 3) **Aprovechar la experiencia:** es importante reconocer la experiencia de las personas en el distrito, por ejemplo, en materia de inserción laboral, la Asociación de Mujeres Latinas Sin Fronteras lleva 26 años haciendo capacitación y asesoramiento laboral. También, en comercio, hay una interesante experiencia en inserción laboral que puede

ser de interés para algunos colectivos de origen diverso. Un buen ejemplo es el Centro de Acogida Assís, que trabaja en proyectos de formación con personas sin techo.

E. Infancia y juventud y diversidad cultural

- 1) **Infancia y juventud recién llegada:** es posible que a raíz de las hijas e hijos de personas migradas surjan necesidades y problemáticas comunes, por ejemplo, el luto migratorio, las relacionales personales y familiares marcadas por la distancia y la ausencia, las relaciones y redes personales que tiene que crear la juventud recién llegada, el aprendizaje de la lengua catalana, entre otros. A menudo, estas cuestiones se viven en solitario y, en general, se resuelven en el ámbito familiar e íntimo.

- 2) **Educación como espacio de participación diversa:** existe la percepción de que este es un buen espacio donde contactar con las familias diversas, ya que la motivación en relación con la educación de las hijas e hijos es muy significativa para todo el mundo. Además, es un espacio de bienvenida y conocimiento mutuo natural, donde trabajar aspectos como la sensibilización y el respeto hacia la diversidad cultural y el vínculo con la comunidad. Un ejemplo es el proyecto “El mundo en mi escuela” del distrito de Gràcia.

F. La Administración y el trabajo técnico en relación con la diversidad cultural

- 1) **Más formación y sensibilización en interculturalidad:** se percibe que para fomentar una participación más diversificada en la población se necesita seguir ofreciendo formación y espacios de reflexión en relación con materias como el trabajo comunitario y la interculturalidad, como los cursos antirrumores, muy bien valorados, e intensificar la difusión del recurso Catálogo de actividades antirrumores. <http://ajuntament.barcelona.cat/bcnacciointercultural/ca/cataleg-activitats-antirumors>

- 2) **Metodologías de trabajo comunitario y dedicación técnica:** Hay una opinión recurrente, incluso del propio personal técnico, sobre la necesidad de pisar más la calle y entrar en contacto más frecuentemente con las personas y sus espacios de interrelación, en la educación, con las ONG, el tercer sector, etcétera. Pero la

realidad es que la gestión burocrática de despacho requiere mucho tiempo y energía.

- 3) **Personal técnico con diversidad cultural:** aunque no hay nada de diversidad cultural en los espacios de participación o comunitarios, el personal técnico no considera prioritaria ni necesaria la incorporación de personas mediadoras de orígenes diversos.
- 4) **La participación con diversidad como un interés falso:** entre las personas entrevistadas hay opiniones que dicen que no hace falta que la Administración haga esfuerzos por visibilizar la diversidad en espacios institucionales formales, por dos motivos: porque estos espacios no son próximos y no resuelven necesidades de la gente culturalmente diversa, y porque visibilizar a personas diversas en estos espacios puede parecer interesado, “no hace falta que se creen nuevas necesidades”.

III. Propuestas recogidas

1. **Detección de necesidades o intereses fuera de los tradicionales:** debería hacerse un esfuerzo para poder detectar nuevas temáticas de interés para toda la población culturalmente diversa, pero eso implica tiempo y tener otra mirada sobre lo que está sucediendo. En este sentido, el personal técnico expresa tener una gran carga de trabajo.
2. **Formación y acompañamiento a personal técnico, de entidades y personas con liderazgo:** se detecta la necesidad y el interés de las personas entrevistadas en mejorar su formación en habilidades y competencias relacionadas con la diversidad cultural, así como de cara a las personas que lideran entidades de la sociedad civil o personas voluntarias de proyectos sociales, y realizar un acompañamiento para resolver dudas y conflictos.
3. **Aprovechar experiencias participativas puntuales o por ámbitos temáticos:** sería interesante que se pudiera incluir una mirada intercultural, o hacer un esfuerzo de convocatoria hacia la población culturalmente diversa en algunos de los espacios en

los que se han tenido referencias, como el nuevo equipamiento de Vil·la Urània, el Plan de usos de la casa de la calle de Manacor, las acciones comunitarias en el barrio con más territorio y dispersión como es Vallvidrera, el Tibidabo i les Planes.

- 4. Talleres de personas mayores y personas cuidadoras:** un buen inicio para contactar con la población diversa del distrito que trabaja con personas mayores sería hacer talleres donde participen juntos los dos grupos, las materias podrían ser salud, cuidado u ocio.
- 5. Comercio:** sería interesante poder trabajar con comercios regentados por personas diversas, para crear espacios de diálogo y vínculos, y que reconozcan la utilidad de participar para compartir experiencias, para mejorar la prosperidad y la continuidad de sus negocios. Por ejemplo, con personas chinas con las que la barrera lingüística es importante.
- 6. Entender las migraciones también como un proyecto familiar:** las migraciones tienen, en muchos casos, además de una vertiente personal, una vertiente familiar. En este sentido, todas las iniciativas que impliquen apoyar a las personas y sus familias en las complejas y continuas problemáticas que implican las migraciones y la falta de raíces constituyen un camino en el que se puede avanzar.
- 7. Continuar apostado por las actuaciones en materia de interculturalidad** en el distrito, en los institutos públicos, para ampliar la oferta en la educación concertada y privada; así como el taller con personas mayores, ya que la continuidad es importante tanto para mantener los grupos como para profundizar en la materia; y apoyar la creación de una red para la estrategia antirrumores y su consolidación.

IV. Espacios de participación y diversidad cultural

A. Espacios con presencia de personas culturalmente diversas

En este grupo se exponen los espacios de participación donde se observa la temática o la presencia de personas con diversidad cultural en el distrito.

- 1. Asociación de Mujeres Latinas Sin Fronteras:** entidad con 26 años de experiencia en formación y espacios de ayuda mutua para el colectivo de mujeres latinas que trabajan, o quieren hacerlo, en el servicio doméstico.
<https://www.facebook.com/Asociaci%C3%B3n-De-Mujeres-Latinas-Sin-Fronteras-331190486952142/>
- 2. On de Hill:** grupo informal de madres y padres de habla inglesa con niños en el barrio de Vallvidrera, el Tibidabo i les Planes. Hemos tenido referencias verbales, pero no los hemos localizado.
- 3. Talleres con jóvenes en el Casal Sagnier:** de los equipamientos consultados, hemos encontrado que el casal joven tiene presencia de personas con orígenes culturales diversos. En el año 2017, de un total de 85 personas asistentes, aproximadamente doce tenían orígenes en Colombia, Ecuador, Venezuela, Marruecos y Rusia, entre las principales nacionalidades. También participan jóvenes tutelados por los centros residenciales de acción educativa (CRAES) del distrito.
- 4. Talleres del programa intercultural de distrito:** se promueven talleres antirrumores, teatro social y creación de una red para la estrategia antirrumores, espacios que tienen la diversidad cultural como temática más relevante, y se hacen principalmente con jóvenes y personas mayores.

B. Otros espacios que pueden ser de interés

Espacios de participación no convencional, donde hay elementos significativos que pueden fomentar la participación, el trabajo comunitario y la gestión positiva de la diversidad cultural.

- 1. El voluntariado:** este sector tiene un peso importante en entidades como las que se dedican a personas sin techo (Centro de Acogida Assís: 250 personas aproximadamente), pisos tutelados, CRAES, iglesia, etcétera. Trabajar con estas personas en formaciones relativas a competencias personales y relacionales, talleres antirrumores, entre otros, puede tener un buen recibimiento y un alto impacto.

2. **Muestra solidaria:** en la calle del barrio del Farró hace seis años que se hace esta muestra donde se da visibilidad a tres entidades sociales del barrio: Centro de Acogida Assís, Fundación Putxet y Mujeres Latinas, y donde se recaudan recursos para estas entidades. Es posiblemente un espacio donde podemos encontrar personas o sensibilidades positivas hacia la diversidad cultural y la participación y, por lo tanto, se podría hacer difusión e invitaciones a la ciudadanía para formar parte de estos espacios.
3. **Espacios juveniles:** en el distrito se percibe que la juventud se puede encontrar receptiva y sensibilizada para trabajar con perspectiva intercultural, con unos buenos resultados e impactos. En particular, los vinculados a asociaciones o grupos de ocio, en equipamientos como Casa Sagnier, los servicios de dinamización juvenil o con programación específica para jóvenes como el Racó Jove Sarrià del Centro Cívico de Sarrià, del Centro Cívico L'Elèctric y del Centro Cívico Vázquez Montalbán de Vallvidrera.
4. **Entidades para personas sin techo:** por ejemplo, Assís y Fundación Putxet, especializadas en personas con alto riesgo de exclusión social y sin domicilio fijo. Hacen actividades para las personas usuarias, entre las que hay un alto porcentaje de colectivos con orígenes y contextos diversos, y se trabajan aspectos de empleabilidad, ocio, salud, informática y habilidades relacionales. Aunque la participación comunitaria no es una prioridad para estas personas, se puede hacer un trabajo con el equipo profesional para visibilizar algunos proyectos que se hacen, como manualidades, relaciones con centros escolares, tareas de jardinería, etcétera. Crear vínculos es vital. En particular, Assís tiene carencias de espacios para poder hacer reuniones con mucha gente, sean personas usuarias, voluntarias o profesionales.

V. Buenas prácticas en el distrito

1. **Asociación de Mujeres Latinas Sin Fronteras:** es un paraguas donde muchas mujeres encuentran, además de soluciones laborales y asesoramiento legal y formación, un espacio de apoyo mutuo y de ocio, al que habría que potenciar y dar apoyo, posiblemente con talleres de conocimiento de los espacios de participación

pensados específicamente para las usuarias. Se percibe que dentro del liderazgo de la asociación, a pesar de tener un perfil específico en materia de servicios domésticos y servicios asistenciales, tienen una mirada crítica sobre las desigualdades, el racismo, la perspectiva de género, las problemáticas de estas mujeres y sus experiencias de vidas transnacionales. Son una entidad que participa en la red antirrumores y cursos sobre racismo.

- 2. Interculturalidad y antirrumores en Sarrià-Sant Gervasi:** hace unos años que en el distrito de Sarrià-Sant Gervasi se trabaja con la juventud de los institutos públicos de secundaria en estos talleres, lo que probablemente sea una tarea pequeña y humilde, pero que poco a poco cala en una población que será quien lidere las próximas generaciones. Además, en los dos últimos años se ha incrementado significativamente tanto en número de proyectos como en el perfil de sus participantes y se ha sumado a la gente joven y las personas mayores con el objetivo de desmontar mitos y estereotipos sobre la diversidad cultural. También se está trabajando en una red de distrito para generar una estrategia antirrumores formada por las entidades y personas sensibilizadas en torno a esta temática.

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Gràcia

I. Introducción

Este diagnóstico se enmarca dentro de la Medida de Gobierno de participación diversa que impulsa la Concejalía de Participación. Como punto de partida se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los diferentes espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. Se puede encontrar en los ámbitos ciudadano, político, asociativo, cultural, laboral, educativo, sindical, vecinal, entre otros.

En este diagnóstico participaron diferentes actores: personal técnico del Ayuntamiento y personas de colectivos diversos, lo que le da una riqueza discursiva al estudio. Se ha observado que las voces, las propuestas y los análisis de las distintas perspectivas se cruzan o convergen, lo que permite rescatar ideas transversales y generales que surgen de las experiencias profesionales y asociativas de las personas participantes.

El objetivo general de este diagnóstico es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas diversas en los espacios y procesos de participación institucional de los distritos de la ciudad de Barcelona.

En cuanto a los objetivos específicos, se busca:

- a) Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre esta y los espacios de participación más institucional.
- b) Identificar los intereses, las necesidades, los obstáculos y las dificultades en relación con la participación de colectivos diversos en los diferentes distritos.
- c) Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y las entidades diversas con los espacios de participación institucional en los diferentes distritos.
- d) Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucional para acercarse a esta diversidad.

II. Principales hallazgos y reflexiones del diagnóstico

En el diagnóstico participaron distintos actores: 5 personas técnicas del Ayuntamiento, 3 profesionales con origen diverso y 1 persona de la sociedad civil diversa; lo que da una riqueza discursiva en torno a los objetivos de este estudio. Los barrios de las personas contactadas son la Vila de Gràcia, la Salut y el Coll.

A continuación presentamos los principales hallazgos en el distrito de Gràcia organizados en cuatro apartados, el primero con las reflexiones recogidas. El segundo apartado refleja las propuestas recogidas y las buenas prácticas; en tercer lugar presentamos los espacios donde hay participación diversa que este estudio ha encontrado y, finalmente, la lista de entidades relacionadas con la diversidad cultural en el distrito.

A. Reflexiones sobre la participación y sus espacios

1) Dificultad para establecer vínculos. La existencia de colectivos diversos en los distintos barrios del distrito es reconocida por las personas profesionales que participaron en el diagnóstico, su presencia está normalizada (“están muy integrados”, por lo tanto, no se revelan sus intereses específicos) e incluso invisibilizada (“casi no hay presencia de personas diversas en el distrito”); esto conlleva dificultades para establecer vínculos y definir las prioridades de las entidades. Asimismo, se evidencia la tendencia a homogeneizar las demandas de la población, sin considerar las particularidades de los colectivos diversos en el distrito. Entre los discursos analizados se observa una inquietud en ello, y se plantea que quizá es esta normalización lo que limita la participación —en parte— de colectivos, porque no se logran procesos de pertenencia en los barrios y en el ámbito vecinal. Uno de los requerimientos de los colectivos presentes en el distrito debería apuntar a desarrollar intervenciones comunitarias que, en primer orden, visibilicen las necesidades y demandas particulares como forma para comenzar a activar la participación. Por ejemplo, lo que sucede en los consejos de barrio muestra que la escasa participación de la población en general, y diversa en particular, es señal de lo poco atractivo que resultan estos espacios (muy informativos y poco resolutorios); hay personas que de forma individual llegan a este espacio para hablar de problemas puntuales de la vida cotidiana. Cabe señalar que los planes comunitarios del Coll y la Salut sí trabajan diferentes ejes como educación, cultura, salud, y muestran un trabajo más específico en clave

comunitaria. A ello se añade la falta de conocimiento de los códigos culturales y sociales de la población local, lo cual dificulta entrar en contacto y relación con la población diversa. Especial relevancia tiene el pueblo gitano, asentado en el distrito hace tiempo, con el cual se han generado vínculos limitados con espacios de participación institucional.

- 2) **Los prejuicios dificultan la participación**, así como también la falta de conocimiento de la realidad sociocultural de la población diversa. En este sentido, la Red Antirumores tiene talleres y materiales que pueden ser de gran utilidad.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Uno de los problemas es la forma en la que se han institucionalizado las agendas de los colectivos diversos, sus necesidades e intereses.** Se plantea la necesidad de escuchar y respetar los intereses de los colectivos, sin apropiárselos para la institución. En ocasiones, las propuestas de los colectivos diversos son invisibilizadas. El reclamo es que no se consideran las propuestas realizadas por colectivos migrantes que solicitan una subvención del Ayuntamiento por carecer del apoyo económico que, en general, se exige a todos los solicitantes, pero que constituye una barrera muy grande para los colectivos diversos.

C. Aspectos que se deben tener en cuenta respecto a la participación de las personas de otros orígenes y contextos culturales

- 1) **La primera gran necesidad es el trabajo.** Una de las cuestiones que más destaca a la hora de analizar las entrevistas de los y las participantes es la necesidad de acceso al mercado laboral digno y no precario, puesto que a raíz de la crisis económica del 2008 los colectivos diversos se vieron fuertemente afectados, vieron mermados sus ingresos, y pudieron solamente optar a trabajos precarizados y a la economía sumergida. Las consecuencias se reflejan en un aumento de problemas colaterales: estrés, depresión, abandono o absentismo escolar, problemas alimentarios, etc. Los propios colectivos diversos han manifestado que no logran cuotas de participación en espacios institucionales, pues se centran prioritariamente en generar ingresos para subsistir económicamente, por lo que

ven poco productivo ir a charlas o debates que no aportan a cubrir esta primera necesidad.

- 2) **El tema económico es complejo para los colectivos presentes en el distrito.** A partir del testimonio de personas que participan en colectivos en el barrio de Gràcia, se observa que la supervivencia de estos espacios es complejo debido a que los recursos económicos son escasos y, a la hora de solicitar fondos o subvenciones del Ayuntamiento, se les exige tener una base económica que muchos no pueden respaldar. Ello complica las dinámicas de los propios colectivos y los precariza aún más. Además, manifiestan que si bien existen y son parte de las dinámicas de los barrios, en muy pocas ocasiones son invitados a los espacios más formales de participación a nivel de barrio y/o distrito; las invitaciones genéricas “a toda la población” no tienen sensibilidad intercultural (“no me siento invitada si no se dirigen a mí”). Ello evidencia, según las personas entrevistadas, la necesidad de dialogar y conocerse entre los distintos actores en el territorio y las actividades que ofrecen a la comunidad.
- 3) **El acceso económico limita la participación en actividades extraescolares y otras,** ello restringe la participación sobre todo cuando hay desigualdad económica en la sociedad y dentro de las escuelas. En el Casal Infantil del Coll se ha detectado, además, que las familias de colectivos y/o población diversa muchas veces no pueden participar de las actividades por la falta de tiempo (las familias trabajan en precario largas jornadas laborales) o por la limitación lingüística.
- 4) **Desarrollar propuestas estratégicas** para que las mujeres y la comunidad en general participen más de los espacios en estos barrios: talleres, cursos, actividades lúdicas y de ocio que estén en relación con sus intereses, problemas y necesidades.

D. Comunicación, recursos y aspectos relacionados con diversidad cultural

- 1) **El idioma es un eje de interés.** Una de las necesidades vinculadas a los procesos de integración es el aprendizaje del catalán, tanto en menores como en personas adultas, puesto que muchas familias no son hispanoparlantes. Para las personas

técnicas entrevistadas en el distrito, existe una preocupación respecto a que la normalización lingüística en las escuelas no basta (y/o no alcanza) para que las personas puedan adquirir conocimientos idiomáticos y así establecer canales de comunicación. Del mismo modo, se pone de relieve que, en algunos espacios sociales, como el Ateneu Roig, se potencia el aprendizaje de primeras lenguas (lenguas maternas) a segundas generaciones de personas migradas, así como de catalán, lo que permite valorar ambas lenguas de manera importante.

- 2) **Fomentar espacios de participación con capacidad de decisión**, es decir, no solo asistir y fomentar la participación para preguntar a la comunidad, sino también dar poder de decidir, ya que esto otorga más sentido de pertenencia y de sentir que son parte de los procesos de transformación del barrio.

E. Infancia / Juventud y diversidad cultural

- 1) **La falta de redes de las mujeres con menores a cargo**. Esta es una situación a la que se enfrentan muchas mujeres de origen diverso y que las lleva a buscar estrategias de supervivencia para afrontar estos problemas.
- 2) **Promover más espacios de encuentro**: El centro Gaudí es un centro especializado, en el que hay dinámicas interculturales, pero por las características del espacio, es necesario expandir de manera transversal la perspectiva de acción e intervención intercultural.

F. Sobre el trabajo técnico y las administraciones

- 1) **Fomentar la formación de personal técnico y profesional** en temas relacionados con el racismo, la interculturalidad, la migración y la perspectiva interseccional. Se valora la existencia de personas mediadoras interculturales.

III. Propuestas y buenas prácticas

- 1) **Diversificar los horarios**, para fomentar la participación de las personas que no pueden acercarse por esta limitación. El horario de oficina es un impedimento

para la participación, y si hubiera equipamientos con horarios más flexibles, se conseguiría facilitar la participación de estos colectivos con difícil acceso.

- 2) **Extender proyectos interculturales** como “El món a la meva escola” que promueven el respeto y el conocimiento mutuo, así como una participación culturalmente diversa. Esta es una iniciativa muy bien valorada que apuesta por el diálogo intercultural. Surge bajo el nombre “Bienvenidos al barrio” (2008), orientado a mujeres migradas.
- 3) **Mediante el proyecto “Recuperemos el comercio del barrio”** se ha logrado que personas de orígenes diversos se involucren y participen no solo en cuestiones relacionadas con el comercio, sino también en la vida social; pero aún falta llegar a la población de Marruecos y Pakistán.
- 4) **Generar campañas de visibilización frente a los abusos**, que afrontan los colectivos diversos en distintas áreas del quehacer social; situaciones de racismo, arbitrariedad policial, problemas de alquiler por ser colectivos diversos (inmigrantes, de determinados países, pueblo gitano, entre otros). La gentrificación afecta a toda la población, pero las consecuencias en el colectivo diverso son aún más duras por la carencia o debilidad de redes de apoyo familiar. Asimismo, otra de las propuestas es hacer visible los abusos que afrontan las trabajadoras del hogar, mayoritariamente población migrante, respecto de sus derechos laborales.
- 5) **Facilitar en el ámbito institucional y social redes de apoyo para madres monoparentales** o con personas a su cuidado que se encuentran sin redes sociales que les permitan desarrollar la participación y pertenencia.
- 6) **Establecer protocolos para conocer los circuitos de participación social** y comunitaria existentes en los barrios.

IV. Espacios de participación con presencia de personas de colectivos diversos

Existen distintos espacios en los cuales los colectivos diversos participan. A continuación se presentan asociaciones, espacios institucionales y autónomos de participación de población diversa que fueron encontrados al indagar en el territorio y que las personas entrevistadas los mencionaron o contactaron con ellos.

- a) **Espai Cultural La Tregua:** Iniciativa de economía social y solidaria en el barrio de Gràcia. Ofrece formación artística paralelamente al desarrollo de proyectos sociales. Realiza diferentes proyectos interculturales como el de migración y arte (MIA) que acompaña a mujeres migradas en aspectos prácticos, emocionales y brinda espacios artísticos de expresión; un proyecto integrador que busca generar bienestar a nivel colectivo (realiza talleres de movimiento, yoga, *clown*, plástica, entre otras). <http://www.espailatregua.com/>
- b) **Centre Gaudí i Centre Residencial Casa Milà.** Se trata de un centro de acompañamiento y acogida a menores no acompañados, se encuentra en el barrio de la Salut.
- c) **L'Ateneu Roig,** iniciativa cultural que impulsa la unión de las diferentes luchas sociales desde una perspectiva de clase. Realizan tanto clases de lengua catalana como de otras primeras lenguas (árabe) para contribuir al acercamiento de personas migradas y nativas desde una perspectiva intercultural. <http://www.roigcultura.cat>
- d) **Espai Quiró.** Se trata de un espacio de huerto comunitario donde se implican varias personas de población culturalmente diversa, en el barrio de la Salut <https://espaiquiró.wordpress.com/>
- e) **Unió Gitana de Gràcia y Associació de Joves Gitanos de Gràcia.**
La primera promueve la inserción sociolaboral y la segunda trabaja para la unión del pueblo en el sector juvenil del pueblo gitano.
http://www.bcn.cat/barcelonainclusiva/es/fitxa_unio_gitana_de_gracia_160.html
http://guia.barcelona.cat/es/detall/associacio-de-joves-gitanos-de-gracia_99400384074.html

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Horta-Guinardó

I. Introducción

Esta diagnosis se enmarca en la Medida de gobierno sobre participación diversa que ha puesto en marcha la Concejalía de Participación. Como punto de partida, se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los distintos espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. La podemos encontrar en los ámbitos ciudadanos, políticos, asociativos, culturales, laborales, educativos, sindicales, vecinales y religiosos, entre otros.

El objetivo general de este estudio es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas de orígenes y contextos diversos en los espacios y procesos de participación institucionales de los distritos de la ciudad de Barcelona (quedan excluidos los órganos participativos territoriales). Para hacerlo se pretende conseguir cuatro objetivos específicos:

1. Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre estas y los espacios más institucionales.
2. Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades a la hora de promover una participación diversa.
3. Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y entidades de personas de orígenes y contextos culturales diversos con los espacios de participación institucional.
4. Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucionales para acercarlos a esta diversidad.

En el distrito de Horta-Guinardó participaron diferentes actores relevantes: seis personas técnicas del Ayuntamiento, se hicieron tres entrevistas a entidades de la sociedad civil y se contó con dos profesionales con orígenes culturales diversos. Territorialmente, de los

once barrios del distrito, se priorizaron Horta y el Guinardó, ya que hay proyectos e intervenciones, equipamientos o acontecimientos que trabajan con una perspectiva comunitaria y participativa, y la diversidad cultural está presente.

A continuación presentamos los resultados de la diagnosis en cuatro apartados. El primero con las principales **reflexiones recogidas en las entrevistas**; el segundo apartado refleja las **propuestas** recogidas; en el tercero, presentamos los **espacios** que esta diagnosis ha encontrado donde hay participación diversa, y finalmente, en el cuarto, presentamos las **buenas prácticas** detectadas.

II. Reflexiones y principales hallazgos de la diagnosis

A. Sobre la participación y sus espacios

- 1) **Ampliar o profundizar conceptos sobre participación:** se reflexiona sobre la unión de las palabras *participación* y *diversa*, para decir que posiblemente la respuesta esté en diversificar lo que entendemos por participación, por espacios, por formatos y dinámicas, etcétera. (Participación diversa frente a diversificar la participación). Hay que profundizar y ampliar los conceptos, para llegar a más y nuevas personas.
- 2) **Visibilizar y valorar otros espacios:** como espacios menos formales, donde la gente colabora, con temas frescos, donde se comparten intereses diferentes a los tradicionales, que cambian con el tiempo, con dinámicas flexibles, espacios que se regeneran, espacios más permeables. Estos otros espacios de participación se cree que tienen en común que responden a motivaciones reales de las personas (véase el apartado III, “Espacios”, y IV, “Buenas prácticas”).
- 3) **Temáticas y necesidades actuales:** los espacios de debate y participación ciudadana todavía tienen una mirada marcadamente sectorial (educación, salud, seguridad), y eso en ocasiones no ayuda a fomentar la implicación de la gente, ya que sus problemáticas e intereses pasan todos al mismo tiempo y habitan los mismos cuerpos. Además, estos espacios institucionales tendrían que incorporar temáticas más actuales o innovadoras, tanto para las nuevas necesidades como para que sean espacios donde la población se acerque a nuevas reflexiones y

respuestas ante problemas comunes como la diversidad cultural, la ecología, el consumo de proximidad, respuestas ante la pobreza, el bienestar, el buen vivir, la crianza de los niños, entre otros. Si la participación institucional no refleja temáticas actuales, se puede quedar desfasada. Un ejemplo, fueron las jornadas “Més a prop”, en Mas Guinardó (véase “Buenas prácticas”).

- 4) **Dinamización de los espacios, los tiempos, los horarios y la motivación:** la opinión general es que los espacios de participación institucionales son aburridos, largos y sin una dinamización adecuada. Deberían tener un liderazgo ágil con duraciones máximas, además de una disposición diferente del mobiliario, más en círculo, para crear vínculos y evitar polaridades.
- 5) **Metodologías participativas = Información accesible.** Se recibe la crítica de que en general la población no tiene muy claros los espacios de participación, quién puede participar, para qué sirven, a quién se convoca, cómo funcionan los espacios formales, qué regularidad tienen, etcétera. Es necesario facilitar la información a la ciudadanía para así motivar su participación.
- 6) **Metodologías participativas = Redes y devoluciones.** Los espacios institucionales o tradicionales de participación parece que no tienen voluntad de crear redes entre las personas que participan, ni tienen espacios (físicos o virtuales) de devolución, respuestas o colaboración. Son espacios donde se da información y solamente se reciben quejas.
- 7) **Participación y diversidad cultural = Adaptación bidireccional.** La adaptación a los cambios y a la presencia de la diferencia como temática o como colectivos tendría que implicar una acomodación desde todas las partes implicadas, y no solo de parte de quien presenta la diversidad o diferencia.
- 8) **Formalidades y flexibilidad:** otro aspecto en relación con el fomento de la participación y el asociacionismo o el trabajo comunitario es el apoyo en la fase inicial de creación de grupos, o grupos semilla, ya sean para intereses comunes, ayuda mutua, etcétera. Este proceso es delicado y no siempre tiene una pretensión

de formalizarse, ni siquiera para implicarse con la comunidad, pero igualmente necesitan espacios y apoyo, tiempo para consolidarse y aprender a trabajar en conjunto y también con el entorno y desarrollar trabajo en red. Si realmente se quiere fomentar la participación, la Administración tendría que ser flexible y presionar con formalidades para el uso de los espacios o el acompañamiento, ya que los trámites son complejos e implican un esfuerzo que puede desmotivar. Es más importante fortalecer el grupo y sus relaciones, antes que los temas más burocráticos o formalismos.

- 9) **Participación y pertenencia:** también se cuestionó qué roles tienen aspectos como la pertenencia, la identidad, el significado del concepto *comunidad o comunitario*, etcétera. Durante el proceso de participación, las personas expresan que se sienten parte de un grupo, de un territorio, de una problemática, de una generación, etcétera. La planificación de actuaciones tendría que considerarse si se quiere incluir a personas que ahora no están presentes en los espacios participativos.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Asociacionismo tradicional cerrado:** se detecta que una de las causas de la baja participación es que los propios espacios y entidades no muestran interés real en ampliar las bases sociales, y que los miembros actuales se sienten bien con el funcionamiento y las influencias o dinámicas actuales y no ven la necesidad de incorporar a nuevos participantes.
- 2) **Asociacionismo poco representativo:** también se ha expresado el problema de la desafección o falta de interés de la población en las cuestiones políticas o comunes, y puede ser que el mismo asociacionismo no represente las necesidades actuales de la población. Para poder motivar a la gente se tiene que trabajar en ideas que ya funcionan, como el tema de la memoria histórica de las luchas sociales, económicas y políticas, que además unen a personas de diferentes generaciones.

- 3) **Asociacionismo con poco recambio o relevo:** en este mismo sentido, se percibe que las entidades con muchos años de funcionamiento, como el movimiento asociativo vecinal, tienen las mismas personas representantes o miembros desde hace mucho tiempo. Estos representantes son pocos y, por lo tanto, el recambio es escaso. Las dinámicas y temáticas de las sesiones son bastantes convencionales, no llaman a las nuevas generaciones y, por lo tanto, el relevo generacional no es fácil de conseguir. Sería conveniente que se pudiera hacer un acompañamiento a estas entidades para trabajar el recambio, con propuestas adecuadas en cada territorio.

C. Participación y personas culturalmente diversas

- 1) **Mejorar la convocatoria o invitación:** existe la percepción de que las personas culturalmente diversas tienen ganas de participar. Ya lo hacen como usuarias, pero no tanto en espacios de organización, y probablemente con una buena convocatoria, invitación o acompañamiento se involucrarían más en acciones comunitarias. Por ejemplo, en el barrio del Carmel hay mujeres que trabajan en el cuidado de personas y hogares, y que pueden saber mucho de las problemáticas de las familias y el barrio en general, pero no están presentes en los espacios donde se tratan estas temáticas. Ocurre lo mismo con el colectivo marroquí que lleva mucho tiempo en el barrio o la comunidad gitana, colectivos que participan mucho en temáticas propias, pero no tanto en otros espacios del barrio y, por lo tanto, se necesita un acercamiento específico.
- 2) **Más apoyo y acompañamiento a entidades:** también se ha escuchado a grupos no formales y entidades más consolidadas que piden tener más apoyo y visibilidad, como es el caso de Ferdosí Centro Cultural Hispanoiraní, el Centro Salvador Allende y el Grupo Retroba't amb Tu, grupos que ya participan y lo quieren seguir haciendo.
- 3) **Espacios y dinámicas de participación diversos:** muchas personas con diversidad cultural tienen sus propios espacios y dinámicas participativas, que responden a sus propias necesidades, intereses, dificultades y problemáticas como, por ejemplo, la necesidad de apoyarse en redes de apoyo con gente de su familia,

origen o país, para sentir seguridad y compartir las adversidades y el posible rechazo de algunas personas o instituciones. No se puede simplificar y decir que estos colectivos no participan sin conocer las dinámicas y las dificultades que tienen.

- 4) Formalidades y flexibilidad:** hay espacios de participación con el formato de grupos de intereses y de ayuda mutua, que en principio no tienen pretensiones de formalizarse o de implicación comunitaria, pero que igualmente necesitan espacios y apoyo, y que les dejen tiempo para consolidarse e implicarse en el trabajo en red en el territorio o por intereses. La Administración tendría que ser flexible para no presionar con formalidades para el uso de los espacios o el acompañamiento, ya que los trámites son complejos e implican un esfuerzo que puede desmotivar. Es más importante fortalecer el grupo y las relaciones, antes que los temas más burocráticos o formalismos.

- 5) Mujeres musulmanas y participación:** en los barrios de la Teixonera y el Carmel hay un grupo de mujeres marroquíes que piden acompañamiento para constituir una entidad, debido a que tienen una trayectoria juntas, tienen reivindicaciones en el ámbito educativo, así como necesidades de espacios para la plegaria solo para mujeres, sobre todo, en acontecimientos especiales del calendario musulmán. Un acompañamiento sería un gesto que las haría sentir más parte del barrio y de la ciudad, y podría ayudar a conectarlas más con la comunidad y con otros espacios donde hasta ahora no están presentes.

- 6) Migraciones del resto de España y cohesión social:** las diversidades en los territorios son muchas y el número de personas migradas del resto de España es significativo en algunos barrios, como el Carmel. En este sentido, se percibe que este proceso migratorio ha dejado un encaje desigual en relación con la identidad y la pertenencia, que se manifiesta según dos de las entrevistadas, con matices, en cómo se manifiestan hoy las diferentes posturas en torno al proceso de la independencia catalana. A pesar de eso, también se reconoce que esta población y generación tuvieron momentos de gran unidad y participación en torno al movimiento vecinal en tiempos de la transición, y todavía hoy lideran muchas de

estas entidades. Abordar estas historias migratorias puede servir para vincular y visibilizar experiencias y reconocer cómo se han construido las identidades, la cohesión social y la convivencia en la diferencia.

- 7) **Ley de extranjería y derechos de ciudadanía:** es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos ciudadanos, esta norma reguladora es compleja y poco acogedora y trata a las personas como prescindibles. Por ejemplo, las personas con papeles, si no cumplen unos requisitos, pueden perder los permisos de residencia o trabajo, y se emite una orden de expulsión que tendría que materializarse en quince días; las personas que se encuentran al margen de esta ley o “sin papeles” sufren todavía más exclusiones e inseguridades, ya que pueden ser expulsadas en cualquier momento y no tienen acceso al mercado de trabajo legal, aunque vengan de países en conflicto. Por su parte, tampoco otorga derecho a voto¹³ hasta obtener la nacionalidad, que, por norma general, son diez años de residencia ininterrumpida, solo para iniciar un trámite que puede tardar años. Todo eso provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones y de desconfianza, y un sentimiento de no ser “de aquí”, y hace patentes estas diferencias de categorías ciudadanas y de derechos, cuestiones que no facilitan ni la pertenencia ni la participación.
- 8) **Diversidades y falta de participación = Necesidades básicas.** Además de las dificultades ya mencionadas, algunos colectivos diversos padecen otras dificultades, como pueden ser la pobreza, la falta de trabajo o de vivienda, etcétera. Estas problemáticas pueden tener relación con que las necesidades básicas, afectivas o de seguridad no están cubiertas, y, por lo tanto, la participación no es una prioridad y no se aprecia en qué puede ayudar.
- 9) **Exclusión crónica, simbólica y racismo:** a veces también hay una exclusión en la sociedad por temas de racismo, o simbólica, relacionada con estigmas y estereotipos como el color, el origen, la religión u otras variables, que perpetúan a estas personas en la diferencia y la alteridad. Este es un tema muy delicado, pero

¹³ A excepción de las elecciones municipales para personas comunitarias y otros países con convenio de reciprocidad.

que se puede manifestar en la formación de guetos e, incluso, el radicalismo, problemáticas que la ciudad no se puede permitir.

10) Diversidad cultural y folclore: muchas veces la diversidad se entiende como una manifestación folclórica, lo que no es ni bueno ni malo en sí mismo, pero constituye una mirada limitada, ya que considera a las demás culturas como exóticas y no como propias de la Barcelona actual.

11) Vidas y relaciones transnacionales: muchas personas con orígenes y contextos culturales diversos tienen una vida transnacional, es decir, mantienen un fuerte vínculo con las problemáticas y la familia y amistades que han dejado atrás. Todo eso implica dedicar tiempo, energía y recursos. Esta es una vivencia que perdura en la vida de la persona migrada y es vital en la experiencia emocional y existencial. Por eso, sería conveniente darle valor, como, por ejemplo, coloquios sobre la situación actual, la cultura, la religión, los diferentes sistemas educativos, etcétera.

D. Comunicación y aspectos relacionales sobre diversidad cultural

1) Mejorar la comunicación y adaptar el lenguaje: si se quiere dirigir a la gente de la calle, a las personas diversas, a los jóvenes, a las personas mayores u otros grupos, se necesita hacer un esfuerzo de comunicación más clara y cotidiana, y dejar los tecnicismos, “dulcificar”, “en la simplicidad está la grandeza”. Eso puede ayudar a aumentar la participación.

2) Mejorar la convocatoria o invitación: existe la percepción de que las personas culturalmente diversas tienen ganas de participar en las actividades, y es posible que, con una buena invitación y acompañamiento, puedan acercarse a las acciones comunitarias y aportar sus ideas. Hacer sentir bien a las personas es vital para vincularlas.

3) Discursos y diversidad cultural: hemos encontrado entre las personas entrevistadas el discurso sobre “ser o no ser integrables”, con comentarios sobre mujeres musulmanas y la falta de voluntad “de integrarse”, en contraposición a las

personas latinas, consideradas más “integrables”. Esta situación hace pensar que quizás hay una necesidad de crear más espacios de reflexión y debate. En el catálogo antirrumores se trabajan estas temáticas.

- 4) **Diversidad cultural como valor de ciudad:** a pesar de los discursos negativos sobre las diferencias culturales, también se percibe que la ciudad tiene otros discursos, más sensibilizados, con más conocimiento mutuo, sin superioridad, que implica que se acepten y respeten las diferencias, y se da como ejemplo la respuesta social con respecto a los terribles actos terroristas de agosto del 2017.

- 5) **Zona de confort y resistencias a los cambios:** existe la percepción de que a muchas personas les cuesta adaptarse a las novedades. Es más fácil estar en situaciones o espacios de confort, de los que cuesta mucho salir, y que las personas se refugian en formas tradicionales de funcionamiento. Eso influye en los espacios comunitarios y de participación y, para hacer cambios, se necesita un acompañamiento profesional para reconocer estas resistencias y que se planteen metodologías para trabajarlo.

E. Infancia y juventud y diversidad cultural

- 1) **Juventud y fronteras:** hemos encontrado opiniones que hablan de que la juventud tiene bastante normalizada la diversidad y no reconoce las fronteras como una fuente de separación. A pesar de eso se tiene que tener presente que hay colectivos que pueden requerir un trato especial, lo que no implica que se tenga que tratar la diversidad cultural como un hecho diferenciador en general.

- 2) **Juventud, participación y valores interculturales y del bien común:** esta es una etapa en la que se aprende mucho y se crean relaciones fuertes. Es un buen momento para informar, motivar e invitar a realizar actuaciones conjuntas como usuarios o como gestores, así como para introducir estos valores de manera positiva.

- 3) **Juventud y cultura común:** se percibe que la juventud tiene más interés en crear una cultura común, donde las diferencias no sean un hecho de exclusión.
- 4) **Educación como espacio de participación diversa:** los contextos educativos son espacios naturales donde las diversidades suceden, y donde se pueden trabajar la sensibilización y el respeto hacia la diversidad cultural y el vínculo con la comunidad. Es importante empezar en los primeros años de escolarización. Un ejemplo es el acompañamiento del proyecto “El mundo en mi escuela”, del distrito de Gràcia, donde se han conseguido hitos importantes para las personas de cultura y religión musulmana, como es que haya carne halal en el comedor de la escuela o hacer coloquios de conocimiento mutuo. Lo más interesante es que todos estos hitos se han conseguido con el apoyo no solo de las familias musulmanas, sino de las demás, también un gesto muy importante para este colectivo.
- 5) **Juventud diversa y dificultades:** hay un segmento de jóvenes con diversidad cultural con circunstancias vitales y personales complejas, en materias económicas, sociales, emocionales, etcétera, que pueden significar tener complicado el éxito social o la prosperidad. Contrarrestarlo no es una tarea fácil, se pide seguir dando apoyo a proyectos y trabajos profesionales con perspectiva interseccional, intercultural y comunitaria. Acercar información sobre espacios y formas de participación a estos proyectos puede ser una buena idea.

F. La Administración y el trabajo técnico en relación con la diversidad cultural

- 1) **Más formación y sensibilización en interculturalidad:** los cambios producidos en las sociedades actuales son muchos, y la diversidad cultural es uno de los principales. Estos cambios son procesos sociales complejos que requieren tiempo y acompañamiento. Dada la posición privilegiada y de influencia del personal técnico y su rol en la gestión, es completamente recomendable que tengan la oportunidad de formarse y tener espacios de reflexión, para poder discutir e incorporar herramientas que sirvan para hacer frente a estas temáticas, respetando los tiempos y los procesos personales de aceptación al cambio. Los cursos antirrumores se consideran una buena iniciativa, aunque asisten personas ya

sensibilizadas o motivadas, y hace falta que el mensaje llegue al resto de la población.

- 2) **Diversidad cultural, un tema transversal:** así como el tema de género o la diversidad funcional están presentes en la sensibilidad personal y técnica, la diversidad cultural también tendría que estar presente en el trabajo cotidiano. Si no la trabajamos, no se tendrán herramientas para hacer frente a problemas como el racismo, la xenofobia, la islamofobia, la aporofobia, etcétera; todos ellos, problemas que tienen costes sociales muy elevados.
- 3) **Metodologías de trabajo comunitario y dedicación técnica:** en concordancia con todo lo anterior, y para poder hacer un trabajo social y comunitario más efectivo en las actuales condiciones de complejidad, donde la diversidad cultural es un elemento entre otros, el personal debería poder tener acceso a nuevas metodologías que se utilicen en proyectos innovadores, para aprovechar el tiempo en contacto con la gente.
- 4) **Estar disponible:** el personal técnico debería tener claro que la forma “de estar disponible” es mucho más proactiva que ir a informar, o esperar que la gente pida algo.

III. Propuestas recogidas

1. **Elaborar un boletín o *newsletter*:** la ciudadanía tiene que poder consultar los espacios donde participar, fechas, quién está invitado o convocado, etcétera.
2. **Formación y sensibilización:** la mayoría de las personas entrevistadas han manifestado la necesidad de que más equipos técnicos y de educación tengan formación, espacios de sensibilización y reflexión en relación con la diversidad cultural y los valores comunitarios o de trabajo en red.
3. **Espacios de corresponsabilidad:** el diseño de los espacios de participación tiene que estar pensado para generar encuentros de cocreación de propuestas, en lugar de espacios puramente informativos. Actualmente, la forma física tradicional de colocar

las sillas y mesas es muy conservadora y no invita a la conversación, ni a mirarse, ni a salir del rol de “doy información” o “reclamo al Ayuntamiento”, en dos bandos opuestos. En cambio, la cultura más participativa se hace en círculos concéntricos, para crear ambientes de corresponsabilidad.

- 4. Adaptación bidireccional:** es importante plantear que la adecuación implica a todas las partes, no podemos esperar que la participación sea solo en las formas clásicas o establecidas, se tienen que hacer cambios para incorporar a otros tipos de colectivos que ahora no están presentes. En el catálogo antirrumores se trabaja esta temática.

- 5. Detección y adecuación a nuevas necesidades o intereses fuera de los tradicionales:** las estructuras de participación se tendrían que adecuar a las nuevas temáticas y formas de hacer las cosas, como por ejemplo la tecnología, la ecología o las relaciones transnacionales e intergeneracionales, o trabajar la memoria histórica, etcétera. Por el contrario, pueden perder sentido y se vuelven arcaicas.

- 6. Acompañamiento en el relevo:** sería conveniente que se pudiera hacer un acompañamiento de las entidades tradicionales para trabajar el recambio de liderazgos, como también la adecuación a nuevas temáticas, con propuestas adecuadas a cada territorio.

- 7. Mejorar la comunicación y el tipo de lenguaje:** para invitar a nuevos colectivos ciudadanos a participar en los espacios de diálogo comunitario, sería conveniente que se hiciera un esfuerzo por invitarlos, adecuar horarios y lenguaje, dejar de lado los tecnicismos o las palabras complejas, usar un lenguaje más próximo, con la intención de empatizar y de que la información, la discusión o los acuerdos sean entendidos por todo el mundo.

- 8. Apoyo a mujeres musulmanas en la Teixonera y el Carmel:** se ha detectado una necesidad y un interés de un grupo de mujeres musulmanas que no están organizadas y lo quieren hacer. Tienen una trayectoria de trabajo conjunto y reivindicaciones claras. Una de ellas ha sido entrevistada.

9. **Personal técnico con diversidad cultural:** en este sentido no hay unanimidad entre el personal técnico entrevistado sobre la necesidad de personal con esta característica, aunque desde la sociedad civil sí que se considera importante.
10. **Vidas transnacionales:** Como por ejemplo coloquios sobre la situación actual, la cultura, la religión, los diferentes sistemas educativos, etcétera.
11. **Juventud diversa y dificultades específicas:** hay un segmento de jóvenes con diversidad cultural que viven en sus vidas y su cuerpo circunstancias vitales complejas en materias económicas, sociales, emocionales, etcétera, y que pueden conllevar dificultades para tener éxito social. Contrarrestarlo no es una tarea fácil, se pide seguir dando apoyo a proyectos y trabajo profesional con perspectiva interseccional, intercultural y comunitaria. Un contacto con este proyecto para acercar información sobre espacios y formas de participación puede ser una buena idea.

IV. Espacios de participación con diversidad cultural

A. Espacios con presencia de personas culturalmente diversas

En este grupo se exponen los espacios de participación donde se observa la temática o la presencia de personas con diversidad cultural en el distrito.

1. **Plan comunitario “Carmel arriba”** es un proyecto con muchos años en el territorio, y que se ha adaptado a sus necesidades. Sus grupos de trabajo incorporan a la sociedad civil y al personal técnico, y actualmente cuenta con las mesas de educación y formación, de salud, de ecología y emocional, de cultura y deportes, de energía, Carmel pel Carmel, y otros espacios puntuales.
<https://www.facebook.com/carmelamunt/>, <http://www.carmelamunt.org/>
2. **Grupo de personas de Santa Cruz, Bolivia:** en el barrio del Carmel hay presencia de este colectivo. *No se ha podido contactar con ellos, pero desde “Carmel arriba” o Fundación Adsis se podría contactar.*
3. **Migración marroquí más madura** o con más tiempo aquí: son un grupo vivo pero informal en el barrio del Carmel que hace acogida en su grupo, como otras

comunidades musulmanas, en relación con los servicios. *No se pudo contactar con ellos, haría falta más tiempo y esfuerzos.*

4. Grupo de madres y padres en relación con el Centro Abierto Adsis: es un grupo informal de personas que tienen como punto en común la educación de los niños y espacios de autoayuda. *No se contactó con ellos, ya que haría falta más tiempo y esfuerzos.*

5. Conmemoración de la muerte de Salvador Allende: cada 11 de setiembre, a las 10 de la mañana, en el barrio del Carmel se celebra este acto, organizado por un comité ciudadano que aglutina en Casa América a asociaciones de vecinos, partidos políticos, sindicatos y movimientos informales de personas de Chile, liderados por el Centro Salvador Allende. Con una convocatoria de varios centenares de personas, tiene lugar desde hace más de 20 años periódicamente en este día tan señalado.

<https://homenatgeallende.wordpress.com/>

6. Barribook en el Centro Cívico Boca Nord: este es un proyecto de cocreación audiovisual para jóvenes de Horta-Guinardó, principalmente que hayan sido reagrupadas hace poco tiempo. Este grupo lo dinamiza la entidad El Parlante.

<http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/joventut/hg-barribook>

7. Mesas de convivencia en el espacio público de la plaza de Bacardí de Horta, la plaza de Pastrana del Carmel y la plaza de Raimon Casellas en Can Baró. No se contactó con ellos por las limitaciones de esta diagnosis, pero parece que son un buen espacio donde trabajar la participación diversa.

- <http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/intervenci%C3%B3-i-dinamitzaci%C3%B3-comunit%C3%A0ria-espai-p%C3%BAblic/horta>
- <http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/intervenci%C3%B3-i-dinamitzaci%C3%B3-comunit%C3%A0ria-espai-p%C3%BAblic/el-carmel>
- <http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/intervenci%C3%B3-i-dinamitzaci%C3%B3-comunit%C3%A0ria-espai-p%C3%BAblic/can-bar%C3%B3>

8. Troba't: espacio de encuentro para mujeres reagrupadas o en situaciones de cambio; se facilita la interrelación, el reconocimiento mutuo, el conocimiento y la vinculación con el entorno. *Es un proyecto de distrito con el que no se llegó a contactar por las limitaciones de tiempo y recursos de esta diagnosis.*

<http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/dones/trobat>

9. Población gitana: en el Carmel, esta comunidad está muy arraigada, pero no participa mucho en espacios de participación tradicionales. Para contactar con estas personas, la manera más inmediata es en torno a una iglesia evangélica que aglutina a algunas de ellas, o también mediante la escuela del barrio para la gente con niños o con servicios sociales para las personas vinculadas a estos servicios. No parece que haya ningún trabajo específico dirigido al acercamiento de esta comunidad a los espacios de participación o comunitarios ni al barrio, ni al distrito, donde hemos percibido que son prácticamente invisibles. *No se contactó con ellos por las limitaciones de esta diagnosis, y porque requiere mucha más proximidad.*

10. Talleres y cine foros: en el barrio del Carmel hemos encontrado estas actuaciones, que trabajan temáticas de género, creación cultural, dinamización comunitaria y acción social. Está dinamizado por la entidad Lo Relacional. *No se contactó con ellos por las limitaciones de esta diagnosis, pero parece que es un espacio interesante en el que trabajar la participación diversa.*

<https://lorelacional.org/2017/06/05/cronica-del-proyecto-a-lescola-de-persones-adultes-el-carmel/>

11. Teatro social para las personas mayores, “Fricandó”: es un proyecto de teatro comunitario que pretende trabajar diferentes temáticas desde una mirada intercultural, en el barrio de la Vall d’Hebron. *No se contactó con ellos por las limitaciones de esta diagnosis, pero parece que es un espacio interesante en el que trabajar la participación diversa.*

<http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/gent-gran/fricand%C3%B3-teatre-f%C3%B2rum>

12. Madres musulmanas en los barrios de la Teixonera y el Carmel: tal como ya se ha mencionado, es un grupo informal que querría consolidarse.

B. Otros espacios que pueden ser de interés

Espacios de participación no convencional, donde hay elementos significativos que pueden fomentar la participación, el trabajo comunitario y la gestión positiva de la diversidad cultural.

1. Certamen Internacional de Guitarra de Barcelona Miquel Llobet: es legado del fundador del Centro Salvador Allende, Eulogio Dávalos, guitarrista, donde participan guitarristas catalanes y de Latinoamérica, y que tiene además una vertiente social, ya que se ofrecen conciertos en lugares como prisiones, hospitales, etcétera.
<http://certamenllobet.com/>

2. Espacios juveniles: en Horta-Guinardó hay una buena oferta de espacios jóvenes donde podemos encontrar una buena acogida y sensibilidad al trabajo intercultural: Espacio Joven Boca Nord, el Rincón Joven del Centro Cívico Guinardó y las Juventudes Alternativas de Montbau.

3. Plataforma de Educación Social Martí-Codolar: un espacio educativo, donde hay una serie de proyectos que trabajan con niños, jóvenes y familias con riesgo de exclusión, con iniciativas de educación, de inserción laboral y habilidades sociales como la autonomía y la relación con el entorno. Es un espacio con larga experiencia y donde se podría trabajar la participación ciudadana conjuntamente con las otras habilidades sociales que ya se trabajan.

<https://www.youtube.com/watch?v=czsBmvxmN2s>

4. Fundación ADSIS: centro abierto para niños y jóvenes, talleres de iniciación profesional, ocio, trabajo de calle y cualquier acción social de adolescentes y jóvenes. No hemos contactado con ellos para esta diagnosis, pero tenemos referencias de que la población usuaria es mayoritariamente culturalmente diversa.
<http://centrokarmelo.blogspot.com.es/>

5. **Salud en los Barrios:** grupo de trabajo de salud comunitaria de la Generalitat de Catalunya en el barrio del Carmel.

<https://www.youtube.com/watch?v=d1LyZ2fPHbs>

6. **Casales o centros cívicos:** son espacios claves para fomentar la participación ciudadana. Hemos conocido el Mas Guinardó, un espacio gestionado por la Cooperativa La Fàbrica, con una larga trayectoria de trabajo comunitario.
7. **“Creativas haciendo red”**, en el Casal Mas Guinardó: como ya hemos dicho, estas son unas jornadas de mujeres, salud y bienestar, donde tenemos referencias de que hay participación y sensibilidad positiva hacia la diversidad cultural.

V. Buenas prácticas en el distrito

1. **“Creativas haciendo red”**: actuación en el Casal Mas Guinardó sobre temas de salud y bienestar, organizado por una red de entidades y personas individuales, es una buena experiencia, ya que responde a una temática muy demandada por las mujeres participantes, relacionada con la vida saludable, cuidarse, cocrear, nuevos materiales, con la creatividad y la diversidad como ejes.
2. **Jornadas “Més a prop”**: actuación de hace dos años en el Casal Mas Guinardó, donde además de la participación ciudadana y de entidades se sumó el personal técnico y de nivel directivo, con coloquios de temas diversos, y donde la presencia de estas personas técnicas relacionadas visualizó la red de personas que hay últimamente en la Administración del distrito, lo que fue valorado positivamente por la ciudadanía que participó.
3. **Rocaguinarda y la A. V. Joan Maragall del Guinardó**: en opinión de una de las entrevistadas, estas son dos entidades vecinales que se han sabido adaptar a los nuevos intereses y generaciones. No se les entrevistó porque no se vio presencia de la diversidad de la que trata este estudio. Pero la referencia es que han podido incorporar a gente joven, abordando temáticas más modernas, como cooperativas de consumo, grupos de crianza, pobreza energética, entre otros.

4. **Centro Cívico Boca Nord y proyecto Barribook:** estos son espacios juveniles donde se está construyendo la cultura común de la ciudad del futuro, por eso es un espacio y una actuación de donde se pueden tomar buenas ideas y se propone seguir apoyándolos.

5. **“El mundo en mi escuela”:** parece un proyecto estimulante que podría incorporarse en este distrito, ya que hay mujeres con experiencia.

6. **Personas refugiadas, derechos humanos y convivencia:** es una actividad del Servicio de Convivencia de Horta-Guinardó hacia los equipamientos del distrito, y puede ser un buen ejemplo de cómo posicionar una temática tanto de diversidad como también de cultura de paz.
<http://lameva.barcelona.cat/convivenciahg/ca/acci%C3%B3-comunit%C3%A0ria-intercultural/sensibilitzaci%C3%B3-i-mobilitzaci%C3%B3-ciutadana>

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Nou Barris

I. Introducción

Esta diagnosis se enmarca en la Medida de gobierno sobre participación diversa que ha puesto en marcha la Concejalía de Participación. Como punto de partida, se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los distintos espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. La podemos encontrar en los ámbitos ciudadanos, políticos, asociativos, culturales, laborales, educativos, sindicales, vecinales y religiosos, entre otros.

El objetivo general de este estudio es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas de orígenes y contextos diversos en los espacios y procesos de participación institucionales de los distritos de la ciudad de Barcelona (quedan excluidos los órganos participativos territoriales). Para hacerlo se pretende conseguir cuatro objetivos específicos:

1. Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre estas y los espacios más institucionales.
2. Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades a la hora de promover una participación diversa.
3. Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y entidades de personas de orígenes y contextos culturales diversos con los espacios de participación institucional.
4. Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucionales para acercarlos a esta diversidad.

En Nou Barris participaron diferentes actores relevantes: cinco personas técnicas del Ayuntamiento, se hicieron dos entrevistas grupales a grupos de la sociedad civil y se contó con tres profesionales con origen diverso. Territorialmente, de los trece barrios del

distrito, se priorizaron Roquetes y Ciutat Meridiana por la importante presencia de proyectos e intervenciones, equipamientos o acontecimientos que trabajan con una perspectiva comunitaria, participativa y donde la diversidad cultural está presente y es significativa, además de ser una sociedad civil receptiva.

A continuación presentamos los resultados de la diagnosis en cuatro apartados, el primero, con las principales **reflexiones recogidas en las entrevistas**; el segundo apartado refleja las **propuestas** recogidas; en tercer lugar presentamos los **espacios** que esta diagnosis ha encontrado donde hay participación diversa, y, finalmente, presentamos las **buenas prácticas** detectadas.

II. Reflexiones y principales hallazgos de la diagnosis

A. Sobre la participación y sus espacios

1) Crisis de modelo de participación y estudio cuantitativo: se percibe que los procesos participativos están en crisis, no solo por la falta de asistencia de la población diversa, sino que tampoco asisten otros colectivos de la sociedad, como la juventud, familias con niños, etcétera. En este sentido, exponemos la crítica respecto a este mismo estudio, de metodología cualitativa, que no es suficiente para determinar quién participa y quién no; por eso, se propone hacer una recogida de datos cuantitativos de las personas que participan, tanto de población autóctona o “de aquí” como de la culturalmente diversa o migrada, para obtener datos numéricos y proporcionales que permitan hacer un análisis exhaustivo de los perfiles de las personas que participan, y no tener solo opiniones de algunas de ellas. Todo eso en respuesta a la pregunta “¿por qué la gente diversa no participa?”, que ha provocado un rechazo a que se critique solo a las personas diversas, cuando lo que hay es una crisis del modelo de participación.

2) Ampliar o profundizar conceptos sobre participación: se cuestiona qué es participar, y las respuestas hablan de no centrar la mirada en la participación solo como la asistencia a espacios formales, ya que la hay de todos los tipos, para todos los colores, con todas las implicaciones posibles, no hay una única manera

de participar, la formal es una y bastante minoritaria, hay que profundizar y ampliar los conceptos para llegar a más y nuevas personas.

- 3) **Dinamización de los espacios, los tiempos, los horarios y la motivación:** los horarios y las duraciones de los espacios de participación tendrían que ser limitados y accesibles para las personas de la sociedad civil más que para los equipos técnicos, así como también disfrutar de servicio para acoger a los niños y niñas. En relación con la motivación, el tiempo tiene otro sentido, ya que los procesos se perciben como lentos, agotadores, poco resolutivos; la Administración tendría que hacerse responsable de los formatos de las reuniones, ya que son poco atractivos, y dejar de responsabilizar a la ciudadanía de falta de participación.
- 4) **Dinamización de los espacios, sensibilidad y respeto:** cuidar y adecuar las dinámicas que se usan para romper el hielo o para conocer a las participantes, ya que a veces son demasiado progresistas, o se pueden herir sensibilidades, ya que a mucha gente le da respeto hablar en público, y más si hay personas expertas que saben mucho, o si se las hace hablar en público de cómo se sienten o de cosas íntimas que pueden ponerlas en situaciones incómodas o ridículas. Si eso sucede, no volverán. Hay que cuidar también el planteamiento de algunos proyectos que implican la participación para no herir sensibilidades,¹⁴ y para que respondan a necesidades detectadas; si no, no animan a nadie.
- 5) **Metodologías participativas = Información sobre espacios.** Se cuestiona la crítica por la baja participación, ya que a veces no es falta de interés, sino que la población no tiene información clara y precisa sobre los espacios donde puede participar, no tienen claro quién está invitado, a veces se perciben como grupos cerrados o en los que no tienen derecho a entrar, etcétera.
- 6) **Metodologías participativas = Redes y devoluciones.** Los espacios formales de participación en general no crean procesos, no parece que creen relaciones entre

¹⁴ Opinión: “Se deben cuidar mucho las maneras y los tipos de proyectos, porque hay algunos que cuestionan aspectos muy sensibles, como por ejemplo si tu forma de cocinar es o no correcta, o si sabes cómo enseñar a tus hijos; si este tipo de temas se hacen desde la superioridad, no sirve y ofende, en cambio, funcionan bien si se plantean como círculos de intercambio de ideas, donde no sea buena una sola manera de hacer las cosas, sin menospreciar”.

las personas implicadas que duren en el tiempo o que creen comunidad. Tampoco hay espacio para una devolución o respuestas accesibles a toda la población respecto de los temas que se tratan. Además, una vez la sociedad civil participa, es importante considerar y valorar sus ideas y aportaciones¹⁵ sobre los procesos o la planificación, y no dejar a los participantes sin respuesta, explicación o devolución.

- 7) Participación y pertenencia:** también se cuestionó qué procesos están implícitos en la participación, como la pertenencia, la identidad, lo que se entiende por comunidad o aquello comunitario, temas que no son menores y que son importantes para fomentar el sentimiento de pertenencia al grupo, a un territorio, a una problemática, a una generación, etcétera. La planificación de actuaciones tendría que considerar todo esto si se quiere incluir a personas que ahora no están presentes en los espacios participativos.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) Asociacionismo tradicional cerrado:** existe la percepción de que los círculos de relaciones personales en el activismo a veces son cerrados, poco permeables y no hacen suficientes esfuerzos para atraer a nuevas personas.
- 2) Asociacionismo poco representativo:** en este mismo sentido, hay opiniones que señalan que los liderazgos son personalistas y se persiguen reivindicaciones más bien propias de las personas del grupo y no muy representativas ni contrastadas.
- 3) Asociacionismo con poco recambio o relevo:** hay opiniones que hacen referencia a que los recambios de los liderazgos son escasos y que la presión actual para participar hace que se perciba un agotamiento de las personas porque

¹⁵ Opinión: “La expresión ‘los ciudadanos van por delante de la Administración’ no se debería seguir diciendo, porque puede caer mal, puesto que la Administración tiene los recursos financieros y técnicos, y aun así no llega a resolver problemas, es ahí donde la ciudadanía nos organizamos, y conseguimos con gran dificultad subvenciones y financiamiento. Y se atiende a personas que, según los criterios de servicios sociales, no cumplen sus requisitos, y ahí vienen los problemas con la Administración... ¡ya está bien!”.

son siempre las mismas. En relación con el relevo generacional en las entidades vecinales, este no es muy claro y hace falta un acompañamiento para que el movimiento asociativo incorpore nuevas temáticas y nuevos participantes y pueda dejar algunas prácticas paternalistas; a pesar de eso, también se ha escuchado la opinión de la juventud, que afirma que participa mucho y que tiene una mirada más positiva de la realidad.

C. Participación y personas culturalmente diversas

- 1) **Mejorar la convocatoria o invitación:** las personas culturalmente diversas, ya sean gitanas, migradas o de otros colectivos, se perciben como muy participativas y motivadas, pero lo hacen en espacios en los que se sienten invitadas, convocadas o interpeladas, donde su presencia sea bien valorada y querida, sin prejuicios y con voluntad de acercamiento y conocimiento.
- 2) **Espacios y dinámicas de participación diversos:** se cuestiona la premisa de que no hay participación diversa; en cambio, se percibe que sí que existe esta participación, pero que no se refleja en el actual modelo de participación formal o institucional de la ciudad, que no es muy inclusivo. Un ejemplo lo hemos encontrado en Ciutat Meridiana, donde la gente tiene la impresión de que tienen un modelo diferente y que les funciona.
- 3) **Pueblo gitano y proyectos relacionados:** se ha recogido la impresión de que este colectivo tiene unas problemáticas y unas características y dinámicas que les identifican, pero también les han excluido de la comunidad, en este sentido, los proyectos relacionados tienen una alta carga de temáticas como el fracaso escolar, el paro juvenil, el rol de la mujer, la economía sumergida... todas ellas temáticas complejas que hacen que las intervenciones sean una tarea difícil.
- 4) **El Pueblo Gitano Reivindica:** actualmente este colectivo tiene más presencia pública y reivindicaciones que en el pasado, y voluntad de compartir experiencias y su historia. Algunos ejemplos de proyectos son los trabajos de memoria histórica, el fomento de un lenguaje no discriminatorio y nuevas formas de intervención social, que están incidiendo en cómo se ve el colectivo a sí mismo, y

cómo se ven en relación con el resto de la ciudadanía. En este sentido, el proyecto “Roquetes convive” es un buen ejemplo, así como las actuaciones de la Asociación Nakeramos y la web del Museo Virtual Gitano.

<http://www.museuvirtualgitano.cat/2017/02/27/lassociacio-intercultural-nakeramos-i-linstitut-de-valldemossa-de-barcelona-prenen-mesures-contra-el-racisme/>

- 5) **Acompañamiento específico a colectivos específicos:** hay unanimidad en señalar que en Zona Nord la participación diversa es importante, pero, sobre todo, con el colectivo de gente latina; en cambio, los menos involucrados son los colectivos de origen pakistaní, especialmente las mujeres, como también de marroquíes y subsaharianos. Si se quiere promocionar la participación, se tiene que trabajar y hacer un esfuerzo para relacionarse con estos grupos, por pequeños que sean, ya que son nucleares para motivar, en particular, con colectivos menos visibles.
- 6) **Formalidades y flexibilidad:** en este mismo sentido, es importante apoyarse en personas y grupos, a pesar de que no haya una pretensión de formalizarse o implicarse en la comunidad, igualmente necesitan espacios y tiempo para consolidarse. En estos casos, la Administración debería ser flexible y no presionar con formalidades para el uso de los espacios o los servicios de acompañamiento o dinamización, ya que las dinámicas del trabajo conjunto no siempre son fáciles, ni tampoco los trámites son simples, implican un esfuerzo que puede desmotivar, y es más importante fortalecer el grupo y las relaciones antes que los temas más burocráticos o los formalismos. Un ejemplo podría ser el caso de los jóvenes gitanos de Vallbona o Torre Baró, que tienen una serie de dificultades, pero que necesitan espacios para hacer actividades culturales y utilizar las salas de ensayo, y se necesita esta flexibilidad para no perder el contacto, crear confianza y evitar la exclusión.
- 7) **Ley de extranjería y derechos de ciudadanía:** es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos ciudadanos, esta norma reguladora es compleja y poco acogedora y trata a las personas como prescindibles. Por ejemplo, las personas con papeles, si no cumplen unos requisitos, pueden perder

los permisos de residencia o trabajo, y se emite una orden de expulsión que tendría que materializarse en quince días; las personas que se encuentran al margen de esta ley o “sin papeles” sufren todavía más exclusiones e inseguridades, ya que pueden ser expulsadas en cualquier momento y no tienen acceso al mercado de trabajo legal, aunque vengan de países en conflicto. Por su parte, tampoco otorga derecho a voto¹⁶ hasta obtener la nacionalidad, que, por norma general, son diez años de residencia ininterrumpida, solo para iniciar un trámite que puede tardar años. Todo eso provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones y de desconfianza, y un sentimiento de no ser “de aquí”, y hace patentes estas diferencias de categorías ciudadanas y de derechos, cuestiones que no facilitan ni la pertenencia ni la participación.

8) Exclusión crónica, simbólica y racismo: hay otro tipo de problemáticas y formas de exclusión, relacionadas con algunas características físicas o culturales de las personas racializadas,¹⁷ que se manifiestan en un rechazo, exclusión o racismo por los estigmas y estereotipos en relación con el color, el origen, la religión u otras variables. Este tipo de rechazo tiene la característica de que es permanente, y puede tener como consecuencia una exclusión de carácter simbólico y crónico, y puede ser transmitida a los niños y niñas y posicionar a estas personas en una permanente diferencia y alteridad, y no ayuda al sentimiento de pertenencia o sencillamente a sentirse parte de esta sociedad. Este es un tema muy delicado, que puede tener implicaciones complejas de trabajar, pero la formación de guetos e incluso el radicalismo se pueden entender en esta clave. Las medidas de participación tienen que considerar este factor, ya que tiene que ver con la pertenencia y con la creación de vínculos con la comunidad.

¹⁶ A excepción de las elecciones municipales para personas comunitarias y otros países con convenio de reciprocidad.

¹⁷ El concepto de racialización se entiende de la siguiente manera: “Toma por dada la existencia de las razas y reconoce su causalidad en un orden socialmente producido de jerarquías entre ellas. Suele ser utilizado en el lenguaje de las políticas públicas o en las demandas de movimientos sociales cuyo foco es la desigualdad y la inequidad entre grupos sociales. Racialización se concibe como un concepto de gran utilidad política, dado que al identificar exclusiones históricas y lógicas institucionales presentes, hace visibles modelos de injusticia social que dificultan el logro de una ciudadanía incluyente y equitativa”. Alejandro Campos-García, profesor adjunto de la Thompson Rivers University B.C. Canadá. “Racialización, racismo y racismo: un discernimiento necesario”, *Revista Universidad de la Habana*, n.º 273, junio 2012.

- 9) **Diversidad y participación = Tomar posición.** Se percibe como importante que los propios colectivos diversos se involucren en temáticas más transversales, no solo en temáticas específicas, que cojan confianza, que reclamen que son de aquí, que comparten los problemas, que no son “gente de fuera”. Pero para hacerlo se requiere un acompañamiento para romper las barreras.
- 10) **Diversidad cultural y folclore:** en este sentido, se ha recogido la opinión de dejar de dar tanta importancia al folclore como forma de participación diversa, porque posiciona a estas personas como eternamente diferentes, y puede fomentar esta diferenciación entre unos y otros.
- 11) **Vidas transnacionales y retorno:** mucha población extranjera tiene en su imaginario la idea de regresar al país de origen y, por lo tanto, no ven como prioritario hacer red social aquí. Además, mucha gente con familias lejos invierten mucho tiempo libre en mantener las relaciones transnacionales. Por su parte, se percibe un mayor arraigo cuando tienen, crían y educan a sus hijas e hijos aquí, pero a la vez se hace más patente la falta de red familiar. Esta es una realidad, un hecho, que se tiene que considerar en el momento de hacer un análisis de las razones por las que no están presentes en espacios de participación, y de las motivaciones de estos colectivos.

D. Comunicación y aspectos relacionales sobre diversidad cultural

- 1) **Participación y diferencias de poder:** la participación ciudadana no es ajena al tema del poder, y por eso es importante considerar siempre las relaciones de poder que hay entre las personas que están sentadas en una misma mesa; no se puede obviar, ya que de eso depende la forma en que cada uno se involucra. Cuestionarse eso puede ser una tarea difícil, sobre todo para la persona que tiene privilegios, como un alto nivel de estudios o conocimientos, o facilidades en relación con el sistema burocrático, etcétera. Esta es una tarea personal que puede ser dura y que no todo el mundo está dispuesto a hacer, y a veces para hacerlo se necesita un acompañamiento.

- 2) **Participación y autocrítica:** hacer un cuestionamiento entre las personas que ya participan sobre por qué la gente no participa puede ser una reflexión dura,¹⁸ se tiene que aprender a tener más empatía hacia los colectivos que no están representados y a trabajar las propias resistencias al cambio.
- 3) **Visión simple de la realidad:** debemos tener en cuenta que muchas personas ven la vida “en blanco y negro”, es decir, simplifican los análisis y las respuestas, eso es herencia de otros tiempos donde la gente, sus vidas y problemas, no tenían la complejidad ni la diversidad actual. Para fomentar las relaciones y la participación en los contextos actuales, es importante considerar este hecho y trabajar para ofrecer más y nuevos puntos de vista o respuestas a las problemáticas del presente.
- 4) **Hablar en público:** para fomentar la participación en general, como también de colectivos culturalmente diversos, es importante trabajar temas como la expresión verbal y habilidades para hablar en público, cuestiones que se relacionan con la autoestima y la seguridad a la hora de hablar delante de otros, sobre todo, cuando no hay sentimientos de pertenencia.
- 5) **Pedagogía social crítica:** se pide que se haga más pedagogía social y crítica, no solo para la población culturalmente diversa sino para toda la población que quiera alzar la voz y reclamar mejores condiciones de vida, tanto en charlas y coloquios, como también en espacios de reivindicación y participación.
- 6) **Mejorar la comunicación y adaptar el lenguaje:** hay que prestar mucha atención a la forma como se comunica con la ciudadanía en los espacios de participación, siempre debemos cuestionarnos si la otra persona está entendiendo lo que se le está diciendo, por lo tanto, es importante el uso de un lenguaje sencillo, adecuado a personas no expertas, sin tecnicismos. También es importante

¹⁸ Opinión: “Hay que tener humildad, por muy bien que se hagan las cosas, siempre se puede mejorar, hacerlas de otra forma, para que otras personas vengan, incluso, personas que visten como tú, que piensan como tú o votan como tú, pero que están fuera, no conocen los proyectos y no se sienten invitadas, para que sientan que si no participan, otr@s decidirán”.

que la persona que viene por primera vez o no pertenece al grupo que siempre participa sea recibida con amabilidad y atención, con respeto, y haciendo una escucha activa, intentando que se sienta parte.

- 7) **Crear nuevos lenguajes:** se reflexiona sobre la oferta cultural y, dado que muchos colectivos diversos no asisten, es evidente que no se tiene un lenguaje adecuado, que les interpele, y que les permita conocer y reconocer esta oferta en sus barrios. Se propone fomentar el desarrollo de un nuevo lenguaje no solo verbal, sino también gráfico, de usos, etcétera, que permita la comunicación y la invitación a más colectivos.

E. Infancia y juventud y diversidad cultural

- 1) **Participación y juventud de Ciutat Meridiana:** el grupo de jóvenes entrevistados en Ciutat Meridiana (Ciutat Esperança/La Meri Productions/Nuevo Casal Joven de Zona Nord) tienen una visión muy positiva del barrio y, en el momento de preguntarles por recomendaciones, muestran mucho entusiasmo y opinan que se tiene que estudiar más este barrio, que en él suceden muchas cosas buenas, la gente sabe trabajar conjuntamente y los estereotipos de barrio marginado no tiene nada que ver con la realidad, es un barrio alegre, con gente que se esfuerza.
- 2) **Sede para el Casal Joven de Zona Nord:** se ha recibido la reivindicación de un local, un espacio para el funcionamiento del casal, una entidad que justo empieza su actividad con la gente que trabajó en el proyecto Ciutat Esperança.
- 3) **Personas adultas y juventud:** se recibió la queja hacia las personas mayores o adultas en el sentido de que tienen una perspectiva negativa de la juventud, que no se detienen a observar lo que hace la juventud, que no todo es malo y que hay motivos para determinadas actitudes. Se percibe la necesidad del grupo de jóvenes de Ciutat Meridiana de visibilizar más sus opiniones y actividades.
- 4) **Más actividades para jóvenes:** existe la reivindicación de más actividades para los jóvenes, ya que cuando se hacen actuaciones en los barrios se piensa más en la

infancia y en la gente adulta, y que la oferta no se quede solo en fútbol y baloncesto, que además son actividades muy masculinizadas.

- 5) **Juventud y audiovisuales:** el proyecto Ciutat Esperança ha trabajado desde hace cuatro años esta herramienta con la juventud de Ciutat Meridiana y se percibe como un proyecto estimulante, que ha otorgado herramientas y habilidades al grupo con un impacto muy positivo, no solo para los jóvenes sino también para el barrio, ya que se trabajan temáticas y personajes próximos, como también la vinculación con la comunidad y las relaciones intergeneracionales.
- 6) **Educación como espacio de participación diversa:** en este ámbito podemos encontrar a todo tipo de personas y, por tanto, son buenos espacios para trabajar la participación y la sensibilización con respecto a la diversidad cultural y el vínculo con la comunidad.

F. La Administración y el trabajo técnico en relación con la diversidad cultural

- 1) **Personal técnico con diversidad cultural:** si queremos trabajar con población diversa, y que en general se valore la diversidad de forma positiva, las figuras de mediadores interculturales son claves, pero también la presencia de profesionales de origen diverso en otros espacios técnicos no relacionados específicamente con el tema, como el director del Centro Cívico de Zona Nord, esta presencia rompe esquemas y se convierte en un referente positivo, en particular, en un barrio con tanta inmigración. Es importante también la visibilización de profesionales gitanas, como es el caso de Roquetes, tanto del proyecto de convivencia, como la figura de promotor/a escolar.
- 2) **Más formación y sensibilización en interculturalidad:** se percibe la necesidad de tener una oferta formativa y espacios de reflexión y debate en torno a la interculturalidad y otras temáticas relacionadas, que sean continuas, ya que a veces no es suficiente con unas cuantas sesiones para cambiar aspectos muy arraigados. Trabajar los estereotipos del personal técnico es un aspecto muy importante para pulir algunos discursos con respecto a colectivos o barrios con problemas de exclusión y marginalidad, ya que a veces se centran solo en los

aspectos negativos o estigmatizados: “Aquí hay muchas más cosas, no solo problemas. Eso irrita, da rabia, y no ayuda a que la gente quiera formar parte”. Esta formación también debe trabajar cómo cuestionar los propios modelos de trabajo, sobre todo cuando no han funcionado.

- 3) **Reconocer y trabajar el tema del poder a nivel técnico:** tal como ya se ha dicho, cuestionar el tema de los privilegios del personal técnico como personas con poder, capacidad de decisión y acción puede ayudar a estas personas a ponerse en el sitio de las demás, para poder entender mejor sus necesidades, dificultades y potencialidades.
- 4) **Proyectos con continuidad:** los proyectos tendrían que garantizar un proceso¹⁹ y una continuidad, sobre todo, en temáticas sensibles o para abordar situaciones complejas que no se resuelven en unas cuantas sesiones, vincular a las personas a espacios de participación y crear vínculos y dinámicas es un proceso largo, se tiene que garantizar un tiempo, que no es el mismo que los mandatos de gobiernos.
- 5) **Más formación y tiempo para el trabajo comunitario:** si el objetivo es aumentar la diversidad de personas en espacios de participación, se tiene que aceptar que es un proceso complejo, largo y que implica muchos aspectos,²⁰ y para abordarlo son necesarias metodologías comunitarias, que cuiden de las personas y los grupos. Eso implica personal dinamizador con tiempo y dedicación. En este sentido, se recibe la crítica de que en Zona Nord hay muchas personas técnicas trabajando, pero igualmente no se cubren ni se conocen lo suficiente las necesidades, entre otros motivos porque estas personas no pisan la

¹⁹ Opinión: “Evitar hacer proyectos seta, como por ejemplo los grupos de ayuda mutua para mujeres, a quienes en el servicio PIAM solo las atienden tres meses, porque son proyectos finalistas, pero que no hacen un trabajo de continuidad, de crear vínculos o redes, o desarrollar nuevas competencias personales, para salir de sus situaciones complejas, porque hablamos de situaciones delicadas, y no puedes dejar a las mujeres, tras tres meses, solas, descolgadas, con el problema sin resolver, en tres meses no se resuelve nada, nosotras hacemos grupos de un año, con pocos recursos, pero no dejamos a nadie tirado, creamos redes”.

²⁰ Opinión: “No es como traer globos y que la gente venga... es un proceso largo, si a eso le sumas los problemas económicos y el racismo con la gente inmigrante, pues claro que no van”.

calle,²¹ y además a veces falta conexión entre proyectos o se repiten proyectos que ya se han hecho, pues los nuevos trabajadores no conocen la historia de las intervenciones.

- 6) Programación cultural como herramienta intercultural:** se recomienda que los equipamientos y espacios de participación puedan tener una programación cultural inclusiva, que sirva para tratar y reflexionar sobre las diversidades o los múltiples y complejos problemas actuales de la población, y que no se quede en temáticas solo clásicas, sino que haga pensar.

- 7) Participación y contraprestaciones para determinados casos:** se ha escuchado la opinión en relación con cómo lograr más vinculación con personas que reciben algún servicio o prestación porque tienen una cierta precariedad o falta de recursos o trabajo, o sufren violencia, etcétera, todas problemáticas muy duras y que a veces implican una falta de relaciones y vínculos. En este sentido, se propone que, para determinados casos, la Administración pida o facilite algún tipo de contraprestación, en el sentido de vincularla a trabajar de alguna manera con la comunidad, con la intención de crear compromisos y relaciones, o para favorecer un espíritu de responsabilidad social y sentimiento de pertenencia.

- 8) Se critica que se haga un estudio de participación diversa más “serio”:** se recibe la crítica de que esta diagnosis es solo cualitativa, y que sería mejor poder recoger datos cuantitativos, que permitan comparar la población autóctona o “de aquí” y la culturalmente diversa, con datos estadísticos, haciendo un análisis exhaustivo de los perfiles de la gente que participa y no solo opiniones de algunas personas. En respuesta a la pregunta sobre por qué la gente diversa no participa, se destaca que hace que se critique solo a las personas diversas, cuando lo que hay es una crisis de participación en toda la población.

²¹ Opinión: “Resulta que luego las entidades del barrio deben hacer aquello a lo que no llegan los técnicos, por ejemplo, los servicios sociales no pisan la calle, y por eso no se enteran de ciertas realidades, dan prestaciones sin nada a cambio, esa gente que recibe ayudas y tiene baja autoestima no se mueve, y algunos tienen malos hábitos; a muchos de los niños de familias necesitadas en agosto tenemos que atenderlos nosotros en el casal de verano, cuando no hay ni un técnico trabajando, con dinero que cuesta mucho conseguir, porque a veces servicios sociales no da subvenciones a todas las familias porque no las conocen”.

III. Propuestas recogidas

1. **Generar procesos:** la participación formal o informal tendría que generar procesos que duren en el tiempo, que creen comunidad y que eviten el clientelismo.
2. **Mejorar la comunicación y el tipo de lenguaje:** trabajar para crear lenguajes adecuados que permitan una comunicación más eficiente, no tan solo verbal, sino también gráfica, de usos, etcétera, que invite a participar.
3. **Ver la utilidad de las cosas:** muchas personas necesitan tener una motivación y ver la utilidad para trabajar de manera conjunta, lo que tiene que ver con hacer cosas, más que pensar o discutir.
4. **La inmediatez es muy valiosa:** por lo tanto, si los procesos tardan mucho o se percibe que no hay avances o respuestas, la valoración es negativa y provoca frustración. Eso sucede, y no abordarlo es una ingenuidad.
5. **Cuidar y adecuar las dinámicas y las metodologías de trabajo con la comunidad:** para evitar herir sensibilidades, ayudar a las personas a quienes les cuesta hablar en público y ser respetuosos con aspectos relevantes a nivel personal o grupal, como normas o situaciones incómodas o ridículas.
6. **Fomentar los liderazgos:** apuntalar a aquellas personas que ya participan para que puedan ser referentes, sobre todo las de origen pakistaní, africano o marroquí, porque saben llegar a los colectivos con un lenguaje y códigos culturales propios, y a fin de que se transformen en referente para toda la población.
7. Desde Zona Nord piden un **espacio físico y apoyo profesional para informar de las actuaciones comunitarias**, que sea un referente para obtener información sobre espacios, procesos participativos, actuaciones, etcétera; donde se pueda hacer un trabajo específico para aquellas personas que no están vinculadas a ningún espacio de participación.

8. **Contraprestaciones:** plantear que determinadas personas que reciben ayudas sociales puedan hacer contraprestaciones a la comunidad, no como un castigo, sino detectando perfiles que les pueden ayudar tener una tarea que realizar en el territorio.
9. **Acompañamiento en el relevo:** sería conveniente que se pudiera hacer un acompañamiento de las entidades tradicionales para trabajar el recambio de liderazgos, como también la adecuación a nuevas temáticas, con propuestas adecuadas a cada territorio.

IV. Espacios de participación con diversidad cultural

A. Espacios específicos donde encontramos personas culturalmente diversas

En este grupo se exponen los espacios de participación donde se observa la temática o la presencia de personas con diversidad cultural en el distrito.

1. **“Roquetes convive”:** es un proyecto del distrito y del plan comunitario que nace para trabajar con la población gitana del barrio de Roquetes y alrededores, con personas mediadoras gitanas, tienen proyectos específicos para el colectivo gitano, así como proyectos donde participa toda la población, como los siguientes:
 - Educación no formal con jóvenes, ocio, y adultos, carné de conducir
 - Educación formal con el acercamiento de las familias a la escuela
 - Vinculación del colectivo con los equipamientos y acciones del territorio
 - Acciones en el espacio público para mejorar la convivencia
 - Coloquios con la gente del barrio para tratar temáticas actuales con un lenguaje próximo
2. **SOAPI y reagrupamiento familiar:** hacen sesiones informativas individuales o colectivas, donde hay una participación importante y también mucho interés, ya que se tratan aspectos de tramitación relacionados con la Ley de extranjería.
3. **Ciutat Esperança-La Meri Productions:** es un espacio de participación de la gente joven, tanto autóctonos como de orígenes diversos, del barrio de Ciutat Meridiana.

B. Otros espacios que pueden ser de interés

Espacios de participación no convencional, donde hay elementos significativos que pueden fomentar la participación, el trabajo comunitario y la gestión positiva de la diversidad cultural:

- 1. Salud en los Barrios:** grupo de trabajo de salud comunitaria de la Generalitat de Catalunya en los barrios del Turó de la Peira, Verdum, Can Peguera, Torre Baró, Ciutat Meridiana, Vallbona, Roquetes y Trinitat Nova. <https://www.youtube.com/watch?v=d1LyZ2fPHbs>
- 2. Plan comunitario de Roquetes:** tiene una larga experiencia y arraigo, y trabaja actualmente en las áreas socioeducativas (mesa y grupos de trabajo por edades: franja de juventud, convivencia, prevención y mediación con una mesa y varias acciones como la de cenas en la calle), inserción laboral (con muchas propuestas como la de catas de oficios) y salud (grupos de ayuda mutua, acciones participativas, etcétera). Por las limitaciones de esta investigación no se les ha podido entrevistar. <http://pcroquetes.blogspot.com.es/p/documentacio-del-pla.html>
- 3. Plan comunitario de Zona Nord:** es un proyecto en un barrio que ha sufrido mucho la crisis económica, es un barrio dormitorio y donde hay unos indicadores de población inmigrada de los más altos de la ciudad, con un 28,5 % en el 2017. Tiene proyectos en materias de salud, educación, mujeres, inserción laboral, deportes, prevención, acciones específicas de convivencia (zona deportiva, comidas del mundo) y alimentación. <https://www.facebook.com/placomunitari.ciutatmeridiana>
- 4. Plan comunitario de Verdum:** donde se trabajan los ámbitos de educación, inserción sociolaboral, adolescentes, jóvenes y niños, familias, personas mayores, cultura, comunicación y difusión y barrio abierto. Por las limitaciones de esta investigación no se les ha podido entrevistar. <http://www.pcverdum.org/>
- 5. Plan comunitario de Can Peguera:** iniciativa comunitaria en los ámbitos de inserción sociolaboral, personas mayores, niños y jóvenes, familias, alimentación

saludable y comunidad. Por las limitaciones de esta investigación no se les ha podido entrevistar.

<https://pccanpeguera.wordpress.com/>

6. Proyecto de **Intervención Comunitaria Intercultural** (ICI) en Ciutat Meridiana. Por las limitaciones de esta investigación no se les ha podido entrevistar.

<https://obrasociallacaixa.org/ca/pobreza-accion-social/interculturalidad-y-cohesion-social/proyecto-de-intervencion-comunitaria-intercultural/que-hacemos;>

7. **Espacios juveniles:** en Nou Barris existe la percepción de que la juventud es receptiva y está sensibilizada para trabajar con perspectiva intercultural, con unos buenos resultados e impactos, en este sentido, sería interesante trabajar con espacios como los siguientes: Espacio Joven Les Basses, Casal de Jóvenes La Masia de la Guineueta, Casal de Jóvenes Prosperitat, Kasal de Joves Roquetes y ahora el nuevo Casal Joven de Zona Nord, nacido del proyecto Ciutat Esperança. Por las limitaciones de esta investigación se ha podido entrevistar solo a uno.

8. **Infancia y adolescencia:** en Nou Barris hay oferta de ocio, de la que hemos identificando el Centro Abierto Ubuntu, en Ciutat Meridiana, la Plataforma de Educación Social (PES) Cruïlla y su Centro Abierto en Ciutat Meridiana, el Centro Abierto Torre Baró, la Fundación Pare Manel, la Asociación Grup Muntanyès, la Fundación Privada Trinijove. Por las limitaciones de esta investigación no se ha podido entrevistar a ninguno.

9. **Centro Cívico de Zona Nord:** tiene presencia en los tres barrios (Ciutat Meridiana, Vallbona y Torre Baró) y es un importante servicio y equipamiento cultural de los barrios, participa en los procesos comunitarios y facilita espacios a muchos movimientos sociales y proyectos.

V. Buenas prácticas en el distrito

1. **Asociación Sociocultural La Indomable:** es una entidad referente en Zona Nord que hace varios proyectos de forma autónoma y también desarrolla un trabajo en red muy

significativo. Ha participado muy amablemente, y ha aportado una mirada crítica y constructiva a la vez. Es una entidad que se tiene que potenciar y seguir apoyando.

<http://laimdomableassociacionsociocultural.blogspot.com.es/>,

https://www.facebook.com/asociacionlaimdomable/?ref=br_rs

2. **“Roquetes convive”**: es un proyecto innovador, donde el personal son mayoritariamente personas gitanas, y donde se les facilita formación en varios aspectos, y hacen una labor de mediación importante en el barrio. Participaron en la diagnosis con una excelente disposición y destaca en todo el equipo la motivación y humildad, y la conciencia de que es un proyecto diferente, donde es muy importante el proceso, prueba-ensayo y la parte cualitativa, más que la cuestión numérica o cuantitativa. Es un espacio que se tiene que cuidar mucho. No tienen espacio virtual.

3. **Ciutat Esperança-La Meri Productions**: es un grupo de jóvenes y también un proyecto de la entidad El Parlante, donde se trabaja desde la educación, la comunicación y la sensibilización, utilizando medios de comunicación, promoviendo una mirada crítica sobre el barrio de Ciutat Meridiana, focalizando en los aspectos positivos, en particular la diversidad. Ahora están en tránsito de ser un casal de jóvenes y una productora audiovisual. Es un espacio que se tiene que cuidar mucho.
<http://ciutat-esperanca.elparlante.es/es/>,
https://www.facebook.com/lameriproductions/?ref=br_rs

4. **Centro Cívico de Zona Nord**: este equipamiento vivió un interesante proceso, hasta el año 2012, el edificio aglutinaba muchos servicios y era un centro social importante, pero en el 2013 y el 2014 el centro estuvo en rehabilitación y en este tiempo no se detuvieron las actividades, sino que se planteó hacer un centro cívico itinerante, utilizando las otras infraestructuras del territorio y en el espacio público. En este sentido, esta debilidad y esta falta de espacio era análogo a lo que mucha gente en el barrio estaba pasando, con los desahucios y la necesidad de ayuda mutua; debido a esta circunstancia se crearon redes y relaciones de amistad con el barrio y el distrito.

5. **Programación cultural**: este mismo centro cívico ha sido el único equipamiento cultural entrevistado de toda la ciudad y, por lo tanto, no podemos dar una opinión

generalizada, pero ya que son un espacio público de referencia para gran parte de la población, sería interesante que tuvieran una programación donde dieran cabida a más proyectos con valor social y culturalmente diverso, en Zona Nord hay al menos dos actividades con estos valores: Voces y Música por la Integración (orquesta popular) <https://www.facebook.com/vocesymusicaparalaintegracion/> y el festival de danza <http://ajuntament.barcelona.cat/ccivics/zonanord>.

- 6. Un ejemplo visual:** un ejemplo que hemos recogido para mostrar el trabajo comunitario que se ha perdido durante la crisis en Nou Barris se ve muy gráficamente en las pistas de Verdum, donde en el 2009 se hizo un mural grafiti contra la violencia contra las mujeres, con un trabajo y comentario de las entidades y personas del barrio, donde se consensó el tema y el dibujo, y los jóvenes participaron. Desde el 2017 en el mismo espacio hay otro mural grafiti de unos perros con corona, que no tiene ningún mensaje educativo ni social. Por limitaciones técnicas no se pueden adjuntar las fotografías de este ejemplo.

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Sant Andreu

I. Introducción

Esta diagnosis se enmarca en la Medida de gobierno sobre participación diversa que ha puesto en marcha la Concejalía de Participación. Como punto de partida, se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los distintos espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. La podemos encontrar en los ámbitos ciudadanos, políticos, asociativos, culturales, laborales, educativos, sindicales, vecinales y religiosos, entre otros.

El objetivo general de este estudio es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas de orígenes y contextos diversos en los espacios y procesos de participación institucionales de los distritos de la ciudad de Barcelona (quedan excluidos los órganos participativos territoriales). Para hacerlo se pretende conseguir cuatro objetivos específicos:

1. Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre estas y los espacios más institucionales.
2. Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades a la hora de promover una participación diversa.
3. Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y entidades de personas de orígenes y contextos culturales diversos con los espacios de participación institucional.
4. Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucionales para acercarlos a esta diversidad.

En Sant Andreu participaron diferentes actores relevantes: ocho personas técnicas del Ayuntamiento, se hicieron dos entrevistas grupales a entidades de la sociedad civil y se contó con cuatro profesionales de origen culturalmente diverso. Territorialmente, de los

siete barrios del distrito, se priorizaron Trinitat Vella y Navas por los proyectos, intervenciones, equipamientos y acontecimientos que trabajan con una perspectiva comunitaria, participativa y donde la diversidad cultural está presente y es significativa.

A continuación presentamos los resultados de la diagnosis en cuatro apartados, el primero, con las principales **reflexiones recogidas en las entrevistas**; el segundo apartado refleja las **propuestas** recogidas; en tercer lugar presentamos los **espacios** que esta diagnosis ha encontrado donde hay participación diversa, y, finalmente, presentamos las **buenas prácticas** detectadas.

II. Reflexiones y principales hallazgos de la diagnosis

A. Sobre la participación institucional y sus espacios

- 1) Ampliar o profundizar conceptos sobre participación:** si queremos hacer un análisis de la participación de las personas diversas en la ciudad, quienes planifican procesos de participación se tendrían que preguntar, por ejemplo, qué es participar para una persona africana o cómo se entiende la participación en los colectivos a los que querría llegar, qué procesos personales implican participar, qué rol tiene la pertenencia y la identificación, etcétera. Hay que profundizar y ampliar los conceptos para llegar a más y nuevas personas.

- 2) Fomentar espacios de relaciones intergeneracionales:** se percibe que la relación entre diferentes edades no siempre es una relación fluida, se da el ejemplo de que hay algunas personas mayores organizadas que quieren la presencia de jóvenes, pero sentados y sin opinar demasiado. Por su parte, la juventud tiene otros intereses, otras formas de comunicación y de relación tanto presenciales como en línea, gracias al uso de las nuevas tecnologías y de las redes virtuales. A pesar de estas diferencias, se tiene que trabajar en las relaciones intergeneracionales, ya que tienen un valor social importante para aprender mutuamente y construir ciudad. Un ejemplo es el proyecto en la plaza de Ferran Reyes, de Navas, impulsado por el PES y el Plan comunitario del barrio.

- 3) Visibilizar y valorar otros espacios de participación no convencional:** en el distrito y en la ciudad hay formas de participación no formales o poco

convencionales que dan respuestas a las necesidades de grupos de personas que no ven en los grupos establecidos oportunidades para participar. Hablamos de grupos religiosos, de ayuda mutua, de actividades manuales, etcétera, así como de nuevas formas en línea de comunicación y participación desde casa o con el móvil. Estos espacios tendrían que ser considerados por las actuaciones a favor de la participación, desgraciadamente no se tiene un listado detallado, pero algunas de las personas entrevistadas sí que lo podrían tener.

- 4) **Dinamización de los espacios, el tiempo y los horarios:** se percibe un problema en relación con los espacios de participación para las familias en el ámbito educativo, ya que se reúnen en horarios escolares, lo que hace que puedan participar personas que no trabajan, que tienen reducción de jornada, que tienen otros horarios o que trabajan para la Administración, y quedan fuera el resto de personas con horarios laborales más largos. En estos espacios se toman decisiones que implican a toda la escuela y, por lo tanto, se tendría que hacer un esfuerzo por escuchar las voces de las otras familias.
- 5) **Metodologías participativas = Acompañamiento a grupos pequeños o grupos semilla.** Se percibe la necesidad de hacer un trabajo profesional con estos grupos, para que se conozcan y trabajen intereses comunes, y salvar las dificultades tanto con los trámites burocráticos como con los tiempos de dedicación o las relaciones con las demás entidades.
- 6) **Metodologías participativas = Gestión democrática de proyectos y entidades.** Se ha detectado la queja referente a que algunas entidades como las AMPA, AFA o AVV tienen un funcionamiento más bien piramidal y jerárquico, que no facilita la democracia interna y, por lo tanto, no se consensúan ideas y formas de ver y de gestionar los problemas, aunque son temas de interés general; eso hace que las respuestas sean parciales. Para contrarrestarlo se tendría que dar apoyo a nuevos proyectos o nuevas metodologías, un tipo de ingeniería humana, mediante

mecanismos de *feedback* y escucha, para conocer más y mejor las problemáticas²² y las posibles respuestas, para una gestión y una toma de decisiones más participativas, inclusivas, representativas y democráticas.

- 7) **Participación y pertenencia = Gente “de aquí” y gente “de fuera”**. Se percibe que, a pesar de que en la sociedad hay muchas realidades y diversidades, en los espacios de participación institucionales hay gente “de aquí” a la que le cuesta oír que la gente diversa es parte de este “aquí”, y se mantiene una idea no siempre verbalizada de que “no son iguales a nosotros”, como si el “nosotros” fuera algo definido y homogéneo. De esta manera, aquello que venga de una persona culturalmente diversa se considera algo “de fuera”, de alguien que es “el otro”, otra cultura, otras formas de estar, no la “nuestra”. Las causas de eso pueden ser muchas y, a pesar de que no sea políticamente correcto decirlo, esta actitud existe y no facilita ni la participación ni el sentimiento de pertenencia. Las personas que planifican procesos participativos no pueden obviar esta realidad, ya que no es un tema menor, si quieren llegar a las personas que ahora no están presentes en los espacios participativos.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Asociacionismo tradicional cerrado**: se percibe que el asociacionismo tradicional tiene formas de trabajo más bien cerradas, con poca adaptabilidad a los cambios, y que les cuesta trabajar con otras entidades o en red o tener una percepción más abierta de los barrios y los problemas, como si ampliar la percepción fuera una pérdida de tiempo. Trabajar con personas con estas actitudes no es nada fácil ni para las personas culturalmente diversas o migradas ni para la gente joven, ni para otras diversidades, ni tampoco para el personal técnico.

²² Opinión: “No consultan a nadie, se toman decisiones en base a las creencias y necesidades de este grupito, no tienen mecanismos de *feedback* con las personas a las que representan, para validar las propuestas, para saber si hay o no otras opiniones o para interesarse sobre qué otras respuestas puede haber a este tema, dependiendo de las circunstancias familiares, económicas, culturales, etcétera”.

- 2) **Asociacionismo poco representativo:** las asociaciones de vecinos, en tiempos de la transición, fueron un importante motor movilizador, pero en las actuales condiciones ya no lo son tanto, y las causas pueden ser muchas, como la falta de permeabilidad de los liderazgos y la poca representación de edades, colores, orientaciones, como también de reivindicaciones que no incorporan nuevas temáticas o formas de comunicación. Así, por ejemplo, en las fiestas de barrio o locales se da salida a determinadas expresiones culturales y artísticas sin mucha diversidad. Esta es una debilidad para todo el modelo de participación, ya que estas entidades todavía tienen un importante poder de decisión y una posición privilegiada en los espacios participativos y en las relaciones con la Administración, a pesar de la falta de representatividad. Sin embargo, se percibe que poco a poco hay otros tipos de entidades que representan a nuevos grupos e intereses, pero todavía no tienen un peso significativo en estos espacios ni en las relaciones con la Administración.

- 3) **Asociacionismo con poco recambio o relevo:** sin embargo, este movimiento asociativo tradicional tiene la característica de que son siempre los mismos en los liderazgos y no hay mucho recambio, ni tampoco relevo generacional.

- 4) **Apoyo y visibilidad a nuevos liderazgos:** la presencia de representación de colectivos diversos se percibe como muy adecuada para favorecer la participación, ya que muchas personas se pueden sentir interpeladas, desde la emoción, desde la lealtad, y puede significar una forma de acercamiento más efectiva por la empatía que surge entre las personas de colectivos normalmente excluidos de los espacios de decisión y participación.

C. Participación y personas culturalmente diversas

- 1) **Migraciones y pérdidas:** si se quiere acercarse a este colectivo, es significativo dar valor al proceso migratorio, que en general es una experiencia dura, ya que implica salir de la zona de confort, donde todo era conocido y donde se tenían referencias. Puede ocurrir que en este proceso se anulen las capacidades anteriores de la persona y se instale la inseguridad o la necesidad de refugiarse entre personas que comparten historias, orígenes o experiencias comunes. La migración

puede llegar a ser una experiencia no exitosa, como también que se formen guetos, radicalismo y la no inculturación.²³

2) Ley de extranjería y derechos de ciudadanía: es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos ciudadanos, esta norma reguladora es compleja y poco acogedora y trata a las personas como prescindibles. Por ejemplo, las personas con papeles, si no cumplen unos requisitos, pueden perder los permisos de residencia o trabajo, y se emite una orden de expulsión que tendría que materializarse en quince días; las personas que se encuentran al margen de esta ley o “sin papeles” sufren todavía más exclusiones e inseguridades, ya que pueden ser expulsadas en cualquier momento y no tienen acceso al mercado de trabajo legal, aunque vengan de países en conflicto. Por su parte, tampoco otorga derecho a voto²⁴ hasta obtener la nacionalidad, que, por norma general, son diez años de residencia ininterrumpida, solo para iniciar un trámite que puede tardar años. Todo eso provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones y de desconfianza, y un sentimiento de no ser “de aquí”, y hace patentes estas diferencias de categorías ciudadanas y de derechos, cuestiones que no facilitan ni la pertenencia ni la participación.

3) Diversidades y falta de participación = Necesidades básicas. Además de las ya mencionadas, algunos colectivos diversos viven otras dificultades relacionadas con la pobreza, la falta de trabajo o de vivienda, etcétera, algunos de estos problemas derivan de la crisis que “ha puesto a muchas personas de rodillas”, no solo se ha perdido el trabajo, sino a veces los esquemas de vida, ya que, en el caso de las personas migradas por temas económicos, perder el trabajo y vivir en la precariedad no eran sus pretensiones. Estas dificultades pueden significar que las personas y sus familias tengan problemas con sus necesidades básicas y dediquen muchos esfuerzos a resolverlos, además de vivir con inseguridad, incertidumbres

²³ Inculturación es un concepto ligado a la iglesia católica y, según nuestro entrevistado, es un “proceso en que una persona se encuentra en un espacio diferente de su propia cultura, pero se mantienen con fuerza la propia cultura, raíces y cosmovisión, y también se acepta, se conoce y se valora otra cultura para hacerla propia y poder aprender otros códigos culturales”. Definición aportada por una de las personas entrevistadas.

²⁴ A excepción de las elecciones municipales para personas comunitarias y otros países con convenio de reciprocidad.

y miedos, en particular, las personas “sin papeles”, con poca educación, racializadas²⁵ o las que no experimentan un proceso de pertenencia a la ciudad. En este contexto, muy posiblemente, la participación no sea una prioridad.

- 4) Exclusión crónica, simbólica y racismo:** todas estas problemáticas ya mencionadas pueden tener como consecuencia la exclusión, que se puede transformar en crónica, es decir, hacerse permanente o ser transmitida a los niños y niñas a cargo; además, se puede agravar si se sufre algún tipo de racismo o rechazo, lo que puede significar una exclusión simbólica, relacionada con estigmas y estereotipos en relación con el color, el origen, la religión u otras variables de las personas racializadas, que también pueden perpetuarse y posicionarlas en una permanente diferencia y alteridad, con un sentimiento de baja pertenencia, o sencillamente impedirles sentirse parte de esta sociedad. Todo eso tiene consecuencias muy duras tanto a nivel personal como para la sociedad, como la formación de guetos e, incluso, el radicalismo. La ciudad no se puede permitir este coste y, por lo tanto, es importante actuar desde varios frentes para evitarlo, la participación es uno de estos frentes.
- 5) Servicios de acompañamiento bien valorados:** los servicios de acogida y acompañamiento que tiene ahora la ciudad, y que hace unos años no existían, como el Servicio de Orientación y Acompañamiento para Personas Immigradas (SOAPI), el asesoramiento a la reagrupación familiar, el Servicio de Atención a Inmigrantes, Emigrantes y Refugiados (SAIER), Barcelona Activa, entre otros, son servicios bien valorados, que dan respuestas y seguridad. De todos modos, todavía son servicios poco conocidos por las generaciones anteriores de migrantes que no tuvieron acceso a ellos. Por su parte, las personas que no pasan la barrera de la Ley de extranjería viven situaciones muy difíciles con varios tipos de exclusiones e inseguridades; en este sentido, el proyecto Alencop ha sido una iniciativa positiva y significativa.

²⁵ El concepto de racialización se entiende de la siguiente manera: “Toma por dada la existencia de las razas y reconoce su causalidad en un orden socialmente producido de jerarquías entre ellas. Suele ser utilizado en el lenguaje de las políticas públicas o en las demandas de movimientos sociales cuyo foco es la desigualdad y la inequidad entre grupos sociales. Racialización se concibe como un concepto de gran utilidad política, dado que al identificar exclusiones históricas y lógicas institucionales presentes, hace visibles modelos de injusticia social que dificultan el logro de una ciudadanía incluyente y equitativa”. Alejandro Campos-García, profesor adjunto de la Thompson Rivers University B.C. Canadá. “Racialización, racismo y racismo: un discernimiento necesario”, *Revista Universidad de la Habana*, n.º 273, junio 2012.

- 6) **Formalidades y flexibilidad en relación con las entidades:** se han recogido opiniones que reclaman acompañamiento a grupos que inician su camino, y que a veces no tienen todavía formalizada la entidad, pero igualmente necesitan espacios y apoyo, ya que para consolidarse requieren tiempo, así como aprender a trabajar en red. Si se quiere fomentar la participación, la Administración tendría que proporcionar algún acompañamiento, y también ser flexible y no presionar con formalidades, ya que los trámites son complejos e implican un esfuerzo que puede desmotivar, y es más importante fortalecer el grupo y las relaciones antes que los temas más burocráticos o los formalismos.
- 7) **Claves para motivar:** se han recibido recomendaciones que pueden ayudar a conectar con las personas y que motivan a salir de casa y participar, como por ejemplo los juegos (el *bowling* tuvo mucho éxito) o acontecimientos como las ferias o en los que se ofrezca comida, música, baile, y que estén cerca de casa, en los barrios, plazas, etcétera.
- 8) **Diversidades y participación = Tomar posición.** También se han recogido voces que enfatizan que es importante que la gente culturalmente diversa se involucre no solo en momentos concretos, sino también en temáticas comunes de más largo recorrido, eso tiene más impacto y ayuda a que los “de aquí” se acostumbren a la presencia del “otro” y de sus opiniones, así se puede trabajar para que estos “otros” no sean considerados “de fuera” toda la vida; es vital generar espacios de confianza y conocimiento mutuo para trabajar estas temáticas.
- 9) **Diversidad cultural y folclore:** se percibe que hay grupos de personas diversas que se unen por cuestiones folclóricas, que posiblemente sirven también como grupo de ayuda mutua o de relaciones personales entre paisanos, eso no es ni bueno ni malo en sí mismo, el problema es que se los pueda ver como un grupo cerrado. Normalmente estos grupos no son cerrados, pero tienen dificultades para comunicarse con la comunidad, abrirse y explicar qué tipo de espacio son y cómo se puede participar.

10) Retorno como objetivo: finalmente, en el caso de las personas y familias migradas, hay algunas que tienen muy claro que quieren regresar, que quieren marcharse, y, por eso, no se involucran tanto, eso es muy válido, pero también condiciona la relación con la comunidad y no es fácil trabajar con ellas.

D. Comunicación y aspectos relacionales sobre diversidad cultural

1) Mejorar la comunicación y adaptar el lenguaje: este es un tema que aparece en muchas entrevistas, la necesidad de adaptar el lenguaje para facilitar la comunicación en los espacios de participación en general, donde la invitación y la acogida y el uso de un lenguaje sencillo es muy importante. Paralelamente, existe la percepción de que, cuando una persona culturalmente diversa utiliza el catalán en sus intervenciones, crea un impacto y rompe barreras, además, si esta opinión tiene contenido profundo, todavía más. No tenemos que olvidar que el aprendizaje de los idiomas oficiales de la ciudad es un reto.

2) Nuevas metodologías participativas: para poder mejorar la participación y favorecer el trabajo comunitario en las actuales condiciones de complejidad y diversidad son necesarias nuevas metodologías que permitan conocer a la población de referencia y relacionarse con ella. Es decir, las personas que diseñan o lideran procesos participativos deben tener más y mejor información del grupo de referencia, sus características, qué les está sucediendo, qué los une, cómo se mantienen unidos o cómo cambian en el tiempo, pero también métricas, estadísticas, intereses, así como experiencias y formas de hacer los procesos en otros lugares.

3) Factor humano y creación de redes: si queremos potenciar procesos de implicación, de pertenencia y de participación, se tiene que trabajar mucho desde la antropología y la psicología social, ya que conocer las formas como reaccionan las personas, las formas de hacer grupos, de luchar por los intereses y ver cómo se han construido respuestas comunes o participativas es un conocimiento indispensable para dar apoyo a procesos.

- 4) **Zona de confort y resistencias a los cambios:** para potenciar la participación, se tiene que trabajar de algún modo la autoestima y el valor de conocer y mantener relaciones con las vecinas y vecinos en sus diversidades, pero es importante reconocer que para algunas personas eso implica salir de la zona de confort individual, y pueden surgir resistencias a los cambios, que, recordamos, vivimos décadas de cambios significativos.

E. Juventud y diversidad, una relación normalizada

Existe la impresión de que la gente joven que ha vivido la actual diversidad en todo su ciclo vital con más naturalidad tendrá más facilidad para convivir y trabajar conjuntamente. Un ejemplo es el cómic donde un adulto pregunta a un niño: “¿Hay muchos inmigrantes en tu cole?”, y el niño responde: “No, en mi cole solo hay niños”.

- 1) **Educación como espacio de participación diversa:** debido a que se ha entrevistado a varias personas que trabajan la temática, se detecta mucha necesidad de trabajar la sensibilización y el respeto hacia la diversidad cultural y el vínculo con la comunidad desde los primeros años de escolarización.
- 2) **Valores de la escuela pública:** en este sentido se recibe la opinión de que hay algunas AMPA o AFA de escuelas públicas que no siempre hacen actividades inclusivas y con los valores de este tipo de instituciones, como son la igualdad o la inclusión. En este sentido, se pide que las escuelas hagan un esfuerzo para acompañar a estas entidades y liderazgos para garantizar estos valores.²⁶
- 3) **Juventud y audiovisuales:** el proyecto Prisma, en el barrio de Navas, es un proyecto en la misma línea del que se realizó en Ciutat Meridiana y que trabaja herramientas audiovisuales y habilidades relacionales con un grupo de jóvenes, lo

²⁶ Opinión: “El AMPA de mi escuela decide cosas que no me parece que sean acciones de una escuela pública, como comprar ropa especial, como uniformes, para diferenciar a las peques, como si fuéramos una escuela pagada, y resulta que es ropa mucho más cara que la básica que podría comprar, o, por ejemplo, una excursión de una noche en P3 que costaba 100 euros, que es lo que un hogar paga por la electricidad de una casa, yo no la mandé porque no creo que sea una actividad que refleja la escuela inclusiva, pública, que yo comparto, pero, además, la escuela no tenía un plan B, y mi hija tuvo que hacer dos días clases con los de tercero, no había becas tampoco, ni del AMPA ni de la escuela”.

que tiene un impacto muy positivo, no solo para los jóvenes, sino también para el barrio, ya que se trabajan temáticas y personajes próximos, así como la vinculación con la comunidad y las relaciones intergeneracionales.

F. La Administración y el trabajo técnico en relación con la diversidad cultural

1) Personal técnico con diversidad cultural: hemos recogido el comentario positivo de que en este mandato se ven más personas diversas en puestos técnicos o de poder, o que se visibiliza la diversidad de manera más normalizada, y no solo por cuestiones folclóricas, sino en problemas que tienen que ver con toda la ciudad; aunque también existe el reclamo de más diversidad entre profesionales que desarrollan un trabajo con personas inmigradas, ya que tiene mucho más impacto y sirve como ejemplo de trayectoria de éxito, como es el caso del director del PES Navas, de origen boliviano, o la técnica de interculturalidad del distrito, de origen marroquí.

2) Más formación y tiempo para el trabajo comunitario: se percibe que el trabajo técnico relacionado con la participación debe incluir metodologías comunitarias para acompañar a los grupos aprovechando espacios no convencionales, fiestas, reuniones temáticas, etcétera. Eso implica acceder a formación y pasar tiempo en el territorio para saber lo que ocurre y detectar grupos y temáticas que pueden necesitar acompañamiento. Las respuestas innovadoras necesitan un buen conocimiento de la realidad, pero la realidad es que hay mucho trabajo de despacho y burocrático, necesario, pero que no aporta proximidad.

3) Más formación y sensibilización en interculturalidad: hay bastante unanimidad en considerar que para trabajar con personas de otras culturas se tiene que hacer un esfuerzo para formarse sobre aspectos generales de los colectivos con los que se trabaja, como tener espacios de reflexión y debate para incorporar nuevas miradas al respecto. También hacen falta, a veces, formaciones en temáticas específicas como la sexualidad o la religiosidad; en el ámbito educativo se necesita trabajar más y con constancia los estereotipos y prejuicios, tanto con los niños y niñas como con las madres y los padres. En el catálogo antirrumores se trabajan estas temáticas.

- 4) **Unirse = Sumar, no duplicar.** Si se quieren hacer acciones potentes para trabajar con la ciudadanía, se tiene que hacer que los estudios, los recursos técnicos y las respuestas de la Administración tengan un objetivo común para sumar, conocer y trabajar en relación con unas mismas necesidades. Por eso hacen falta buenos liderazgos. Algunos ejemplos pueden ser definir cada año unas temáticas para trabajar de manera conjunta o tener espacios dinámicos (también virtuales) de trabajo en red.
- 5) **La diversidad se interpreta de una manera simple:** se percibe que hay personas técnicas que incorporan la cultura o la religión como una característica más, sin darle un valor relevante, pero, a veces, sí tiene unas implicaciones significativas en cómo se hacen o no algunas cosas, y eso puede significar un conflicto. Querer que las personas culturalmente diversas cambien sus formas por las formas de aquí, sin cuestionamientos sobre las implicaciones, es un aspecto que debe mejorarse.
- 6) **Más metodologías interseccionales:** la vida de las personas tiene incorporadas en un mismo cuerpo las áreas de sanidad, educación, activismo, etcétera, todo junto. Así, la forma de trabajar de la Administración debería intentar no ver las temáticas de manera tan segmentada, sino con objetivos comunes, uniendo esfuerzos, uniendo diferentes miradas multidisciplinares, abordando a la persona desde más puntos de vista, mirando con más perspectiva interseccional. Un ejemplo pueden ser las mesas de coordinación de proyectos comunitarios.

III. Propuestas recogidas

1. **Crear un observatorio de la participación en la ciudad:** fomentar un grupo especializado de profesionales relacionados con las políticas públicas, la psicología social, la educación, la sociología, entre otras materias, para estudiar la realidad de la ciudad, observar los movimientos sociales, conocer y reconocer el mundo asociativo y los espacios formales y no formales, las dificultades de la gestión y del traspaso de información de arriba abajo y viceversa y la detección de necesidades o intereses de la población fuera de los tradicionales. También debería dar apoyo a procesos

participativos institucionales o de otro tipo con el objetivo de crear cohesión, comparar y dar a conocer buenas experiencias de grupos, luchas por intereses, formas de llegar a acuerdos, más que para fiscalizar o juzgar procesos, etcétera.

Estas metodologías de recogida de necesidades ya existen en el máquetin, y las redes sociales son uno de los mecanismos; sería conveniente que el sector público y el tercer sector conocieran mejor a su público.

- 2. Boletín o *newsletter* y empadronamiento:** tener un mecanismo de información con la información sobre los espacios de participación institucional en el territorio, quién puede participar, dónde, cuándo, etcétera. Aprovecharlo para dar información en el momento del empadronamiento, fiestas, entidades referentes donde poder participar, calendario de actividades o inscribirse para recibir información.
- 3. Formación y sensibilización para los liderazgos de entidades vecinales:** en materias como la diversidad cultural, los prejuicios y estereotipos, habilidades relacionales, mecanismos para mejorar la democracia interna y nuevas formas de comunicación, entre otras.
- 4. Avanzar hacia la democracia en las entidades y procesos comunitarios:** seguir trabajando para conseguir formas más transversales de organización que permitan que la gestión y las decisiones sean más participativas, inclusivas y democráticas.
- 5. Acompañamiento al relevo en las entidades:** hacer un acompañamiento a las entidades tradicionales para trabajar el recambio de liderazgos, como también la adecuación a nuevas temáticas, con propuestas adecuadas a cada territorio, o favorecer las relaciones intergeneracionales, como por ejemplo en la plaza de Ferran Reyes, en Navas.
- 6. Formación y sensibilización para el personal técnico:** continuar dando apoyo a las entidades que hacen formación y sensibilización sobre el trato con la diversidad cultural del catálogo de actividades de la estrategia antirrumores, así como favorecer la formación de las personas técnicas.

7. **La educación y la escuela como espacios de participación diversa:** trabajar más específicamente la participación en el ámbito educativo, tanto con las personas que lideran las entidades como con las que no lo hacen, y la relación entre ellas, y velar por que los valores de la escuela pública sean los de las entidades.
8. **Dar apoyo y visibilidad a personas diversas con liderazgo en las entidades.**
9. **Grupos folclóricos o de comunidades específicas:** trabajar para favorecer que sean espacios abiertos a la participación de toda la ciudadanía.
10. **Grupos nuevos o pequeños:** apoyarlos y promover el trabajo en red con el resto de comunidad.
11. **Favorecer la innovación y las nuevas metodologías** para conocer y acercarse a los colectivos, para detectar necesidades y mejorar la comunicación.
12. En **Bon Pastor** se ha recogido la necesidad de trabajar conflictos en el espacio público.
13. **Unirse = Coordinación.** Conocer y trabajar en relación con unas mismas necesidades. Por eso hacen falta buenos liderazgos. Algunos ejemplos pueden ser definir cada año unas temáticas para trabajar de manera conjunta o tener espacios dinámicos (también virtuales) de trabajo en red.

IV. Espacios de participación y diversidad cultural en el distrito

A. Espacios con presencia de personas culturalmente diversas

En este grupo se exponen los espacios de participación donde se observa la temática o la presencia de personas con diversidad cultural en el distrito.

1. **Grupo de mujeres** de clases de idioma y costura del barrio de la **Trinitat Vella:** es un grupo dinamizado con el apoyo del Programa BCN Interculturalidad desde hace mucho tiempo, constituye un referente para la participación de mujeres con idiomas

de orígenes no latinos. Se las acompañó en una sesión participativa relacionada con el Plan de barrios.

2. **Centro Abierto Don Bosco** del barrio de Navas: el 90 % de las familias son de origen extranjero o diverso. Se hacen reuniones individuales y grupales con ellas. Puede ser un buen espacio para hacer un proyecto informativo sobre participación y considerar las opiniones de los profesionales que trabajan allí.
<http://centrobertdonbosco.blogspot.com.es/>
3. **Plaza de Ferran Reyes de Navas:** como ya se ha mencionado, es un espacio muy vivo de relaciones, y donde los jóvenes están muy presentes, dinamizado por los proyectos comunitarios del barrio.
4. **Alencop:** como ya hemos indicado, es una cooperativa mayoritariamente de personas subsaharianas que se dedican a la recogida de chatarra y electrodomésticos directamente en los domicilios, este proyecto es una interpelación muy importante de relación con la ciudadanía.<http://alencop.coop/>

B. Otros espacios que pueden ser de interés

Espacios de participación no convencional, donde hay elementos significativos que pueden fomentar la participación, el trabajo comunitario y la gestión positiva de la diversidad cultural.

1. **Salud en los Barrios:** grupo de trabajo de salud comunitaria de la Generalitat de Catalunya en los barrios de Trinitat Vella, Baró de Viver y Bon Pastor. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que son elementos importantes en las acciones para fomentar la participación.
<https://www.youtube.com/watch?v=d1LyZ2fPHbs>
2. **Espacios juveniles:** en Sant Andreu se percibe que la juventud es receptiva y está sensibilizada para trabajar con perspectiva intercultural, con unos buenos resultados e impactos, por eso sería interesante trabajar con los espacios como el Espacio Joven

Garcilaso, servicios de dinamización juvenil y programación específica para jóvenes, salas jóvenes del Centro Cívico Baró de Viver, el Centro Cívico Bon Pastor y el Centro Cívico Trinitat Vella, y Fundación Privada Centre Educatiu i de Lleure (CEL). No se ha hecho entrevista a ningún espacio, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que son elementos importantes en las acciones para fomentar la participación.

- 3. Barrio de Navas:** en este barrio hay gran actividad en torno a la **parroquia Don Bosco** de los Salesianos, que acoge varios proyectos sociales y comunitarios liderados por la Plataforma de Educación Social (PES) Navas, como el **Centro Abierto Don Bosco**, el **Grupo de Jóvenes**, el **Plan comunitario del barrio**, el **servicio de atención a las familias y habilidades parentales**, entre otros. También encontramos el **Centro Cívico de Navas**, donde también se hacen acciones de participación y en red. Este barrio tiene mucha presencia de personal técnico, pero la sociedad no tiene organizaciones relevantes fuera de las tradicionales, aunque se está haciendo un importante esfuerzo comunitario.

<http://psjbosco.wixsite.com/psjbosco>, <http://placomunitarinavas.org/>

- 4. “Te acompañamos”:** es un proyecto en el barrio de la Sagrera que hemos localizado en la red, no se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero puede ser un elemento interesante para fomentar la participación diversa.

<http://www.tacompanyem.org/>

- 5. Mesas de convivencia** en los barrios de Trinitat Vella, el Bon Pastor y Baró de Viver: tuvieron un tiempo con mucho impulso, pero ahora no parecen muy activas. No se ha realizado ninguna entrevista.

- 6. Proceso participativo “Repensamos Trinitat norte”:** en un barrio con un alto nivel de diversidad, el proceso participativo organizó dos sesiones orientadas específicamente a personas de origen diverso y desarrolló una estrategia para fomentar su participación. El resultado ha sido positivo, en la medida en que un 25 o 30 % de los participantes del proceso tienen orígenes diversos. Sin embargo, en la

sesión final de priorización —abierta a todo el barrio— este porcentaje bajó en torno al 10 o 12 %.

IV. Buenas prácticas en el distrito

- 1. Plan comunitario de Navas:** desde este proyecto se ha hecho una potente iniciativa: “**Diversitats**”, una exposición fotográfica y material didáctico, orientados a mostrar a la gente del barrio, sus vidas personales y los cambios que se han visto en el barrio, dando valor a la riqueza de la diversidad de las vecinas y vecinos del barrio de Navas. Las historias contadas responden a la pregunta “¿Qué es lo que más te gusta de tu barrio?”, y las respuestas tienen un formato sencillo y próximo, mezclando el castellano y el catalán. Todas estas características hacen que tenga una mirada universal de lo que puede estar sucediendo en cualquier barrio de una ciudad como Barcelona; de hecho, esta exposición ya se ha hecho en veinte lugares, no solo en el barrio, sino también en otras ciudades, como Palencia. <http://placomunitarinavas.org/>, <http://placomunitarinavas.org/2017/03/guia-diversitats/>
- 2. Alencop:** es un proyecto acompañado por el Ayuntamiento para dar una salida laboral y social a personas subsaharianas; pensamos que es una experiencia que tiene mucho valor para la ciudad, ya que se ocupa del reciclaje, permite la organización de estas personas en torno a una idea de negocio, pero con una perspectiva social y comunitaria, y hace visibles a estas personas bajo un nombre, una empresa o un logotipo positivo; también van a las casas de algunas personas, y se establece un vínculo con la ciudadanía muy positivo. Esta entidad se ocupa también de aspectos personales, como el asesoramiento legal en extranjería, clases de idiomas, capacitación en materias laborales, y también dedican mucha energía a la convivencia interna y a la resolución de conflictos. Pensamos que, con todos sus matices, esta idea de acompañamiento se podría replicar en otros sectores de población, como el comercio ambulante o el servicio doméstico, entre otros. <http://alencop.coop/>
- 3. En Bon Pastor** está el proyecto “**Transfórmate**”, orientado a la población gitana. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que son elementos importantes en las acciones para fomentar la participación diversa.

<http://www.fembonpastor.cat/transformat-a-bon-pastor/>

- 4. Lenguas maternas en la Escuela Ramón y Cajal:** una iniciativa que tiene un gran valor social, de reconocimiento público de estas lenguas y de crear vínculos entre todo el alumnado y profesorado. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que son elementos importantes en las acciones para fomentar la participación diversa.

<http://escolasantiagoramonycajal.cat/celebrem-el-dia-de-les-llengues/>

- 5.** Sabemos que en Sant Andreu se hizo un proyecto con el **comercio de origen chino**, pero no lo hemos encontrado en la red, este proyecto ha sido liderado por el equipo de mediadoras del XEIX de L'Eixample, y se percibe la voluntad de poder continuarlo.

Diagnóstico de la participación diversa por distritos

Distrito de Sant Martí

I. Introducción

Esta diagnosis se enmarca en la Medida de gobierno sobre participación diversa que ha puesto en marcha la Concejalía de Participación. Como punto de partida, se entiende que la participación diversa es la contribución activa de personas o colectivos de diferentes orígenes o contextos culturales en los distintos espacios, procesos y ámbitos de participación, tanto formales como no formales. La podemos encontrar en los ámbitos ciudadanos, políticos, asociativos, culturales, laborales, educativos, sindicales, vecinales y religiosos, entre otros.

El objetivo general de este estudio es elaborar un estado de la situación de la participación de las personas de orígenes y contextos diversos en los espacios y procesos de participación institucionales de los distritos de la ciudad de Barcelona (quedan excluidos los órganos participativos territoriales). Para hacerlo se pretende conseguir cuatro objetivos específicos:

1. Conocer y reconocer las formas de participación no formales de esta diversidad y en qué medida es posible establecer un vínculo entre estas y los espacios más institucionales.
2. Identificar intereses, necesidades, obstáculos y dificultades a la hora de promover una participación diversa.
3. Identificar los tipos de relación que tienen los colectivos y entidades de personas de orígenes y contextos culturales diversos con los espacios de participación institucional.
4. Hacer propuestas de mejora de los espacios de participación institucionales para acercarlos a esta diversidad.

En Sant Martí participaron diferentes actores relevantes: nueve personas técnicas del Ayuntamiento, se hicieron dos entrevistas a la sociedad civil y se contó con tres profesionales con origen culturalmente diverso. Territorialmente, de los diez barrios del

distrito, se priorizó el barrio del Besòs i el Maresme, por la importante presencia de proyectos e intervenciones, equipamientos o acontecimientos que trabajan con una perspectiva comunitaria, participativa y donde la diversidad cultural está presente y es significativa²⁷. También se hizo llegar un cuestionario a las personas técnicas del barrio, seis de ellas contestaron las preguntas.

A continuación presentamos los resultados de la diagnosis en cuatro apartados: el primero, con las principales **reflexiones recogidas en las entrevistas**; el segundo refleja las **propuestas** recogidas y las **buenas prácticas** detectadas; en el tercero presentamos los **espacios** donde hay participación diversa y que se han encontrado con esta diagnosis.

II. Reflexiones y principales hallazgos de la diagnosis

A. Sobre la participación institucional y sus espacios

- 1) **Diferencia de derechos y necesidades:** una causa de que las personas culturalmente diversas participen más como usuarias es la diferencia en los derechos de ciudadanía, como por ejemplo el derecho al voto, un derecho del todo fundamental para la participación política, negado a las personas no nacionalizadas²⁸. Pero también hay que tener en cuenta el derecho al trabajo, a vivir en familia, etcétera; esta falta de derechos no favorece ni la pertenencia ni la participación.

- 2) **Ampliar o profundizar conceptos sobre participación:** si se quiere fomentar la participación, se tiene que cuestionar qué se entiende por *participación*, con el objetivo de ampliar y profundizar el concepto; para ello, hay que tener presente que el actual modelo formal, institucional y tradicional tiene un sentido histórico, y que con las actuales condiciones de complejidades y diversidades aparecen otras formas de organización, de colaboración, de incidencia, de liderazgos, de acercamiento y del uso de los espacios públicos que tendrían que considerarse para llegar a más y nuevas personas.

²⁷ 26,1 % de personas nacidas en el extranjero. Ayuntamiento de Barcelona, Departamento de Estadística, 2017.

²⁸ A las personas comunitarias y algunas de países con convenio internacional se les reconoce el derecho al voto solo en las municipales, no en las autonómicas ni las nacionales, a pesar de que vivan aquí desde hace mucho tiempo.

- 3) Ampliar o profundizar el concepto de espacio público:** es una realidad que el espacio público tiene varias lecturas según determinados colectivos, y que eso se tendría que tener en consideración si queremos que otros significados estén presentes, que participen y se escuchen más voces, ya que hay diferencias en cómo y de qué temáticas se habla en público. Estas cuestiones no se pueden obviar si queremos una sociedad con igualdad de condiciones.
- 4) Metodologías participativas = Acompañamiento a grupos pequeños o grupos semilla.** Varios proyectos en el territorio tienen como objetivo mejorar la implicación de la ciudadanía, más allá del ocio o la participación pasiva, y una forma de hacerlo es trabajando con grupos informales que pueden ser semilla, es decir, espacios de escucha donde poder construir poco a poco soluciones a los problemas comunes. Esta es una labor poco visible, pero vital, requiere dedicación, tiempo y compromiso técnico.
- 5) Metodologías participativas = Gestión democrática de proyectos y entidades.** Existe la percepción de que la proximidad es muy importante para fomentar la participación, y que muchos profesionales que trabajan directamente con las personas y entidades tienen una buena percepción y conocimiento de los intereses y problemáticas de la población, pero, a la vez, no tienen mucho poder de decisión sobre la gestión de los proyectos o procesos participativos; en cambio, personal técnico de niveles más altos o con más poder de decisión no tienen la misma percepción, pero son quienes diseñan y deciden. Sería conveniente que hubiera más comunicación entre estos niveles y más democracia interna en la gestión de los proyectos y procesos.
- 6) Metodologías participativas = Espacios de coordinación solo para entidades.** Se recogió una reflexión que podría ser interesante sobre favorecer espacios de participación donde solo hubiera entidades, sin la presencia técnica, ya que la parte técnica marca mucho la agenda, los ritmos y las respuestas que se dan.

- 7) **Participación y estereotipos:** es importante tener presente que hay colectivos cuya presencia y opiniones generan un lenguaje no verbal, miradas e, incluso, también, comentarios y discursos que dificultan las relaciones personales. No siempre sucede, pero no puede obviarse al planificar procesos participativos. En el catálogo antirrumores se trabajan estas temáticas.
- 8) **Participación y pertenencia:** no puede obviarse que la participación se vincula a temas como la pertenencia, la identidad de las personas, lo que se entiende por comunidad o aquello comunitario, etcétera, cuestiones que no son menores y que en la planificación de procesos participativos se tienen que abordar si se quiere incluir a personas que ahora no están presentes en los espacios participativos. En el catálogo antirrumores se trabajan estas temáticas.

B. Agotamiento del modelo asociativo tradicional

- 1) **Asociacionismo tradicional cerrado:** Sant Martí había sido un territorio con una importante lucha social en tiempos de la transición, pero de este movimiento quedan pocos representantes y las entidades referentes no han sabido cómo incorporar a nuevas personas, nuevas edades y nuevas culturas.
- 2) **Asociacionismo poco representativo:** sin embargo, las reivindicaciones que tratan responden a una mirada que se corresponde con unas determinadas percepciones de la realidad, y quedan fuera otras formas de entender los conflictos y la actualidad.
- 3) **Asociacionismo con poco recambio o relevo:** toda eso implica una falta de recambio de los liderazgos, ya que son pocas personas y siempre las mismas, lo que implica problemas como el exceso de reuniones, pero también una falta de relevo generacional importante.
- 4) **Asociacionismo diverso débil:** partiendo de la base de que el asociacionismo nunca es 100 % representativo, se percibe que el asociacionismo de personas diversas es poco representativo, o que a veces presenta una mirada muy asistencial o encasillada en una forma folclorista, y que vive de tener una

identidad específica diferenciadora. Eso dificulta en ocasiones que otras personas se puedan sentir representadas o invitadas a participar.

C. Participación y personas culturalmente diversas

- 1) **Espacios y dinámicas propias:** se percibe que las comunidades culturalmente diversas como el pueblo gitano y las personas migradas sí que participan, pero tienen sus propios espacios y dinámicas. La población gitana, por ejemplo, ha sufrido mucha discriminación y estigmatización, de modo que si se quiere acercarse a ella debe considerarse su historia y sus mecanismos de resiliencia y resistencia, que se manifiestan en que sus espacios y formas de participación son poco permeables y cerrados. Por su parte, la población migrada y sus familias también tienen estrategias participativas relacionadas con las propias necesidades, problemáticas y sentimientos de pertenencia, entre otros. No se puede simplificar o afirmar que estos colectivos no participan sin conocer sus dinámicas y dificultades.

- 2) **Cambiar la mirada hacia la diversidad cultural:** se requiere hacer un cambio en la percepción de las personas culturalmente diversas, dejar de mirarlas como personas que “reciben” servicios, trabajos, ayudas, actuaciones, etcétera; de eso se desprende una percepción inconsciente de debilidad. En cambio, la realidad es que estas personas “dan” muchos servicios, trabajos, impuestos, voluntades y otros elementos a la ciudad y a la sociedad; esta posición es percibida inconscientemente con más fuerza y fortaleza, y con más reconocimiento. Cambiar la mirada es clave.

- 3) **Identidades simplificadas:** las personas migradas o culturalmente diversas comparten, como el resto de la población, identidades complejas, y las categorías de nacionalidad, cultura de origen o religión no siempre son las únicas variables, o las más fuertes. Cada grupo es un mundo, es decir, las personas de Ecuador de un barrio o entidad determinados no son las mismas que las personas de Ecuador de otros barrios o entidades; cada grupo tiene sus especificidades, aunque haya rasgos físicos o culturales parecidos. No se tiene que generalizar o simplificar.

- 4) **Categoría de identidades:** un hecho que no ayuda es la existencia de categorías de identidades, por ejemplo, los europeos o las personas con rasgos físicos europeos o blancos son vistas como exitosas, con altos niveles de educación, sin problemáticas sociales; en cambio, las personas no comunitarias son vistas como exóticas, con una idea preconcebida de que necesitan ayuda, tienen bajo nivel educativo o necesitan aprender normas, etcétera.

- 5) **Significados del espacio público:** un tema relevante en la participación diversa es la mirada sobre el espacio público y cómo se utiliza, y se pide que se pueda incluir la posibilidad de otras lecturas, ya que las definiciones no están libres de la mirada cultural y, por lo tanto, si no hay opción de entenderlo de manera diversa, en el espacio público no encontraremos a gente que tenga otras respuestas, por ejemplo, algunas mujeres de religión musulmana para las cuales el espacio público tiene unas implicaciones claras y normativizadas y, si no se dan unas condiciones, no están presentes.

- 6) **Mujeres musulmanas:** hay que trabajar más con este colectivo, sobre todo, en la manera como se las percibe o se las mira, solo con las categorías de madres, esposas y musulmanas, pero la realidad es que son un grupo con mucha diversidad, donde también se tienen que incluir categorías como la clase social, el nivel educativo, la posición política, otros tipos de estados civiles, las trayectorias laborales y profesionales, etcétera.

- 7) **Ley de extranjería y derechos de ciudadanía:** es un hecho que las personas migradas no tienen los mismos derechos ciudadanos, esta norma reguladora es compleja y poco acogedora y trata a las personas como prescindibles. Por ejemplo, las personas con papeles, si no cumplen unos requisitos, pueden perder los permisos de residencia o trabajo, y se emite una orden de expulsión que tendría que materializarse en quince días; las personas que se encuentran al margen de esta ley o “sin papeles” sufren todavía más exclusiones e inseguridades, ya que pueden ser expulsadas en cualquier momento y no tienen acceso al mercado de trabajo legal, aunque vengan de países en conflicto. Por su

parte, tampoco otorga derecho a voto²⁹ hasta obtener la nacionalidad, que, por norma general, son diez años de residencia ininterrumpida, solo para iniciar un trámite que puede tardar años. Todo eso provoca vivencias de inseguridad, de rechazo, de temor a las instituciones y de desconfianza, y un sentimiento de no ser “de aquí”, y hace patentes estas diferencias de categorías ciudadanas y de derechos, cuestiones que no facilitan ni la pertenencia ni la participación.

8) Diversidades y falta de participación = Necesidades básicas. Además de las ya mencionadas, algunos colectivos diversos padecen otras dificultades relacionadas con la pobreza, la falta de trabajo o de vivienda y otras relacionadas con los años de crisis. Estas dificultades pueden significar que las personas y sus familias tengan problemas con las necesidades básicas y dediquen muchos esfuerzos a resolverlos, además de vivir con inseguridad, incertidumbres y miedos, en particular para las personas “sin papeles”; tener pocos recursos formativos o ser personas racializadas³⁰ puede significar que estas personas no experimenten procesos de pertenencia a la ciudad y, por lo tanto, la participación no sea una prioridad para ellas.

9) Exclusión crónica, simbólica y racismo: ante todas estas problemáticas legales y económicas, los colectivos racializados³¹ temen otros tipos de exclusión, a pesar de tener o no dificultades sociales, económicas, educativas o de otro tipo. El tener rasgos físicos determinados hace que vivan un conjunto de sensaciones y problemáticas que implican una exclusión particular, simbólica, que se puede manifestar en actitudes racistas, o de un rechazo permanente y pegadizo, que implica que siempre podrán ser consideradas “otra” persona diferente, no de aquí, lo que perpetúa la alteridad y pone en duda la pertenencia.

²⁹ A excepción de las elecciones municipales para personas comunitarias y otros países con convenio de reciprocidad.

³⁰ El concepto de racialización se entiende de la siguiente manera: “Toma por dada la existencia de las razas y reconoce su causalidad en un orden socialmente producido de jerarquías entre ellas. Suele ser utilizado en el lenguaje de las políticas públicas o en las demandas de movimientos sociales cuyo foco es la desigualdad y la inequidad entre grupos sociales. Racialización se concibe como un concepto de gran utilidad política, dado que al identificar exclusiones históricas y lógicas institucionales presentes, hace visibles modelos de injusticia social que dificultan el logro de una ciudadanía incluyente y equitativa”. Alejandro Campos-García, profesor adjunto de la Thompson Rivers University B.C. Canadá. “Racialización, racialismo y racismo: un discernimiento necesario”, *Revista Universidad de la Habana*, n.º 273, junio 2012.

³¹ Ídem cita 3.

- 10) Interculturalidad como una moda:** se percibe que la población no conoce bien este concepto, y que además es una idea muy utópica y, por lo tanto, la sociedad no está realmente preparada ni suficientemente sensibilizada para lo que implica ser intercultural. El discurso general dice que se tiene que dejar la propia cultura, pero la realidad es que la diferencia existe y tiene implicaciones, desde la legislación, el acceso a los derechos o el lenguaje racista (un ejemplo son algunas expresiones: los bazares ahora son los *chinos* o las tiendas de comestibles ahora son los *paquis*), todavía hay muchos estereotipos sociales.
- 11) Acompañamiento específico a colectivos específicos:** de la mayoría de las entrevistas se desprende que la población de origen chino y pakistaní es la que más dificultades tiene, por la barrera idiomática, que es muy importante a la hora de opinar o involucrarse en aspectos comunes; además, el esfuerzo de aprender el idioma y las claves culturales tiene un coste muy alto, lo que influye en la cohesión social, por lo tanto, las iniciativas para favorecer el contacto y el aprendizaje de los idiomas tienen un gran valor social.
- 12) Reconocer la importancia de los espacios religiosos en la vida comunitaria:** en torno a estos centros se da una gran parte de la participación de los colectivos diversos, ya sean grupos informales principalmente de mujeres musulmanas, centros formales como los oratorios o mezquitas de musulmanas de Magreb, o los *dahires* de personas subsaharianas, o iglesias evangélicas tanto del pueblo gitano como de otras comunidades, como también iglesias cristianas o católicas.
- 13) Vidas y relaciones transnacionales:** en relación con cómo se gestionan las distancias con los orígenes, ha aparecido un ejemplo relacionado con el mundo pakistaní, donde en general las familias son muy extensas y, con las nuevas tecnologías, muchas personas intentan mantener vínculos familiares fuertes, y eso, en familias grandes, implica mucho tiempo, energía y recursos. Esta es otra forma de participación en el ámbito transnacional, pero todavía no se le da un valor.

D. Comunicación y aspectos relacionales sobre diversidad cultural

- 1) **Mejorar la comunicación y adaptar el lenguaje:** en todos los espacios relacionales la comunicación es fundamental para crear confianza, pero también para que las personas se sientan bien acogidas; sin embargo, para personas que no tienen raíces lingüísticas latinas, es posible que se necesite más paciencia y empatía, para garantizar igualdad de condiciones.

- 2) **Fortalecer liderazgos de personas diversas:** si queremos más presencia de la diversidad cultural es importante potenciar los liderazgos entre estas personas, con formación y adquisición de herramientas para desarrollarse y crecer como agentes activos de toda la comunidad, y no solo de las redes de apoyo familiares, de amistad o de origen, o grupos que aportan seguridad y compañía ante las adversidades.

- 3) **Resistencias a los cambios, prejuicios y estereotipos:** para asumir los retos actuales de las sociedades diversas y sus complejidades y desafíos, se tiene que trabajar en reconocer la propia mentalidad y prejuicios, así como las resistencias a los cambios. Eso implica un trabajo a nivel personal, y es posible que se necesite un acompañamiento. Los talleres antirrumores son una buena práctica en este sentido.

- 4) **Disposición a aprender de los demás:** en el trabajo con la comunidad es muy importante tener una actitud que permita entender y aprender de las personas, y eso es vital si la relación es con grupos menos favorecidos o con dificultades de comunicación. Esta disposición es una herramienta para trabajar desde la igualdad.

- 5) **Discursos sobre inclusión = Gente de aquí y gente de fuera.** Existe la percepción de que, a pesar de los discursos que miran positivamente la diversidad cultural o que afirman que “somos un solo pueblo”, paralelamente hay discursos en que todavía se habla del “otro” que tiene que cambiar para ser parte del “nosotros”. Esta doble mirada sobre la inclusión existe, no se puede obviar; sobre todo porque algunas personas, a pesar de hacer grandes esfuerzos, como aprender

catalán o involucrarse y participar, en realidad siempre se sienten “de fuera”. Esta mirada no es un tema solo de personas “conservadoras”, también hay gente progresista que trata de imponer sus valores, como la frase “ser de izquierdas no te quita ser machista o racista”.

- 6) **No presuponer intereses:** en el momento de trabajar con tanta diversidad es importante no presuponer necesidades o intereses de determinados grupos; hay que dar opciones para que se pueda hablar con voz propia y fomentar la participación en los proyectos de las personas usuarias.

- 7) **Modelo de convivencia inclusivo y participación:** en la construcción permanente del modelo de convivencia en la ciudad es importante dejar de mirar la diversidad con la desconfianza propia de las personas que no se conocen y que solo cohabitan, y seguir apostando por transitar hacia un modelo de relaciones basadas en el conocimiento y respeto mutuo y, para ello, la participación es importante, ya que ofrece espacios para actividades compartidas, donde la gente se pueda involucrar y crear espacios de libertad para analizar las problemáticas comunes y las específicas; estos espacios permiten a todo el mundo incorporar otras miradas sobre la realidad.

E. Infancia y juventud y diversidad cultural

- 1) **Juventud y ocio de proximidad:** en el barrio del Besòs i el Maresme se percibe que la juventud se va a otros barrios de la ciudad para hacer fiestas o actividades de ocio, por ejemplo, para temática política van al barrio del Poblenou; eso no ayuda a vincular a la juventud al barrio. Debe tenerse en cuenta este hecho si se quieren planificar acciones de participación.

- 2) **Juventud y diversidad, una relación normalizada, ¿o no?** En el barrio del Besòs i el Maresme, la juventud es percibida como muy diversa, y eso puede ayudar a incorporar con más facilidad la diversidad como un hecho positivo en sus vidas, o no. No es una cuestión menor.

- 3) **Educación como espacio de participación diversa:** son espacios naturales de relaciones, donde la diversidad está presente, y donde se podrían abordar valores como el respeto hacia la diversidad cultural y el vínculo con la comunidad. Algunos ejemplos podrían ser la educación en idiomas maternos para los niños y niñas, para no perder la riqueza cultural y los vínculos familiares en un mundo donde tener capacidades en varios idiomas es un gran valor, o responder a la necesidad en relación con la alimentación, como comedores con carne halal; ambas reivindicaciones son muy valiosas para las familias musulmanas.

F. La Administración y el trabajo técnico en relación con la diversidad cultural

- 1) **Personal técnico con diversidad cultural:** se ha preguntado sobre la diversidad cultural de los profesionales, y hemos constatado que hay muy poca presencia de profesionales con diversidad cultural, o no son muy visibles fuera de la temática propia, o solo hacen trabajo voluntario. También se ha recogido la reflexión de si una persona sin la vivencia personal de “ser de fuera” puede estar realmente preparada o legitimada para planificar y hacer acciones para la gente “de fuera”. Lo mismo ocurrió en el ámbito de las mujeres: antes eran solo los hombres los que tenían poder para decidir cosas para las mujeres.
- 2) **Más formación y sensibilización en interculturalidad:** se percibe la necesidad de seguir ofreciendo formación y espacios de reflexión en relación con la interculturalidad, y temáticas relacionadas, para aumentar el conocimiento sobre determinados colectivos, culturas o costumbres, para mejorar las sensibilidades, evitando un tratamiento exótico o asimilacionista, como por ejemplo promover cambios unidireccionales, pidiendo a las personas diversas que acepten e incorporen las formas y costumbres de aquí, sin cuestionamientos.³²

³² Opinión: “Un ejemplo de esta falta de información se expresó en documentos técnicos que caracterizaban a las mujeres pakistaníes como mujeres conservadoras, cerradas, que no se interesan ni involucran en temáticas comunes; la reflexión que se hizo cuestionaba desde dónde se las había mirado o si se había hecho un esfuerzo para conocer al colectivo o preguntarles directamente, o si es una opinión personal”.

- 3) **Falta de comunicación de los proyectos y espacios de participación:** se ha detectado que hay proyectos y servicios que presentan carencias en la comunicación de lo que hacen, en cómo se explican las actuaciones, las reuniones de planificación, los objetivos y quiénes son las personas que pueden participar. Eso se debe principalmente a la falta de personal que tienen estos proyectos.
- 4) **Coordinación, proximidad y trabajo técnico:** como ya se ha dicho, encontramos profesionales que trabajan con mucha proximidad a la gente, pero no tienen mucho poder de incidencia o de decisión sobre procesos participativos, y la planificación de estos procesos, a veces, la hacen profesionales que no tienen el mismo contacto con la gente y, por lo tanto, no se adecuan a las necesidades y motivaciones, lo que puede ser la causa de su escaso éxito.
- 5) **Equipamientos de proximidad, una pieza clave:** en la atención a la población y a sus problemáticas y demandas, estos espacios son prioritarios, es aquí donde tiene que haber la voluntad de acoger varias experiencias participativas, acompañar a los grupos e incorporar a estos grupos (formales o no) a las actividades del calendario festivo y a la gestión de las acciones. Un ejemplo es el Casal de Barrio Besòs, el Centro Cívico del Besòs o el espacio
- 6) **Flexibilidad, igualdad y Administración:** se percibe que la actual diversidad de la sociedad es todo un reto para la gestión de la Administración, tanto en las maneras de entender las problemáticas como también en la forma de adaptar las respuestas, que en general se fundamentan en los conceptos de libertad y de igualdad, que hace unas décadas se relacionaban con un trato homogéneo y, en cambio, ahora, si se hace un trato homogéneo, posiblemente no se esté garantizando ni la libertad ni la igualdad.
- 7) **La interculturalidad es conflictiva:** es importante que el personal técnico asuma que la complejidad actual de la sociedad implica conflicto o tensiones tanto en las

relaciones personales como en la percepción ciudadana de las actuaciones, y eso no implica que sea negativo.³³

III. Propuestas y buenas prácticas

- 1. Mejorar la comunicación y el tipo de lenguaje:** para poder incorporar a nuevos colectivos es muy importante dejar de lado el lenguaje técnico, con palabras complejas; en cambio, se propone usar un lenguaje más próximo, con la intención de empatizar y facilitar la información, la discusión y que todo el mundo pueda entender los acuerdos. De este modo, se pueden conocer mejor las necesidades y cambios de la población.
- 2. Mejorar la democracia en el interior de los proyectos:** sería conveniente que hubiera más comunicación interna entre los profesionales que planifican actuaciones y los que las gestionan, una especie de democracia interna para que los objetivos, las problemáticas y la toma de decisiones sean compartidos por todos los niveles.
- 3. Formación y sensibilización:** es muy importante para trabajar con la diversidad desde el respeto y el acompañamiento seguir teniendo formación y espacios de reflexión y discusión, para el personal y la ciudadanía, que no solo aborde rasgos culturales o específicos, sino también aspectos legales, competencias profesionales y relacionales, que incluyan nuevas temáticas y metodologías en interculturalidad, como la mirada interseccional, y los propios conceptos, prejuicios y estereotipos. Los cursos antirrumores y en derechos humanos son un ejemplo.

³³ Opinión: “La interculturalidad es conflicto en temas de valores, por ejemplo, entre igualdad y equidad, por ejemplo, ¿todas las mujeres tienen los mismos derechos? Claro que no, hay unas que tienen más y otras menos, por ejemplo, en el acceso a los espacios deportivos u otros espacios mixtos como las clases de idiomas, ¿tú sabes el problema que puede significar para algunas mujeres de Pakistán ir a espacios mixtos? El feminismo y los derechos de las mujeres no se han conseguido en dos días, hace falta un acompañamiento, no se puede pretender que rompan todas las estructuras de poder que pesan sobre estas mujeres. Además, no todas las mujeres de Pakistán son así, hay algunas que sí que van a clases mixtas, que sí que van a espacios normalizados o a grupos de economía feministas, pero eso no quita que haya mujeres que no tengan el mismo acceso a determinados espacios, porque es imposible hacer espacios solo para mujeres”.

- 4. Mirada proactiva de la diversidad cultural:** Tal como se ha dicho, es importante seguir trabajando para que el personal técnico y los medios de comunicación no se queden solo con la mirada de que estos colectivos “reciben”, sino que “dan”, ya que esta percepción tiene más fuerza y reconocimiento y sirve para construir de forma conjunta.

- 5. Personal técnico culturalmente diverso:** se ha recogido esta demanda, tanto para la atención a la diversidad, como también para visibilizar hacia el resto de la población la presencia de profesionales con trayectorias de éxito. Estas personas son también importantes para llevar la diversidad al interior de los equipos de profesionales del Ayuntamiento, que no están muy acostumbrados a tener colegas culturalmente diversos. También se ha dicho que estas personas no son un factor mágico que garantice la participación o la mirada intercultural o la resolución de conflictos, sino que son un actor más en el trabajo en equipo y en la generación de respuestas.

- 6. Flexibilidad en la gestión de equipamientos y proyectos:** para trabajar con todas las personas y también con las culturalmente diversas, y sus necesidades y problemáticas, a veces se tiene que innovar y hacer actuaciones o utilizar recursos que hasta ahora no estaban contemplados y, por eso, es importante dar más flexibilidad a la gestión. Por ejemplo, muchas mujeres de Pakistán del barrio del Besòs piden desde hace tiempo un espacio para hacer deporte, especialmente natación o yoga, ya que tienen interés en mejorar su salud y tener espacios de ocio, donde trabajar competencias personales, de autoestima y placer; necesitan que sea un espacio solo para mujeres, ya que sus normas culturales y religiosas así lo marcan, pero el polideportivo no quiere ni hablar de ello porque se considera ir atrás en los derechos de las mujeres. Aquí se ve una jerarquía rígida sobre las respuestas que se pueden dar. ¿No es intercultural tener un espacio de deporte solo para mujeres, sean del país que sean y de la religión que sean?

- 7. Espacio de plegaria para mujeres musulmanas en el Besòs i el Maresme:** se pide abordar la posibilidad de que las mujeres del barrio tengan la opción de uso de espacios para hacer las plegarias, especialmente en fechas señaladas.

- 8. La educación y la escuela como espacios de participación diversa:** se percibe que este ámbito es donde se puede trabajar con varios colectivos y en el seno de toda la vida escolar de las hijas e hijos de todas las familias, también de las culturalmente diversas, un acompañamiento en este ámbito puede tener un buen impacto social.
- 9. Acompañamiento en el relevo:** sería conveniente que se pudiera hacer un acompañamiento de las entidades tradicionales para trabajar el recambio de liderazgos, como también la adecuación a nuevas temáticas, con propuestas adecuadas a cada territorio.

IV. Espacios de participación y diversidad cultural en el distrito

A. Espacios específicos con presencia de personas culturalmente diversas

En este grupo se exponen los espacios de participación donde se observa la temática o la presencia de personas con diversidad cultural en el distrito.

- 1. Plan comunitario del Besòs i el Maresme:** proyecto muy arraigado y bien valorado en el territorio, con un importante trabajo con las entidades del barrio, muchas de ellas diversas, y donde encontramos muchas actuaciones con una participación diversa. El plan tiene espacios estables de coordinación técnica entre entidades y ciudadanía, que en el 2017 han sido los de personas mayores, convivencia, mujeres, salud comunitaria, lenguas y juventud, desde donde se programan muchas actuaciones conjuntas, y donde también se apoyan procesos internos de las entidades.
- 2. Casal de Barrio Besòs:** equipo de proximidad que tiene como filosofía el trabajo comunitario y donde la diversidad está muy presente, bajo este equipamiento se desarrollan muchas de las actuaciones que mencionaremos más adelante. Una de las que más relevancia tiene en relación con la diversidad y la conexión con el barrio es el taller de cocina intercultural.
- 3. Servicio de Prevención y Convivencia del distrito de Sant Martí:** incluye tres proyectos: 1) el Servicio de Intervención en el Espacio Público (SIEP) del Besòs i el Maresme, 2) el Servicio de Intervención en el Espacio Público (SIEP) de Sant Martí y 3) el Servicio de Soporte a las Comunidades de Vecinos y Vecinas de Sant Martí; se trata de profesionales especializados en mediación que hacen un acompañamiento a la

ciudadanía en la calle y en las comunidades de vecinas y vecinos, donde hay presencia de colectivos culturalmente diversos.

4. **“Acerquémonos”**: proyecto en el barrio del Poblenou, con 17 años de experiencia, especializado en migraciones y trabajo comunitario. No se han hecho entrevistas por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que sus aportaciones son vitales para cualquier acción en el barrio y en el distrito en materia de participación diversa.

<https://www.facebook.com/Apropem-nos-314208401976483/>

5. **Comunidades religiosas musulmanas del Besòs**: tienen conexión con el Distrito, con la OAR y también con el plan comunitario. Hay dos *dahires* de personas subsaharianas, y dos mezquitas marroquíes. No hay espacios para las mujeres; aunque son ellas las que culturalmente tienen el deber de transmitir la religión a la familia, toda esta actividad tienen que hacerla en el ámbito privado. Rahma, una entidad de mujeres marroquíes, hace la celebración del nacimiento del profeta, y reúne recursos para ayudar a las familias a hacer la circuncisión de los niños. En el marco de la fiesta mayor se ha hecho un encuentro interreligioso liderado por los propios centros religiosos y la Asociación de Vecinos y Vecinas del Maresme. También se ha hecho la cena de fin del ayuno del Ramadán, que se denomina Eid al-Fitr:

http://www.barcelona.cat/infobarcelona/ca/el-besos-maresme-celebra-el-trencament-del-dejuni-del-ramada_366055.html.

6. **Iglesias evangélicas en el Besòs**: hay dos, que son principalmente de pueblo gitano, que no participan mucho a nivel comunitario, y una de personas autóctonas y latinas que hace poco que están en el barrio, pero con muchas ganas de trabajar de manera comunitaria. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que son elementos importantes si se hacen actuaciones para favorecer la participación diversa tanto en el barrio como en el distrito.

7. **Comunidad pakistaní**: hay al menos tres proyectos relacionados en el barrio del Besòs i el Maresme: el **Grupo de Mujeres Pakistaníes**, ligadas al programa de familias reagrupadas y al Casal de Barrio Besòs, donde se hace un taller de costura y

hay un grupo de ayuda mutua; el proyecto de acercamiento a las comunidades pakistaníes **Annisa**, aunque también hay participantes de India y Bangladés, donde se hacen clases de idiomas, conocimiento del entorno y un acompañamiento para la incorporación a las actividades del barrio; además del proyecto Ma'isah. También hay una entidad o **grupo cultural de pakistaníes** que hacen refuerzo escolar, es un grupo nuevo en el barrio y todavía no hay mucha vinculación. De estas iniciativas, solo se ha entrevistado a una procesional de Anissa, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que todos son elementos importantes en las actuaciones para fomentar la participación diversa en el barrio, el distrito y la ciudad.

- 8. Proyecto Ma'isah:** ha sido una iniciativa de deporte y trabajo comunitario con mujeres jóvenes de Pakistán, principalmente reagrupadas. Este proyecto, que duró seis años, fue el primero de estas características en la ciudad, trabajaba con este grupo de mujeres que, por motivos religiosos y culturales, entre otros, no tienen fácil el acceso al deporte ni la interrelación con otros jóvenes o la comunidad. En el 2017 el proyecto cambió de empresa gestora, y también la dinamización, lo que puede implicar que se tendrán que volver a crear los vínculos relacionales con las jóvenes y, especialmente, con sus familias, y esperamos que se pueda mantener el impulso. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
<http://jobesos.enxarxa.org/maisah/> (no se ha localizado el enlace del nuevo proyecto).
- 9. Grupo de fútbol de personas subsaharianas:** se tiene constancia de este grupo desde el SIEP del Besòs i el Maresme y del plan comunitario. Participaron en el Torneo de Fútbol Antirracista en el 2016. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
- 10. Gipsy Fit:** es un grupo informal que hace principalmente deportes para mujeres, especialmente gitanas, en el Casal de Barrio Besòs. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.

- 11. Proyecto Impuls Jove:** proyecto de acompañamiento en la formación de monitores de ocio, con una especial atención hacia la juventud gitana. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
- 12. FlamSession:** es una actividad donde se expone el flamenco que se produce en el barrio del Besòs, y donde participa mucha juventud gitana. Tampoco hemos podido hacer entrevistas.
- 13. Mentores para la juventud gitana:** en el Besòs hay un grupo de estudiantes universitarios gitanos que hacen un proyecto que puede ser muy interesante. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis, pero creemos que es un proyecto con el que se tendría que contactar y darle apoyo.
<http://serveisolidari.org/ca/quefem/MENTORIA/ROSSINYOL/>.
- 14. Los Botijas:** se trata de un grupo folclórico y **musical** que participa mucho en el barrio del Besòs, donde nació, pero que se ha tenido que marchar a Sant Martí de Provençals por la dificultad para encontrar un espacio físico en el que establecer su sede. No se ha podido hacer una entrevista, aunque se ha intentado.
- 15. África Pastef:** es un grupo de percusión de personas subsaharianas que han hecho una actividad muy interesante, el “*Lipdub* por la diversidad y la convivencia”, en el 2014, en el barrio del Besòs; la acción implicó baile y una canción especialmente hecha para la ocasión. No se ha reeditado por falta de personal dinamizador. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
http://www.barcelona.cat/infobarcelona/ca/lipdub-per-la-diversitat-i-la-convivencia-al-besos-maresme_52414.html
- 16. Proyectos puntuales del barrio de Besòs i el Maresme:** con participación de muchas entidades y proyectos relacionados con la diversidad cultural del barrio, como la **Cena al Fresco** (julio); la **Comparsa Intercultural** (carnaval); la **Pasarela Intercultural y Feminista** (marzo); la exposición fotográfica de **Mujeres Valientes**; clases de **ruso** que organiza una asociación para sus hijas e hijos en el casal del barrio, y también ha habido experiencias en torno a **mujeres senegalesas**.

- 17. La oferta formativa de castellano y catalán:** espacios donde encontramos mucha población diversa, y que se dan en proyectos específicos o en escuelas de adultos del distrito; un caso destacable es la Escuela de Adultos de la Verneda, que ha ganado el premio a la calidad y trayectoria en programas educativos europeos en el 2017. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
- 18. “Convivimos”:** proyecto en el barrio de Sant Martí de Provençals liderado por la Fundación Privada Viarany, que tiene el objetivo de trabajar las relaciones interculturales. En su web tienen actividades hasta el 2016, no tenemos más referencias. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
- <http://convivim.org/>
- 19. Mesa de Convivencia en el barrio del Clot y el Camp de l’Arpa:** fue una experiencia hasta el 2015, y ha dejado de funcionar, pero el nuevo técnico de barrio quiere reanudarla. En este sentido, tenemos constancia de un proyecto de intervención comunitaria intercultural en el 2015, pero no sabemos si ahora funciona. También hay un proyecto en el 2016, para una convivencia saludable en las escaleras.
- <http://www.santmartiambveudedona.cat/tag/intervencio-comunitaria-intercultural/>; <http://lameva.barcelona.cat/santmarti/ca/noticia/projecte-escales-per-una-convivencia-saludable-al-clot>
- 20. Mon Jove:** es un proyecto para trabajar con jóvenes que han sido reagrupados y que tiene lugar en el Casal de Barrio Besòs. Son un grupo muy colaborador en el barrio y con muchas ganas de hacer cosas. No se ha hecho entrevista, por las restricciones de tiempo y cobertura de esta diagnosis.
- 21. La Asociación de Padres Brasileños en Cataluña:** en el barrio del Parc i la Llacuna del Poblenou, en el Centro Cívico Sandaru, tiene su sede esta entidad, aunque no tienen muchas publicaciones en su web en los dos últimos años. No se ha hecho entrevista.
- <http://brasileirinhos-apbc-bcn.blogspot.com.es/>

22. Pequeñas acciones de bienvenida: es una actividad del catálogo antirrumores que se ha hecho en el Casal Bac de Roda del barrio de Poble Nou, sobre sensibilización hacia las personas refugiadas, ha sido una iniciativa puntual, pero llama la atención, ya que es un equipamiento de proximidad y sería interesante saber la evaluación y la sensibilidad sobre este tema.

<https://lorelacional.org/projectes/petites-accions-de-benvinguda-a-poble-nou/>

B. Otros espacios de interés

Espacios de participación no convencional, donde hay elementos significativos que pueden fomentar la participación, el trabajo comunitario y la gestión positiva de la diversidad cultural:

- 1. Salud en los Barrios:** grupo de trabajo de salud comunitaria de la Generalitat de Catalunya en el barrio del Besòs i el Maresme y la Verneda i la Pau.
- 2. “Escaleras: por una convivencia saludable”:** programa de salud comunitaria del Clot y Camp de l’Arpa.
- 3. Espacios juveniles:** en el distrito se percibe que la juventud se puede encontrar receptiva y sensibilizada para trabajar con perspectiva intercultural, con unos buenos resultados e impactos; en este sentido, hemos encontrado espacios como los servicios de dinamización juvenil y programación específica en los casales de jóvenes del Clot y Camp de l’Arpa, del Centro Cívico Parc Sandaru y del Casal de Joves Can Ricart.

V. Buenas prácticas detectadas

- 1. Barrio del Besòs i el Maresme:** según todo lo que se ha explicado aquí y las entrevistas realizadas, constituye en sí mismo una buena práctica, ya que tiene varios equipos de profesionales que trabajan desde una perspectiva comunitaria, y trabajan mucho la diversidad, ya que es la realidad del padrón de habitantes, si no fuera así, sería poco democrático.
- 2. “La tarde del té”:** una actuación de conocimiento mutuo, en que las mujeres del proyecto Annisa invitaron a la Asociación de Mujeres Ambar Prim, una entidad de mujeres feministas de larga trayectoria en el territorio, y donde se va a hablar de cómo

se ve el tema del Ramadán; lo interesante es que tendría que haber otro encuentro, donde las mujeres de Ambar, mayoritariamente ateas, invitan a las de Annisa a hablar sobre su manera de ver las religiones y los derechos de las mujeres.

- 3. Gestión ciudadana:** es una forma de gestión de espacios y equipamientos con titularidad pública donde la gestión y los proyectos se hacen conjuntamente con una entidad, grupo o federación de entidades. Por ejemplo, el Casal de Barrio Besòs, el Ateneu Popular de Nou Barris y el Centro Cívico Harmonia, y donde se trata de implicar al vecindario en una asamblea con capacidad de decidir y plantear actuaciones entre todos.

- 4.** Desde el proyecto “Acerquémonos al Poblenou”, se hace el proyecto “**Vínculos**”, una experiencia de convivencia en la diversidad que se realiza a través de un ciclo de sesiones orientadas a promover el conocimiento mutuo, el diálogo, la colaboración y la cohesión entre un grupo de unas 25 personas de un mismo territorio. El principal propósito es desmontar estereotipos y prejuicios y promover la creación de vínculos de personas que de otra manera no llegarían a coincidir. No se pudo llegar a contactar por las limitaciones de tiempo y recursos de esta diagnosis, pero se considera un proyecto importante para la participación en general.
<http://vinclesperladiversitat.org/>

- 5. Taller de cocina intercultural en el Casal de Barrio Besòs:** se trata de una actuación donde están representadas muchas diversidades y también colectivos de otras autonomías de España, y donde un grupo cocina y explica lo que quiere, sin un guion establecido, y donde participan entre 30 y 40 personas.

- 6. Talleres antirrumores:** muchas de las personas entrevistadas han reconocido que este proyecto está muy bien valorado y que es el más grande y con más impacto de Barcelona.

ANEXO 2

Ejemplos de cuestionarios

Cuestionario 1: personal técnico

Estas preguntas forman parte de una diagnosis sobre la situación actual de la participación de personas con orígenes culturales diversos de la ciudad de Barcelona, que se hace desde la Concejalía de Participación y con la colaboración del Programa BCN Interculturalidad en el 2017, y pedimos tu colaboración para conocer el estado de la cuestión en tu territorio, y tus aportaciones para fomentarla.

Preguntas

Todas las respuestas son válidas, desde “No tengo información” hasta la más informada

I. Presencia de diversidad cultural en el territorio

1. ¿Nos podrías dar una visión de los diferentes colectivos que hay en tu territorio?
2. De acuerdo con tu experiencia, ¿cuáles son los colectivos diversos que más participan? ¿Y el que menos?
3. ¿En qué espacios de participación encontramos presencia de colectivos diversos?

II. Acercamiento de la institución a los colectivos diversos

4. ¿Qué valoración haces de la participación en general en tu territorio?
5. ¿Qué valoración haces de la participación de los colectivos diversos en tu territorio?
6. ¿La diversidad cultural ha sido un eje específico de actuación en tu trabajo? ¿O qué otros tipos?

7. ¿En tu trabajo tienes la oportunidad de relacionarte con la población diversa en “espacios de confianza o de proximidad”, o espacios informales, o para otras temáticas específicas fuera de la participación institucional?

III. Necesidades, intereses y problemáticas relacionadas con la participación

8. ¿Podrías compartir cuáles son las necesidades, intereses o problemáticas que tiene la población en general en tu territorio en relación con la participación?
9. ¿Crees que hay necesidades específicas de algunos colectivos? ¿Cuáles? ¿Qué colectivos?
10. En los espacios de participación con presencia de personas diversas: ¿qué demandas específicas de estos colectivos se han incorporado? ¿Con qué dificultades te has encontrado a la hora de incorporarlas?

IV. Espacios participativos relacionados con tu trabajo (Si no tienes ningún espacio, también puedes dar tu opinión)

11. ¿Cuáles son las características que más destacarías de las personas que participan en tu territorio?
12. ¿Cómo se hace la comunicación o la convocatoria de estos procesos participativos?
13. ¿Hay acciones planificadas para acercarse a los colectivos diversos?
14. ¿Podrías mencionar algunos aspectos que crees que podrían facilitar la participación de los colectivos diversos?

V. Recursos y necesidades técnicas

15. ¿Crees que sería positivo tener personas mediadoras y/o de origen diverso en los equipos de trabajo? ¿Por qué?
16. ¿Has tenido la oportunidad de participar en formaciones relacionadas con la diversidad cultural o la participación? ¿En cuáles? ¿Tienes alguna sugerencia o necesidad formativa en este ámbito?

Cuestionario: Entidades

1. Cuál es vuestra historia: ¿cuándo se creó? ¿Quién participa? ¿Dónde? ¿Para qué se organizó? O, en caso de personas individuales, ¿dónde participas? ¿Cuáles son tus motivaciones?

2. ¿Qué espacios de participación en el distrito o ciudad conocéis? ¿Participáis? ¿Qué valoración hacéis?

3. ¿Tenéis motivaciones para la participación institucional? ¿A qué dificultades os enfrentáis?

4. ¿Tenéis experiencias participativas con otros grupos? ¿Cuáles?

5. En vuestro distrito, ¿qué colectivos diversos conocéis? ¿Cuáles están activos?

6. ¿Qué recomendaciones haríais a la institución para fomentar la participación de personas de orígenes diversos en los diferentes espacios de participación del distrito?